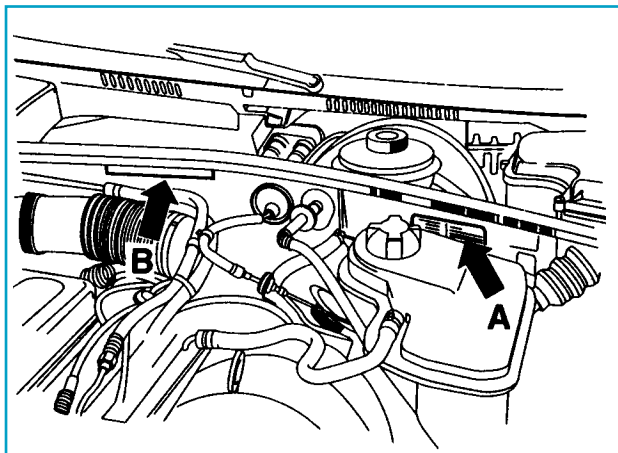


## CARACTERISTIQUES

### Identifications intérieures

#### Plaque du constructeur/numéro d'identification du véhicule

- La plaque du constructeur (**A**) se trouve sur la cloison transversale AR du compartiment moteur, derrière le réservoir de liquide de refroidissement. Les véhicules destinés à certains pays d'exportation ne portent pas de plaque du constructeur.
- Le numéro d'identification du véhicule (**B**) (numéro de châssis) est frappé dans la cloison transversale AR du compartiment moteur.



#### Plaquette d'identification du véhicule

- La plaquette d'identification du véhicule se trouve à l'arrière, dans le cuvelage de la roue de secours.

SORT.NR.			
FAHRZG.-IDENT-NR. VEHICLE-IDENT-NO.			
TYP/TYPE			
MOTORKB./GETR.KB			
ENG.CODE/TRANS.CODE			
LACKNR./INNENAUSST.			
PAINT NO./INTERIOR			
M-AUSST./ OPTIONS			

#### Codification du numéro d'identification du véhicule

- Marque du constructeur ..... **WAU**
- Symboles de remplissage ..... **ZZZ**
- Type ..... **8D**
- Symbole de remplissage ..... **Z**
- Millésime 1995 ..... **S**
- Centre de production ..... **I**
- Numéro d'ordre ..... **000 001**

#### TEINTES PEINTURE

- Blanc Casablanca ..... **W3W3**
- Gris aluminium M. .... **L5L5**
- Gris agate M. .... **G5G5**
- Argent cristal M. .... **C6C6**
- Noir volcan nacré ..... **W9W9**
- Vert amazone nacré ..... **N3N3**
- Vert raguse M. .... **Y7Y7**
- Bleu nacré ..... **Y3Y3**
- Rouge Isis ..... **W1W1**
- Bleu ..... **Q8Q8**
- Aubergine ..... **P6P6**
- Rouge laser ..... **H1H1**
- Bleu ming nacré ..... **Q5Q5**
- Rouge rubis nacré ..... **X6X6**
- Noir brillant vernis ..... **A2A2**
- Gris améthyste nacré ..... **B2B2**
- Vert émeraude nacré ..... **M6M6**

## Composition de la carrosserie

- Aile AV (1)
- Renfort passage de roue AV (2)
- Demi-façade AV (3) (4)
- Support batterie (5)
- Embout de fermeture longeron AV (6)
- Embout de longeron AV (7)
- Bavolet AV (8)
- Bouclier AV (9)
- Face AV (10)
- Traverse AV (11)
- Calandre (12)
- Bloc optique (13)
- Feu AV (14)
- Capot AV (15)
- Tablier supérieur (16)
- Traverse de baie de pare-brise (17)
- Pare-brise (18)
- Traverse AV de pavillon (19)
- Pavillon (20)
- Traverse AR de pavillon (21)
- Paroi AR (22)
- Passage de roue AR (23)
- Traverse de paroi AR (24)
- Plage AR (25)
- Renfort AR (26)
- Lunette AR (27)
- Tôle de feu AR (28)
- Traverse AR (29)
- Malle AR (30)
- Bavolet AR (31)
- Bouclier AR (32)
- Doublure jupe AR (33)
- Jupe AR (34)
- Feu AR (35)
- Renfort plancher AR (36)
- Embout longeron AR (37)
- Côté de caisse partie AR (38)
- Renfort doublure aile AR (39)
- Renforts aile AR (40) (41) (42)
- Doublure de custode (43)
- Aile AR (44)
- Doublure aile AR (45)
- Vitre de custode (46)
- Corps de porte AR (47)
- Vitre de porte AR (48)
- Armature de porte AR (49)
- Vitre de porte AV (50)
- Corps de porte AV (51)
- Armature de porte AV (52)
- Bas de caisse (53)
- Côté de caisse partie AV (54)
- Renfort de pied AV (55)
- Renfort aile AV (56)
- Passage de roue AV (57)
- Renfort joue aile AV (58)
- Renfort bas de caisse (59)
- partie AR de longeron AV (60)
- Renfort latéral (61)
- Renfort de tablier (62)
- Longeron AV (63)
- Tôle de fermeture longeron AV (64)
- Tablier inférieur (65)
- Demi-plancher AV (66)
- Traverse plancher AV (67)
- Extension plancher AV (68)
- Renfort plancher AV (69)
- Renfort de pavillon (70)
- Montant de baie (71)
- Doublure pied milieu (72)
- Haut de caisse (73)
- Plancher AR (74)
- Renfort plancher AR (75) (77)
- Longeron AR (76)
- Bac à roue de secours (78)
- Extensions de tablette AR (79) (80)

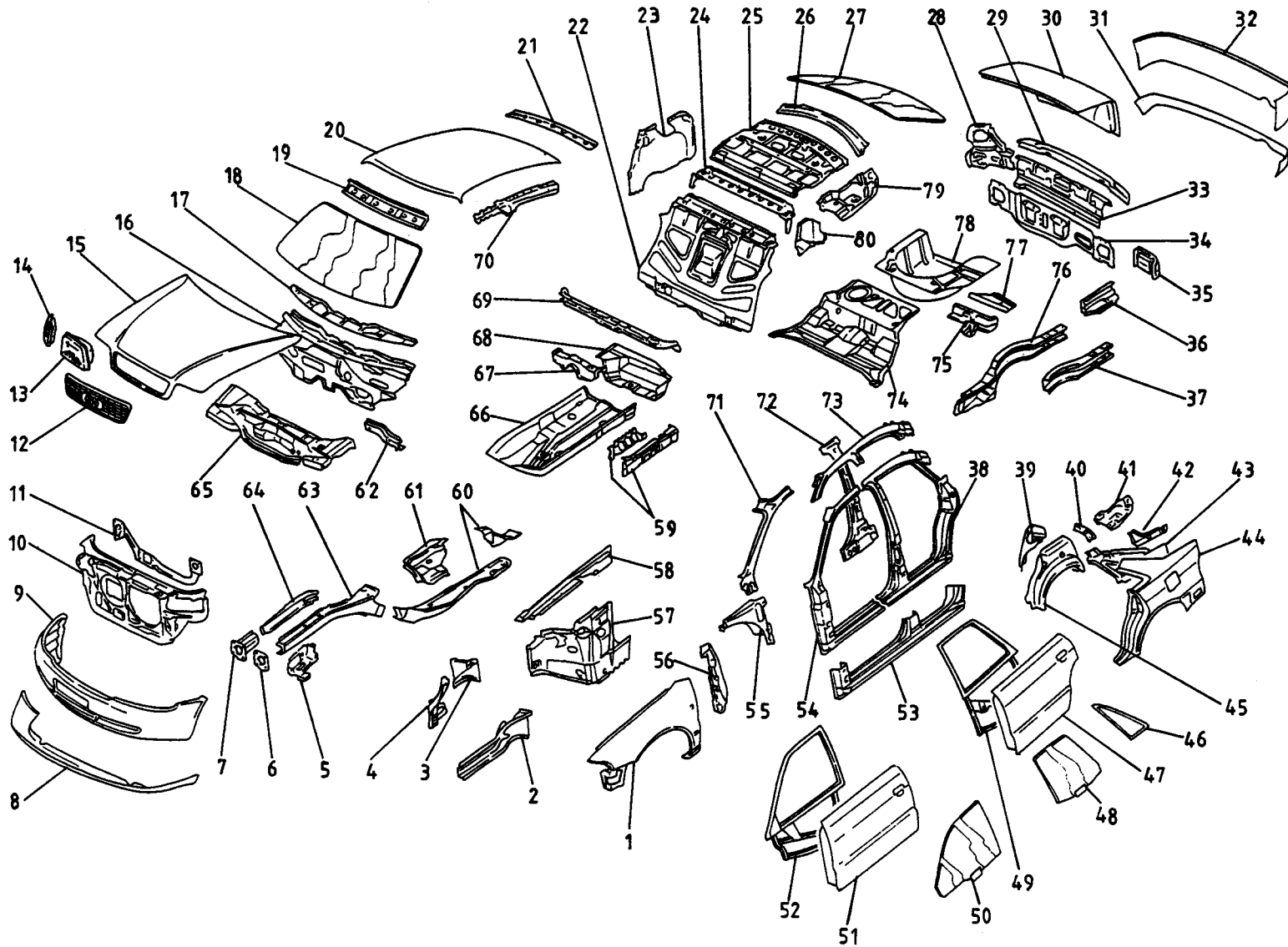
GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

## ÉCLATÉ CARROSSERIE



# REPLACEMENT DES ELEMENTS AMOVIBLES

## Bouclier AV

### DÉPOSE-REPOSE

- Pour la dépose, dévisser les vis Torx sur la coquille de passage de roue (7) (fig. CAR. 1).
- Extraire la grille de guidage d'air du pare-chocs.
- Dévisser les vis avec rondelle (1).
- Les serrer à la repose à **2,3 daN.m**.
- Déclipser le pare-chocs du support (4) dans le sens de la flèche et le déposer par l'avant.

### Réglage en hauteur du pare-chocs

- Le pare-chocs (5) est réglé en hauteur en plaçant les douilles file-tées (8) dans l'amortisseur de chocs (3) (fig. CAR. 1).
- Serrer la vis avec rondelle (1) à **2,3 daN.m**.

## Façade AV

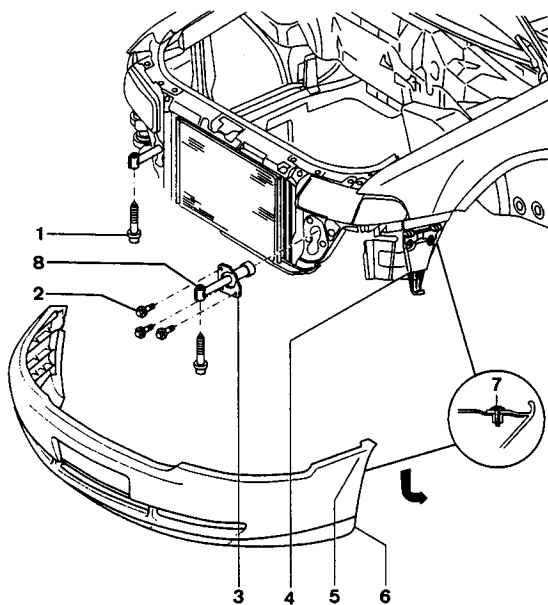
### DÉPOSE

- Déposer le pare-chocs.
- Déposer le carénage insonorisant.
- Décrocher le câble Bowden (9) de la serrure de capot AV (fig. CAR. 2).
- Déposer le guidage d'air.
- Débrancher les connexions à fiche.
- Vidanger l'eau de refroidissement et débrancher les conduites d'eau de refroidissement.
- Se contenter de détacher le condenseur du porte-serrure (ne pas débrancher les conduites).

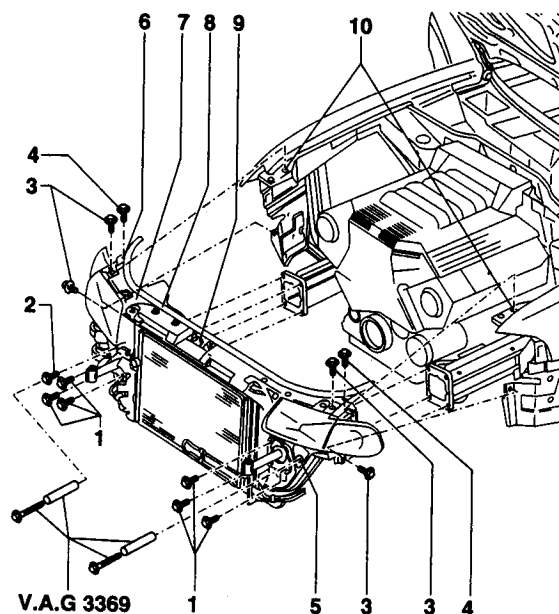
**Nota.** - Le condenseur ne doit pas être suspendu aux conduites. Les conduites du condenseur ne doivent en aucun cas être pliées.

- Se contenter de détacher le radiateur d'huile hydraulique.

**Nota.** - Le radiateur d'huile hydraulique ne doit pas être suspendu aux conduites. Les conduites du radiateur d'huile hydraulique ne doivent en aucun cas être pliées.

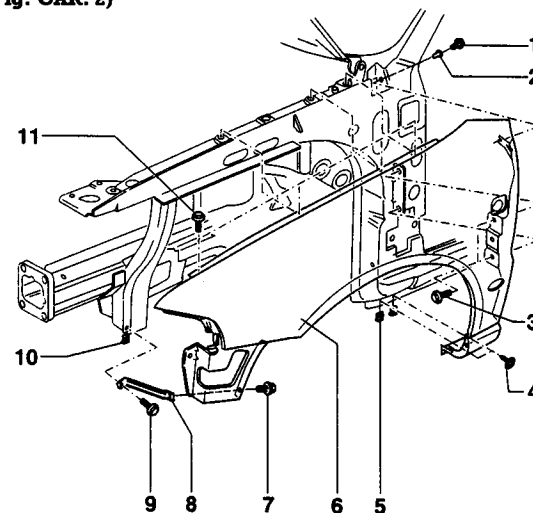


(Fig. CAR. 1)



**V.A.G 3369**  
 1 : Boulons six pans (6 x) (4,5 daN.m). - 2 : Boulon six pans (4,5 daN.m). - 3 : Boulon six pans (4 x) (1 daN.m). - 4 : Boulon six pans (2 x) (1 daN.m). - 5 : Alésage pour outil spécial **V.A.G. 3369**. - 6 : Alésage, traverse AV. - 7 : Façade AV. - 8 : Joint capot AV. - 9 : Câble capot AV. - 10 : Alésage.

(Fig. CAR. 2)



1 : Vis avec rondelle incorporée. - 2 : Rivet fileté (le rivet est mis en place avec l'outil spécial **V.A.G. 1618 A**). - 3 : Vis avec rondelle incorporée (2 x). - 4 : Vis à tête cruciforme. - 5 : Écrou à tôle (2 x). - 6 : Aile AV. - 7 : Vis avec rondelle incorporée. - 8 : Support. - 9 : Vis avec rondelle incorporée. - 10 : Écrou à tôle. - 11 : Vis avec rondelle incorporée (4 x).

(Fig. CAR. 3)

- Dévisser les vis (3) (4).
- Détacher le joint (8) du capot AV à gauche et à droite sur la façade AV.
- Une seconde personne est nécessaire pour tenir la façade AV.
- Dévisser les vis (1).
- Dévisser la vis (2).

**REPOSE**

- Dans l'ordre inverse de la dépose.
- Les phares doivent être à nouveau réglés.

**Réglage**

- La façade AV doit être centrée entre les deux ailes.
- Si les ailes et le capot AV sont également remplacés, ceux-ci doivent être d'abord centrés les uns par rapport aux autres.

**Aile AV**

**DÉPOSE-REPOSE**

- Déposer le pare-chocs.
- Déposer la coquille de passage de roue.
- Déposer la pièce de fermeture.
- Déclipser le clignotant.
- Débrancher les connexions à fiche électriques du clignotant latéral.
- Dévisser les boulons (1) (3), (4), (7) et (11) (fig. CAR. 3).

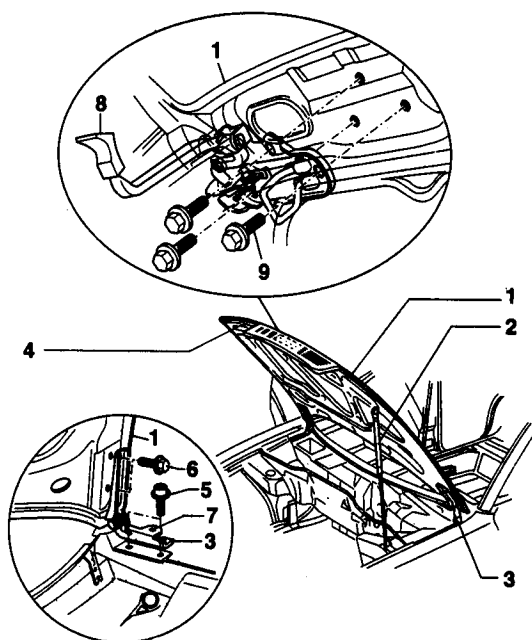
**Capot AV**

**DÉPOSE**

- Débrancher la conduite du lave-glace et la déclipser.
- L'intervention d'une deuxième personne est nécessaire pour étayer et soulever le capot.
- Démontez le ressort à air comprimé (2) du capot (1) (fig. CAR. 4).
- Dévisser les boulons (6).

**REPOSE**

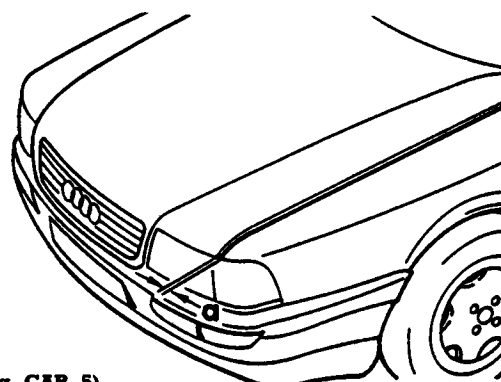
- Dans l'ordre inverse de la dépose.



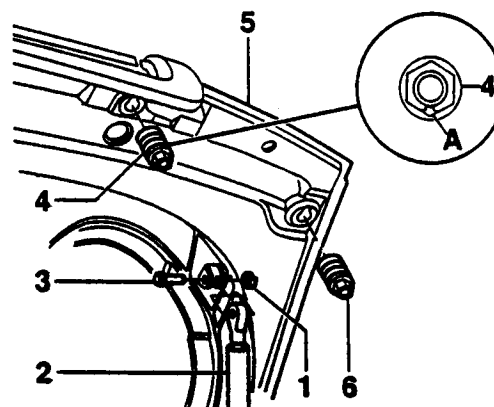
(Fig. CAR. 4)

**RÉGLAGE**

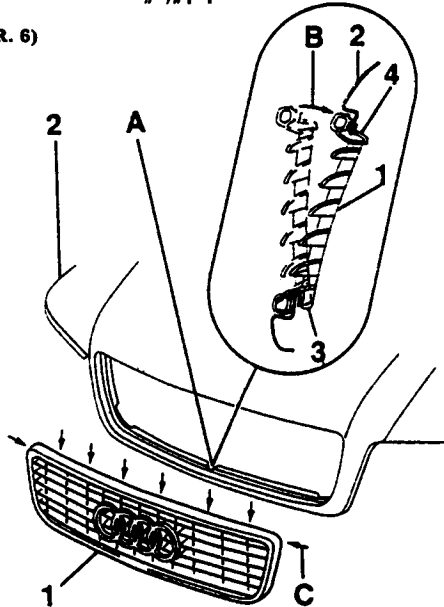
- Centrer le capot (1) entre les deux ailes.
- Le capot est réglé en hauteur au moyen de la serrure du capot.
- Le capot peut être ajusté par rapport aux ailes à l'aide des butées caoutchouc (4).
- Cote de l'interstice entre le capot AV et l'aile (fig. CAR. 5).
- Réglage avec l'outil spécial V.A.G. 3371 :  $a \approx 3 \text{ mm}$ .



(Fig. CAR. 5)



(Fig. CAR. 6)



(Fig. CAR. 7)

**Dépose-repose butée caoutchouc**

- Les butées caoutchouc (6) (2 x) doivent appuyer légèrement sur le porte-serrure lorsque le capot est fermé (fig. CAR. 6).

**Nota.** - Les butées caoutchouc (6) peuvent être utilisées pour régler le capot (5) en hauteur.

- Visser les butées caoutchouc (4) (2 x) jusqu'en fin de course puis les desserrer d'un demi-tour. Le repère (A) doit être orienté dans le sens inverse de la marche.

**Calandre****DÉPOSE-REPOSE**

- La position (A) fixe le centrage de la calandre dans le capot AV (fig. CAR. 7).

- Accrocher la calandre (1) en bas, dans le guidage (3) et l'enclipser dans le capot (2) dans le sens de la flèche (B).

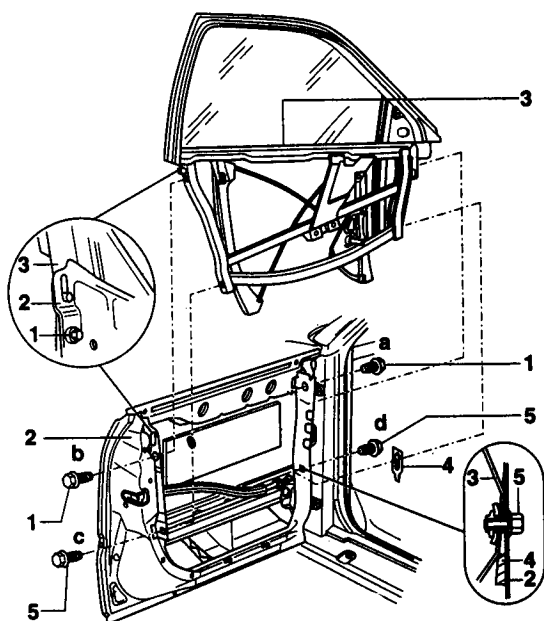
- Les flèches (C) repèrent l'ensemble des ergots de fixation (4) lesquels doivent être déclipés individuellement pour la dépose.

**Corps de porte et support d'éléments de porte AV****CORPS DE PORTE**

**Nota.** - Le corps de porte peut être déposé sans démonter le support d'éléments de porte.

**Dépose**

- Déposer le revêtement de porte.
- Déposer le revêtement inférieur de montant AV.
- Débrancher les connexions à fiche électriques sur les prises pour connecteurs du montant AV.
- Déclipser le soufflet entre le corps de porte et le montant AV, puis extraire les câbles électriques et les conduites de verrouillage central du montant AV.
- Déposer le support (3) d'éléments de porte (fig. CAR. 8).
- Dévisser les boulons (1) et (5).
- Dévisser les vis de la charnière supérieure de porte.
- Dévisser les vis de la charnière inférieure de porte.



(Fig. CAR. 8)

**Repose**

- Dans l'ordre inverse de la dépose.

**Réglage**

- (Voir opération correspondante).

**SUPPORT D'ÉLÉMENTS DE PORTE****Dépose**

- Déposer le revêtement de porte.
- Débrancher les câbles électriques du support d'éléments de porte et les déclipser.
- Dévisser les boulons (1) et (5) puis retirer le support d'élément de porte par le haut (fig. CAR. 8).

**Repose**

- Dans l'ordre inverse de la dépose.

**Attention.** - Les boulons (1) et (5) doivent être serrés dans l'ordre a, b, c, d (fig. CAR. 8).

**Réglage**

- Réglage par la clavette (4).
- Cotes de contrôle (voir opération correspondante).

**Nota.** - Le support AR d'éléments de porte doit être réglé en premier ou être déjà réglé. Ordre de réglage : support AR d'éléments de porte, obturateur du montant (B) puis support AV d'éléments de porte.

**RÉGLAGE DE PORTE****• Réglage de corps de porte**

**Nota.** - Régler d'abord le corps de porte AR, à moins qu'il ne soit déjà réglé.

**Cotes de jointure**

- Le réglage s'effectue en desserrant les vis de charnière du montant AV et en décalant les portes (trous surdimensionnés dans la charnière) (fig. CAR. 9).

- a = 4 mm ± 0,5.

- b = 5 mm ± 0,5.

- c = 3,5 mm ± 0,5/+ 1.

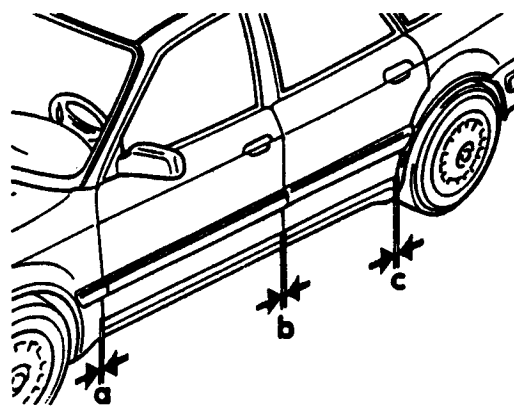
**Réglage par rapport au contour de la carrosserie**

- Le réglage s'effectue en desserrant les vis de charnière au niveau de corps de porte et en décalant les portes (trous surdimensionnés dans la charnière).

**Nota.** - Dans la partie AR de la porte, le réglage doit être réalisé au moyen de la gâche (centrage par rapport au milieu du véhicule) (fig. CAR. 10).

**Réglage au moyen de la gâche**

- Desserrer les vis (fig. CAR. 10).
- Déplacer la gâche jusqu'à ce que le corps de la porte affleure le contour de la carrosserie.
- Serrer les vis.
- Couple de serrage (daN.m) ..... 2



(Fig. CAR. 9)

**Nota.** – Le réglage ne peut se faire que par rapport au centre du véhicule et non pas en hauteur.

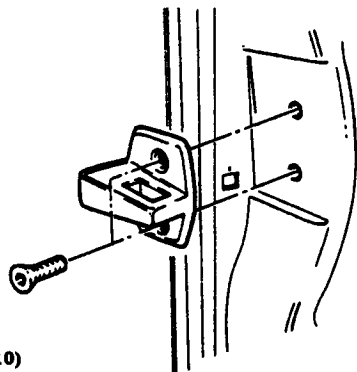
● **Réglage support d'éléments de porte**

- Nota.** – Le corps de porte doit être réglé.
- Serrer les vis (3) de manière à ce que le support d'éléments de ports (1) puisse encore être réglé (la vis sur la cale de réglage (4) doit être juste positionnée et non pas serrée) (fig. CAR. 11).
  - Un second mécanicien doit s'installer dans le véhicule.
  - Fermer la porte.
  - Le second mécanicien appuie le support d'éléments de porte de l'intérieur contre le pavillon et le montant AV.
  - Le support doit être alors légèrement comprimé (forces de rappel dues au joint caoutchouc).
  - La personne restée à l'extérieur contrôle le bon positionnement du support d'éléments de porte.
  - Repousser ensuite vers le haut, la cale de réglage (4) jusqu'à ce qu'elle s'applique contre les surfaces du corps de porte (2) et du support d'éléments de porte (1).

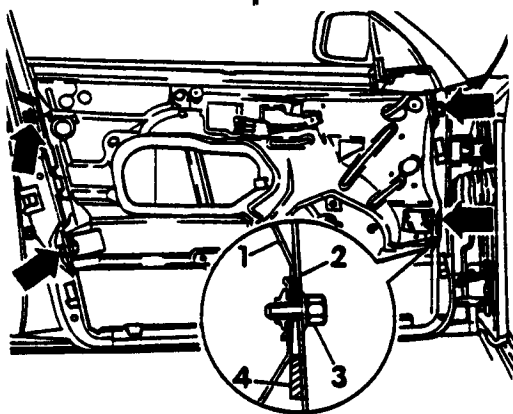
- Attention.** – La cale de réglage (4) doit toujours être montée.
- En déplaçant la cale de réglage (4), il est possible de régler l'inclinaison de la porte au niveau du montant milieu.
  - Si la partie AR de la porte dépasse, par exemple, trop vers le bas, il faut alors repousser un peu plus la cale de réglage vers le haut.
  - Ceci incline la partie inférieure de la porte vers le milieu du véhicule et écarte le haut de la porte vers l'extérieur.
  - Ouvrir la porte avec précaution et serrer les vis (3).
  - Couple de serrage (daN.m) ..... 3
  - Refermer la porte et vérifier le réglage du support d'éléments de porte.
  - Si le réglage du support d'éléments de porte n'est pas toujours correct, l'opération doit être répétée.

**Cote de contrôle**

- La lèvre d'étanchéité extérieure (3) doit épouser le contour du montant AV et de la moulure de toit (2) (fig. CAR. 12).



(Fig. CAR. 10)



(Fig. CAR. 11)

- La distance entre l'arête inférieure des moulures de toit (2) et le rebord inférieur du joint (3), est de **18,3 mm** (cote a).
- La glace de porte (4) s'enfonce d'une cote : **b = 5 mm** dans le joint du support d'éléments de porte (3).

## Corps de porte et support d'éléments de porte AR

### CORPS DE PORTE

**Nota.** – Le corps de porte peut être déposé sans avoir à démonter le support d'éléments de porte.

**Dépose**

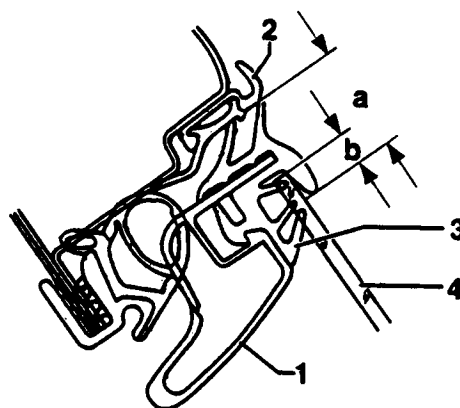
- Déposer le support d'éléments de porte (3) (fig. CAR. 13).
- Dévisser les vis de la charnière supérieure de porte.
- Dévisser les vis de la charnière inférieure de porte.

**Repose**

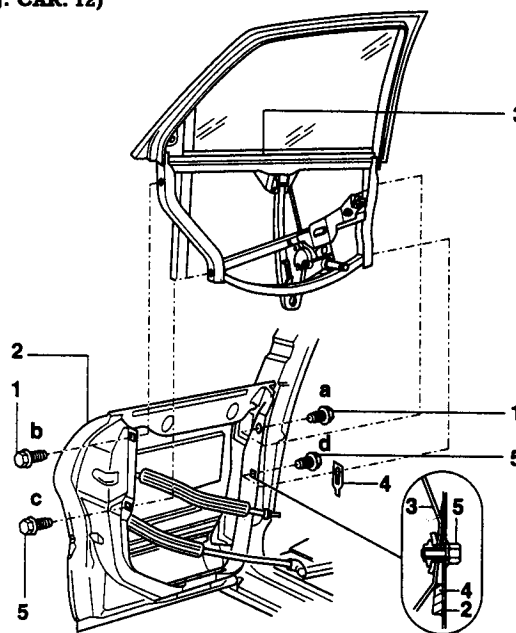
- Dans l'ordre inverse de la dépose.

**Réglage**

- (Voir opération correspondante).



(Fig. CAR. 12)



(Fig. CAR. 13)

## SUPPORT D'ÉLÉMENTS DE PORTE

### Dépose

- Déposer le revêtement de porte.
- Décrocher le câble Bowden de verrouillage de porte.
- Décrocher le soufflet sur le montant (B) et débrancher les câbles électriques ainsi que les conduites pneumatiques.
- Dévisser les vis (1) et (5) (fig. CAR. 13).
- Extraire le support d'éléments de porte par le haut.

### Repose

- Nota.** - Le corps de porte (2) doit être réglé.
- Dans l'ordre inverse de la dépose.
- Mettre d'abord en place le support d'éléments de porte dans le corps de porte et le fixer légèrement avec les vis (1) et (5) ainsi que la cale de réglage (4), sans les serrer.
- Les vis (1) et (5) doivent être serrées dans l'ordre a, b, c, d.

### Réglage

- (Voir opération correspondante).

## RÉGLAGE DE PORTE

### • Réglage du corps de porte

- Cotes de jointure (mm) (fig. CAR. 9) :
  - a = 4 mm ± 0,5,
  - b = 5 mm ± 0,5,
  - c = 3,5 mm - 0,5/+ 1.

### Réglage par rapport au contour de carrosserie

- Le réglage de la porte s'effectue en desserrant les vis de charnière sur le montant (B) et en déplaçant la porte (trous surdimensionnés dans la charnière).

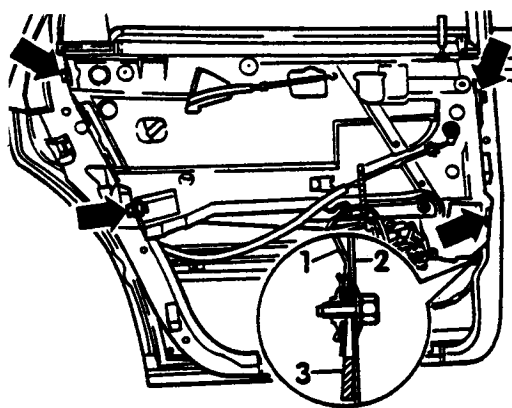
- Nota.** - Dans la partie AR de la porte, le réglage par rapport au milieu du véhicule est à effectuer à l'aide de la gâche (fig. CAR. 10).

### Réglage avec la gâche

- Nota.** - Dans la partie AR de la porte, le réglage doit être réalisé au niveau de la gâche. La gâche ne doit pas être montée sous contrainte avec la serrure de porte.
- Desserrer les vis (fig. CAR. 10).
- Décaler la gâche jusqu'à ce que le corps de porte affleure le contour de la carrosserie.
- Serrer les vis.
- Couple de serrage (daN.m) ..... 2

### • Réglage support d'éléments de porte

- Nota.** - Le corps de porte doit être réglé.
- Visser les vis (flèches) de manière que le support d'éléments de porte (1) puisse encore être déplacé (la vis sur la cale de réglage (3) ne doit être que mise en place et non pas serrée) (fig. CAR. 14).
- Un second mécanicien doit prendre place dans le véhicule.
- Fermer la porte.
- Le second mécanicien appuie depuis l'habitacle le support d'éléments de porte contre le pavillon et le montant (B).



(Fig. CAR. 14)

- Le support doit être légèrement comprimé (forces de rappel dues au joint en caoutchouc).
- Le mécanicien resté à l'extérieur contrôle le bon positionnement du support d'éléments de porte.
- La cale de réglage (3) doit ensuite être repoussée vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'applique sur les surfaces du corps de porte (2) et du support d'éléments de porte (1).

**Attention.** - La cale de réglage (3) doit toujours être montée.

- L'inclinaison de la porte dans la zone du montant (C) est réglée en déplaçant la cale de réglage (3).
- Si la partie inférieure de la porte, par exemple dépasse trop à l'arrière, la cale de réglage doit être repoussée un peu plus vers le haut.
- Ceci fait s'incliner la partie inférieure de la porte vers le milieu du véhicule et écarte le haut de porte vers l'extérieur.
- Ouvrir la porte avec précaution et serrer les vis (flèches) (fig. CAR. 14).
- Couple de serrage (daN.m) ..... 3
- Refermer la porte et vérifier le réglage du support d'éléments de porte (1).
- Si le réglage du support d'éléments de porte n'est toujours pas correct, répéter l'opération.

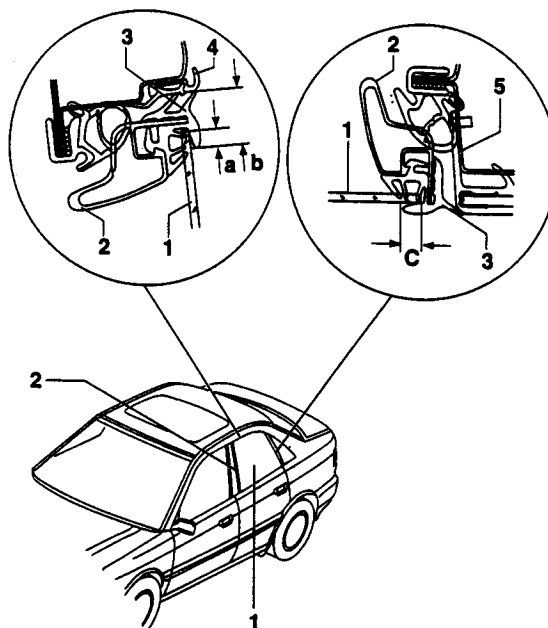
### Cotes de contrôle du support d'éléments de porte (fig. CAR. 15)

- Dans la partie supérieure, la glace (1) doit s'enfoncer de 5 mm (cote a) dans le joint de porte (3).
- À l'arrière, la glace de porte doit s'enfoncer de 5 mm (cote c) dans le joint de porte (3).
- La cote entre l'arête inférieure (4) de la moulure de toit (4) et le rebord inférieur du joint de porte est de 18,3 mm (cote b).

## Malle AR

### DÉPOSE

- Déposer le triangle de signalisation avec le support.
- Déposer la garniture de malle AR.
- Débrancher les câbles électriques et les déclipser.
- Débrancher la conduite du verrouillage central.
- Une seconde personne est nécessaire pour ôter le capot.
- Dévisser les écrous de fixation des deux charnières sur la malle AR.



(Fig. CAR. 15)

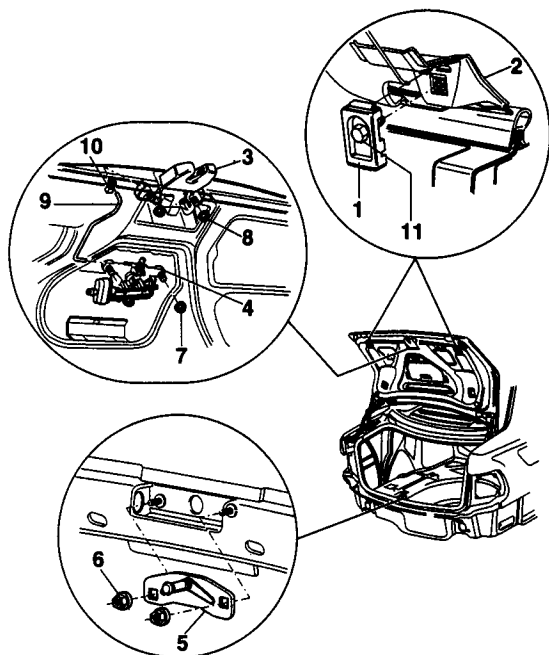


**REPOSE**

- Dans l'ordre inverse de la dépose.

**RÉGLAGE**

- Le réglage en hauteur ainsi que le réglage longitudinal de malle AR sont effectués au moyen de la charnière de malle AR.
- Régler la butée caoutchouc (1).
- Régler le pivot de fermeture (5).
- Centrer le capot en fonction de l'interstice par rapport au panneau latéral ( $a = 3 \text{ mm}$ ) (fig. CAR. 17).

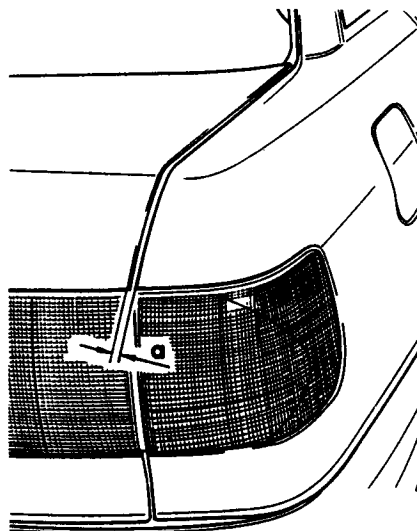


**1** : Butée caoutchouc (2 x). Réglage : serrer les boulons (**11**) à la main (la butée caoutchouc doit encore pouvoir être déplacée). Fermer la malle AR avec précaution jusqu'à ce qu'il affleure le panneau latéral AR. Ouvrir le capot avec précaution et serrer les boulons (**11**). - **2** : Malle AR. - **3** : Serrure de capot. - **4** : Barillet. - **5** : Pivot de fermeture. Réglage : serrer les écrous (**6**) à la main (le pivot de fermeture doit pouvoir encore être déplacé). Refermer le capot AR avec précaution jusqu'à ce qu'il affleure le panneau latéral AR. Ouvrir le capot AR avec précaution et serrer les écrous (**6**). - **6** : Écrou six pans (2 x) (0,8 daN.m). - **7** : Écrou six pans (2 x) (0,6 daN.m). - **8** : Écrou six pans (2 x) (0,6 daN.m). - **9** : Tringle de commande. - **10** : Clips de fixation. - **11** : Écrou six pans (2 x) (0,6 daN.m).

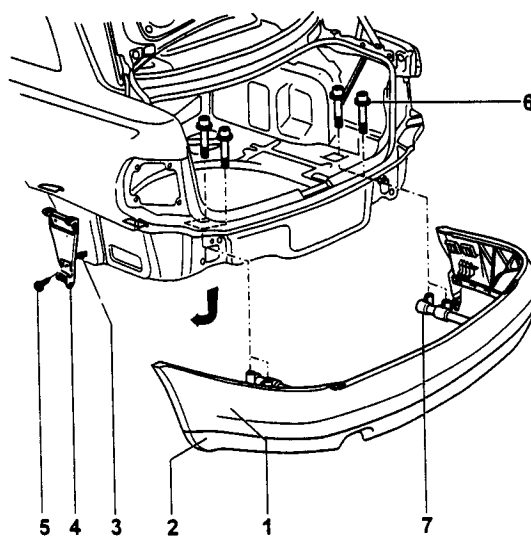
(Fig. CAR. 16)

**Bouclier AR****DÉPOSE-REPOSE**

- Pour la dépose, dévisser les vis avec rondelle (**6**) (fig. CAR. 18).
- Déclipser le pare-chocs du support (**4**) dans le sens de la flèche et l'extraire par l'arrière.
- Les resserrer à **2,3 daN.m à la repose.**



(Fig. CAR. 17)



(Fig. CAR. 18)

## SELLERIE

### Glaces collées avec adhérence parfaite

- Le pare-brise, la glace AR ainsi que les glaces latérales, sont collés avec une adhérence parfaite dans leurs baies respectives, avec de la colle à base de polyuréthane (**PUR**) (fig. CAR. 19).

### Pare-brise

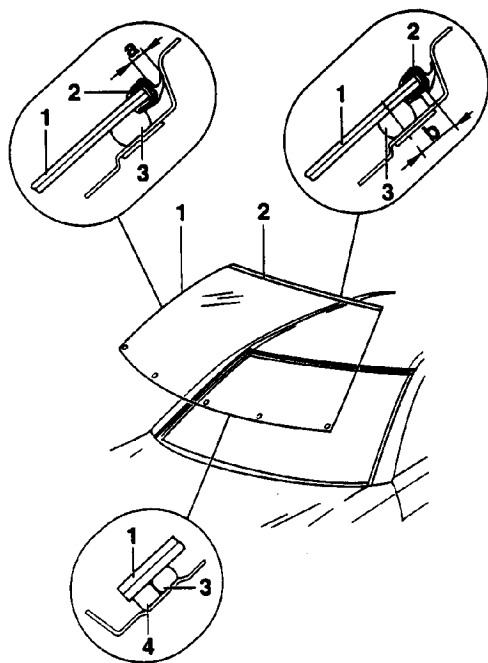
**Nota.** - Pour déposer une glace, il est impératif de porter des lunettes de protection et des gants en cuir.

#### Outillage utilisé

- De l'ensemble « dispositif de découpe **V.A.G. 1474** (fig. CAR. 20) :
  - **0** : dispositif d'enroulement,
  - **1** : galet d'inversion,
  - **2** : alène,
  - **3** : guide pour alène,
  - **4** : feuilles de recouvrement pour :
    - ciel AV ..... **V.A.G. 1474/11**
    - ciel AR ..... **V.A.G. 1474/12**
    - tableau de bord ..... **V.A.G. 1474/13**
  - livrables à l'unité,
  - **5** : cale,
  - **6** : dispositif d'enroulement. Livré à l'unité **V.A.G. 1654**.

#### DÉPOSE

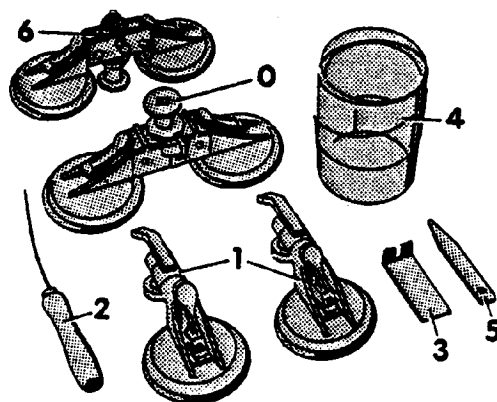
- Démontez les bras d'essuie-glace.
- Démontez l'écran de l'auvent.



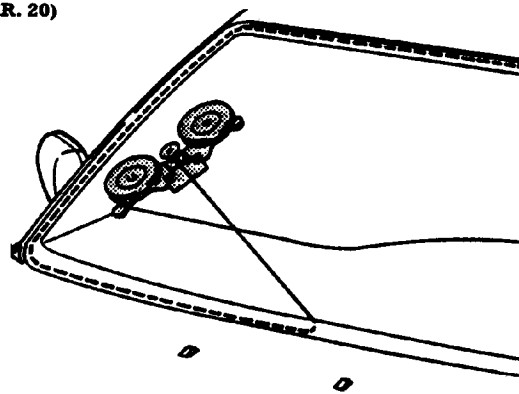
**1** : Pare-brise : la distance (a) du pare-brise par rapport au cadre de pavillon = **4 mm**. - **2** : Moulure de recouvrement. La centrer avant de monter le pare-brise. Tenir compte à cet effet du repère de montage sur la moulure et sur le pare-brise. - **3** : Cordon de colle. - **4** : Cale d'écartement (tampon). La coller d'après les repères figurant sur le bord du pare-brise.

(Fig. CAR. 19)

- Extraire des moulures de calage les déflecteurs d'eau gauche et droit en commençant par le bas.
- Démontez les pare-soleil gauche et droit, ainsi que le pare-soleil central.
- Démontez le rétroviseur intérieur.
- Démontez les revêtements supérieurs des montants AV.
- Enfoncez l'alène de l'intérieur vers l'extérieur, en bas à gauche, dans l'arrondi de la glace, à travers le cordon de colle.
- Passer le fil de découpe dans l'alène et le tirer vers l'intérieur.
- Enfoncez le fil de découpe tout autour, sous le pare-brise.
- Fixer l'extrémité du fil de découpe à la vis de fixation des bras d'essuie-glace.
- Disposer la feuille de protection **V.A.G. 1474/13** entre le pare-brise et le tableau de bord.
- Fixer l'une des extrémités du fil de découpe dans le dispositif d'enroulement et découper le premier tronçon jusqu'au milieu du pare-brise, environ.
- Déplacer le dispositif d'enroulement comme représenté sur la figure, et continuer la découpe (fig. CAR. 21).
- Déplacer le dispositif d'enroulement et mettre en place le galet d'inversion.
- Découper la glace jusqu'à ce que le fil de découpe ne soit plus guidé dans le galet d'inversion.
- Retirer le galet d'inversion et continuer la découpe de la glace.
- Déplacer le dispositif d'enroulement et mettre en place le galet d'inversion dans l'arrondi supérieur de la glace.
- Glisser la feuille de protection **V.A.G. 1474/11** entre le pare-brise et le ciel prémoulé.



(Fig. CAR. 20)



(Fig. CAR. 21)

- Découper la glace jusqu'à ce que le fil de découpe ne soit plus guidé dans le galet d'inversion.
- Retirer le galet d'inversion et continuer la découpe de la glace.
- Répéter maintenant les différentes opérations dans les arrondis de glace supérieur et inférieur gauche.
- Après ces opérations, découper complètement la glace.
- Extraire la glace hors de la baie de pare-brise à l'aide des ventouses doubles.

• Préparatifs pour la repose de la glace

Cas d'une glace découpée sans endommagement

- En cas de réutilisation d'une glace non endommagée, lisser les restes d'enduit étanche adhésif sur la glace et le flasque, à l'aide d'un couteau à moquette, sans toutefois les éliminer complètement.
- Ces restes de produit servent de base d'accrochage pour le nouvel enduit étanche adhésif devant être appliqué.

**Attention.** - Les surfaces de collage doivent être exemptes de saleté et de graisse. La surface de collage ne doit être lissée que juste avant la pose. Ne pas appliquer de primer sur la surface de collage, ni la traiter avec une solution de nettoyage.

- S'il advenait que le flasque (baie de pare-brise) soit endommagé lors de la découpe de la glace, la structure de la peinture devrait être reconstituée.

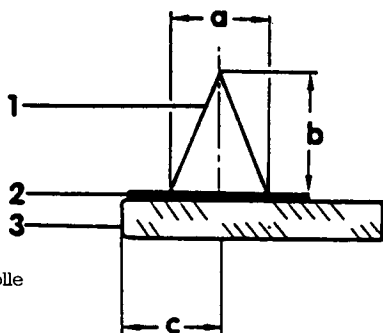
- Il faudrait prendre si nécessaire, les mesures de protection anti-corrosion.

Glace neuve

- Nettoyer la zone de collage sur le pourtour de la glace avec du nettoyant pour glaces (D 009 401 104).

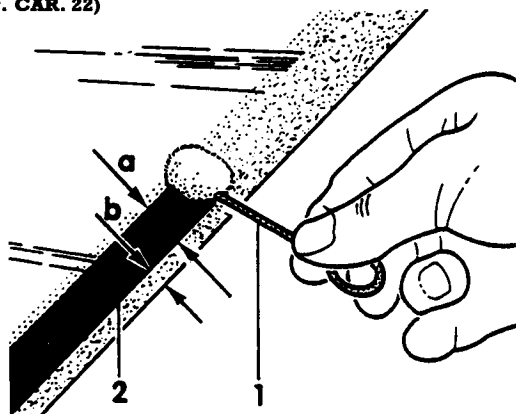
- Appliquer du primer (D 009 200 02) comme décrit ci-après (fig. CAR. 22).

**Attention.** - Le revêtement céramique n'est pas du primer. Il est impératif d'utiliser du primer avant toute application d'enduit étanche adhésif.



- 1 : Cordon de colle
- 2 : Primer
- 3 : Glace
- Cote a : 8 mm
- Cote b : 12 mm
- Cote c : 8 mm du rebord de la glace sur tout le pourtour

(Fig. CAR. 22)



(Fig. CAR. 23)

- Appliquer le primer (2) uniformément et en une seule passe, au moyen de l'applicateur (1) (fig. CAR. 23).
- Commencer l'application avec un feutre entièrement embibé.
- Temps de séchage : environ 10 mn.
- Largeur du dépôt de primer : cote a = environ 20 mm.
- Le primer doit être centré par rapport au cordon de colle.

REPOSE

- Une fois les préparatifs effectués, tailler l'embout de la buse d'application comme représenté sur la figure (fig. CAR. 24).

- Cote a = 12 mm.
- Largeur du cordon de colle (mm) ..... 8
- Sens d'application (flèche).

**Nota.** - La section du cordon de colle est déterminée par l'ouverture de l'embout de la buse d'application et par la vitesse à laquelle il est appliqué.

- Appliquer l'enduit étanche adhésif sur tout le pourtour de la glace, comme représenté.

- L'écartement entre le milieu du cordon de colle et le rebord de la glace est de 8 mm.

- Mettre le pare-brise en place dans la baie de pare-brise à l'aide de deux ventouses doubles.

**Attention.** - Le pare-brise doit être mis en place dans les 15 mn afin de ne pas diminuer l'adhérence de l'enduit étanche adhésif.

- Centrer le pare-brise latéralement.

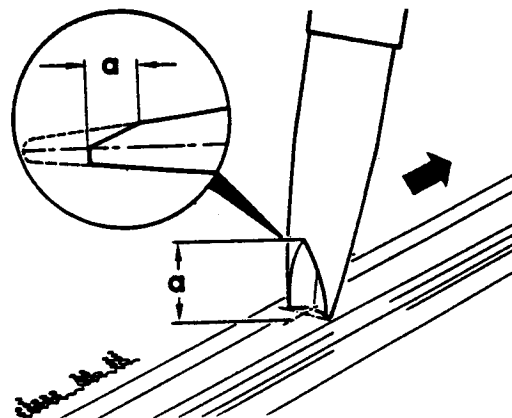
- L'écartement entre le rebord de la glace et le cadre de pavillon doit être de 4 mm.

- Enfoncer la déflecteur d'eau (1) jusqu'en butée dans les agrafes de fixation (3) (fig. CAR. 25).

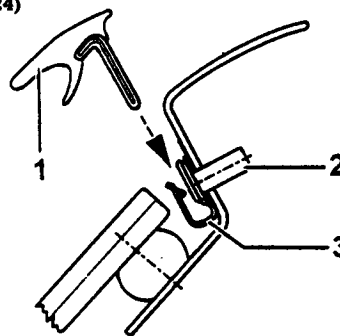
- Veiller lors de cette opération, à ce que la lèvres d'étanchéité du déflecteur d'eau touche la glace et ne glisse pas derrière le rebord de la glace.

- Rivet creux (2).

- Immobiliser la glace dans la baie de pare-brise avec du ruban adhésif.



(Fig. CAR. 24)



(Fig. CAR. 25)

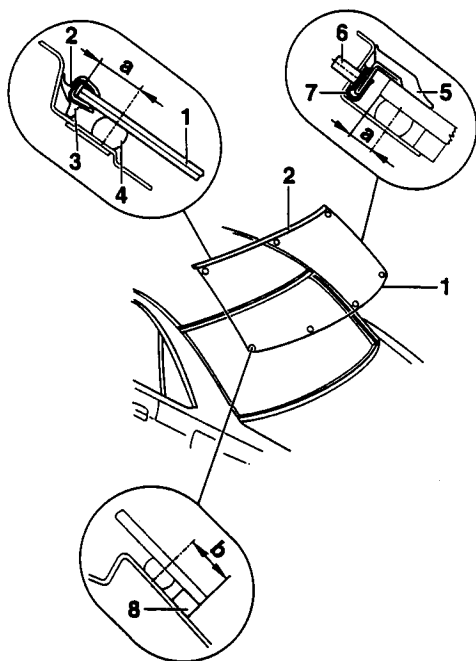
## Lunette AR

- Vue d'ensemble (fig. CAR. 26).

### DÉPOSE

**Nota.** - Pour déposer une glace, il est impératif de porter des lunettes de protection et des gants en cuir.

- Démonter la banquette AR et le dossier de banquette AR.
- Déposer la plage AR.
- Déposer le revêtement des montants droit.
- Débrancher ou dévisser les raccords de chauffage de glace AR et d'antenne de glace.
- Comprimer les raccords contre la glace vers le milieu du véhicule.
- Passer l'alène à travers l'enduit étanche adhésif dans l'arrondi inférieur de la glace, jusqu'à ce que le chas de l'alène soit visible de l'extérieur.
- Enfiler l'extrémité du fil dans l'alène et le tirer dans l'habitacle.
- Enfiler le fil de découpe dans le dispositif d'enroulement et le bloquer.
- Faire passer le fil de découpe autour de la glace AR.
- Sur le bord supérieur de la glace, le fil de découpe doit être enfoncé sous la moulure de recouvrement.
- Faire passer l'extrémité du fil autour de la butée caoutchouc et le serrer à l'aide des vis de fixation de la charnière de capot AR.
- Découper un premier tronçon.



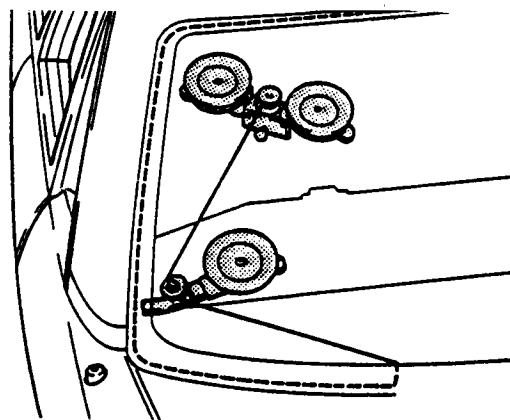
**1** : Glace AR. - **2** : Moulure de recouvrement : la centrer avant de monter la glace. Tenir compte à cet effet, du repère de montage sur la moulure et sur la glace. - **3** : Entretoises : sont incorporées dans la moulure et réparties sur toute la longueur. - **4** : Cordon de colle : tenir compte des différences d'écartement par rapport au rebord de la glace. Écartement du rebord de la glace : cote **a = 8 mm** ; cote **b = 13 mm**. - **5** : Moulure de recouvrement : avant de déposer la glace AR, l'enlever en faisant levier à gauche et à droite et en commençant par le bas. - **6** : Rivet creux. - **7** : Moulure de calage : après montage de la glace, emboîter la moulure de recouvrement (**5**) dans la moulure de calage. - **8** : Cale (tampon d'écartement) : en disposer quatre sur le rebord inférieur de la glace en fonction des repères.

(Fig. CAR. 26)

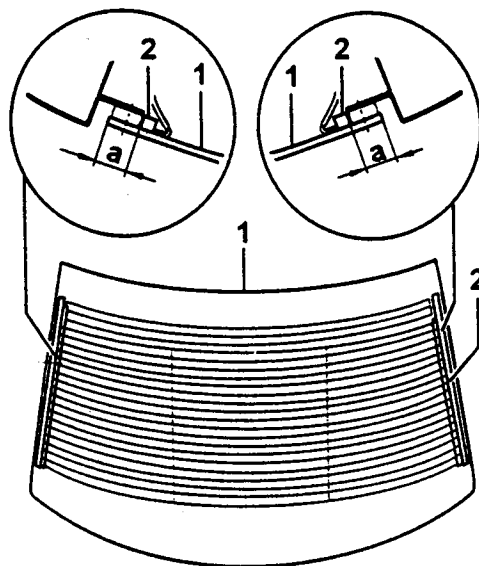
- Déplacer le dispositif d'enroulement comme représenté sur la figure et disposer le galet d'inversion dans l'arrondi inférieur de la glace (fig. CAR. 27).
- Disposition du fil comme représenté.
- Découper la glace jusqu'à ce que le fil de découpe ne soit plus guidé dans le galet d'inversion.
- Retirer le galet d'inversion et continuer la découpe de la vitre.
- Déplacer le dispositif d'enroulement et monter le galet d'inversion dans l'arrondi supérieur de la glace.
- Découper la glace jusqu'à ce que le fil de découpe ne soit plus guidé dans le galet d'inversion.
- Glisser une feuille de protection **1474/12** entre le ciel prémoulé et la glace AR.
- Retirer le levier d'inversion et continuer la découpe de la glace.
- Répéter maintenant les différentes opérations dans les arrondis de glace supérieur et inférieur droit.
- Après ces opérations, découper complètement la glace.
- Extraire la glace à l'aide de ventouses doubles.

### REPOSE

- Pour une glace neuve, la nettoyer et la traiter au primer, comme décrit pour la repose du pare-brise.
- Si la glace a été découpée sans endommagement, appliquer directement la colle sur l'ancien cordon fraîchement découpé.



(Fig. CAR. 27)



(Fig. CAR. 28)

- Centrer la moulure de recouvrement avant l'application de la colle et le montage de la glace.
- Tenir compte à cette effet du repère de montage sur la glace et la moulure de recouvrement.
- Coller sur la glace (1), le profilé d'arrêt de colle (2) (fig. CAR. 28).
- Écartement (a) par rapport au bord de la glace : **15 mm**.
- Cotes d'application du cordon de colle (fig. CAR. 29).

**Attention.** - Tenir compte des différences d'écartement du cordon de colle par rapport au rebord de la glace.

**Nota.** - Si de l'enduit étanche adhésif sort sous le rebord inférieur de la glace lors de la mise en place de celle-ci, l'éliminer immédiatement.

- Enfoncer entièrement la moulure de recouvrement (1) à gauche et à droite, dans l'agrafe de fixation (4), en commençant par le haut (fig. CAR. 30) :

- glace (2),
- cordon de colle (3),
- rivet creux (5).

- Se reporter au chapitre « Repose du pare-brise » pour savoir comment procéder ensuite.

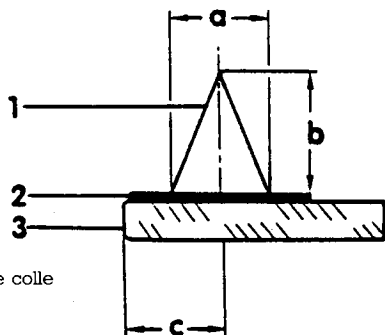
## Glace latérale

### DÉPOSE

- Dépose de la banquette AR et du dossier de banquette AR.
- Dépose de la plage AR.
- Dépose du revêtement de montant (C).
- Vue d'ensemble (fig. CAR. 31)

### Dépose d'une glace non endommagée

- Percer la tête du rivet sur le montant (C) et chasser la tige du rivet.



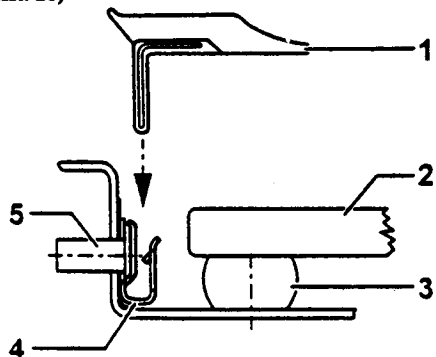
- 1 : Cordon de colle
- 2 : Primer
- 3 : Glace

Cote a : **8 mm**  
Cote b : **12 mm**

Cote c : **8 mm** sur le rebord supérieur de la glace et sur les rebords latéraux

Cote c : **13 mm** sur le rebord inférieur de la glace

(Fig. CAR. 29)



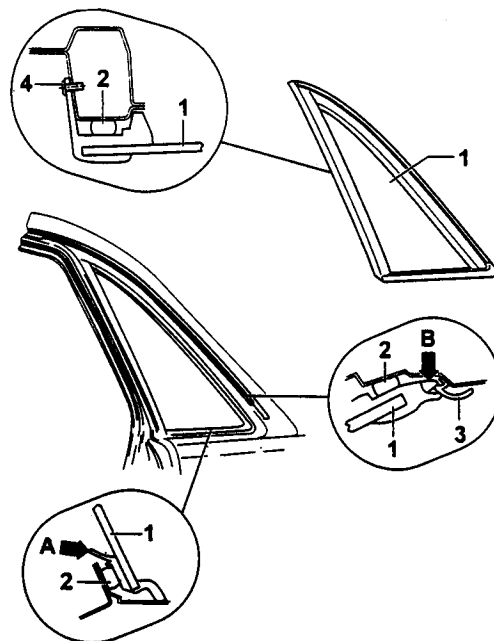
(Fig. CAR. 30)

- Avec l'alène, traverser le panneau latéral de l'intérieur vers l'extérieur, dans la zone inférieure du montant (C).
- Tirer le fil de découpe pour le faire passer de l'extérieur vers l'intérieur.

**Attention.** - Pour éviter d'endommager la peinture, protéger avec du ruban adhésif, la zone de transition entre l'entourage en PVC et le montant droit ainsi que le panneau latéral.

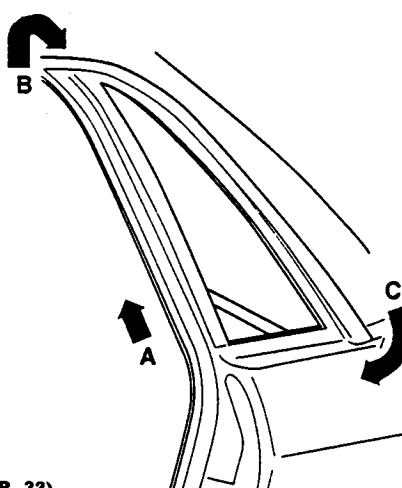
- Placer le fil de découpe de bas en haut (A) au niveau du montant (C) sous l'entourage en PVC (fig. CAR. 32).

- Faire glisser le fil de coupe de haut en bas (B) le long du montant (D) entre l'entourage en PVC et la moulure de toit.



1 : Glace latérale : pour ne pas endommager la lèvre de recouvrement lors de la dépose avec le fil de découpe, la retrousser (A) et la fixer sur la glace latérale avec du ruban adhésif. - 2 : Cordon de colle. - 3 : Moulure de toit : lors de la repose de la glace, le bec de l'entourage en PVC (B) doit être glissé sous la moulure de toit. - 4 : Rivet creux : avant de déposer la glace, percer la tête du rivet et chasser sa tige.

(Fig. CAR. 31)



(Fig. CAR. 32)

- Faire ressortir le fil de découpe d'abord en bas du montant droit, puis entre le panneau latéral et la glace en direction du montant (C).
- Avec l'alène, percer de l'intérieur vers l'extérieur au niveau du bas du montant (C) (panneau latéral).
- Faire également passer l'extrémité du fil de découpe vers l'intérieur.
- Disposition du fil (1) (fig. CAR. 33).
- Fixer les extrémités (A) et (B) du fil dans les deux poignées.
- Tirer le fil de découpe vers l'intérieur, à travers l'enduit étanche adhésif et dégager ainsi entièrement la glace.

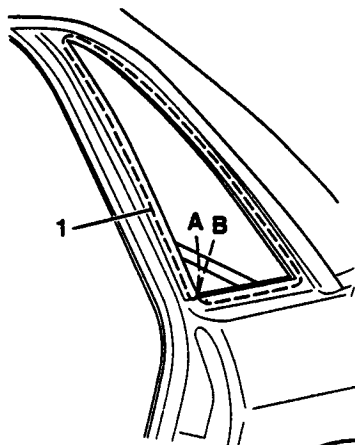
**Attention.** - L'entourage en PVC ne doit en aucun cas être endommagé dans sa partie visible. Toute glace dont l'entourage en PVC est endommagée est inutilisable.

**REPOSE**

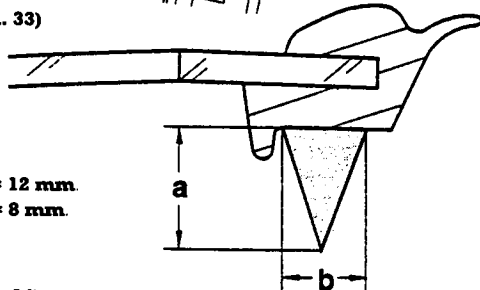
**Glace non endommagée**

- En cas de réutilisation d'une glace intacte, il convient juste avant de la reposer, de lisser à l'aide d'un couteau à moquette, les restes d'enduit d'étanchéité adhérent à la glace et au flasque, sans toutefois les enlever complètement.
- Les restes d'enduit servent d'apprêt pour le nouvel enduit d'étanchéité adhésif devant être appliqué.
- Les surfaces à coller doivent être exemptes de saleté et de graisse.
- Ne pas appliquer de primer sur les surfaces de collage ni les traiter avec une solution de nettoyage.
- Utiliser l'enduit étanche adhésif D 009 100 03 (petite cartouche) ou si l'on a plus d'une glace à coller, du D 004 300 05 (colle deux composants).
- Mettre la glace en place dans la baie de glace AR et l'immobiliser avec du ruban adhésif.
- Refixer l'entourage sur le montant (C) avec un rivet creux.
- Appliquer l'enduit étanche adhésif sur tout le pourtour de la glace, en le centrant sur les restes de l'ancien enduit (fig. CAR. 34).

**Nota.** - La hauteur du cordon de colle est à réduire d'une valeur correspondant à l'épaisseur des restes de l'ancien cordon sur la glace et sur le flasque.



(Fig. CAR. 33)



- Cote a = 12 mm.
- Cote b = 8 mm.

(Fig. CAR. 34)

**Glace neuve**

**Nota.** - Les glaces fournies en pièces de rechange sont livrées avec un cordon de colle déjà durci. Ce dernier doit être découpé à une épaisseur de l'ordre de 2 mm à 3 mm avant d'appliquer la colle. La colle est alors appliquée comme d'habitude sur ce cordon fraîchement découpé.

- Cotes d'application du cordon de colle (fig. CAR. 34).
- Appliquer l'enduit étanche adhésif sur tout le pourtour de la glace, en le centrant sur les restes de l'ancien enduit.
- Cote a = 12 mm.
- Cote b = 8 mm.

**Attention.** - Ne pas traiter les surfaces de collage au primer ni avec une solution de nettoyage.

**Nota.** - Utiliser du DH 009 100 03 comme enduit étanche adhésif ou si plus d'une glace doit être collée du D 004 300 05 (colle deux composants).

**Attention.** - La glace AR doit être mise en place dans les 15 mn afin de ne pas diminuer l'adhérence de l'enduit étanche adhésif.

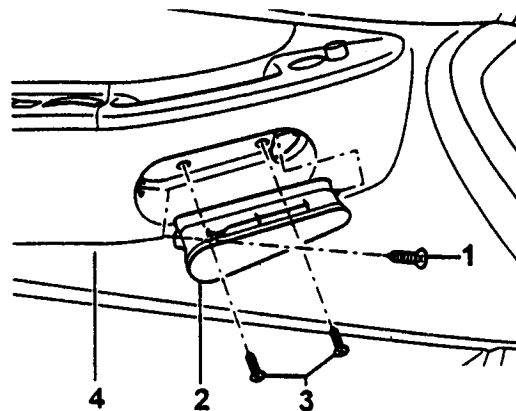
- Tenir compte des différences de temps de durcissement des enduits adhésifs : 4 h pour le DH 009 100 m.

**Porte AV**

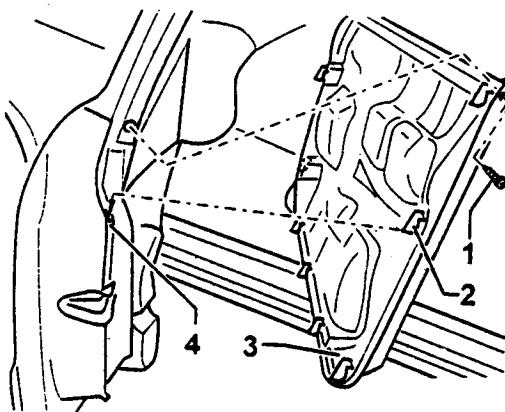
**Revêtements de porte**

**DÉPOSE-REPOSE**

- Dévisser la vis (1) de la coquille de la poignée (2) (fig. CAR. 35).
- Extraire la coquille de poignée (2) vers le bas, hors du revêtement de porte (4).



(Fig. CAR. 35)



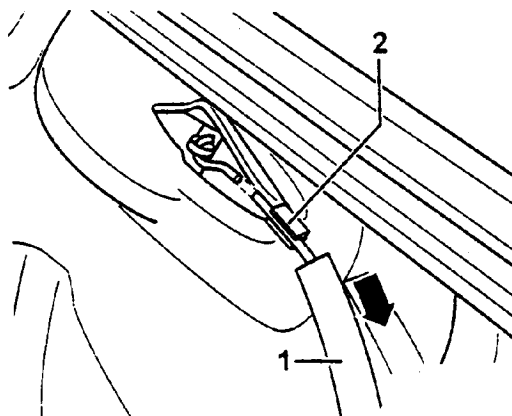
(Fig. CAR. 36)

- Dévisser les vis (3) (2 x).
  - Dévisser la vis (1) (2 x) (fig. CAR. 36).
  - Extraire le revêtement de porte (3) vers le haut, hors du corps de porte.
  - Pour la repose, les entretoises (4) des crochets de crantage (2) (7 x) doivent être enclipsées.
- Nota.** - Le câble Bowden de commande intérieure de porte et les connexions à fiche électriques, ne sont déconnectés qu'après avoir décroché le revêtement de porte (3).
- Extraire du guide (2) le câble Bowden (1) dans le sens de la flèche et le décrocher (fig. CAR. 37).
  - Débrancher les connexions à fiches électriques.

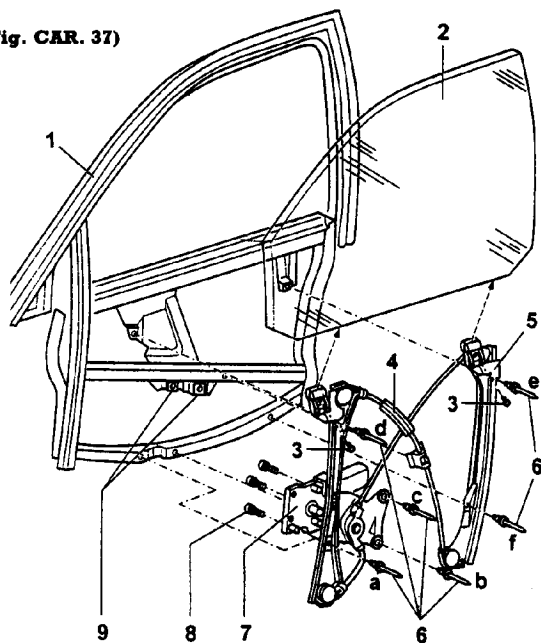
## Lève-glace et glace de porte AV

### DÉPOSE-REPOSE GLACE DE PORTE

- Déposer le support d'éléments de porte (1) (fig. CAR. 38).
- Abaisser la glace.
- Desserrer les vis (3).
- Sortir la glace de son logement.
- Reposer dans l'ordre inverse de la dépose.



(Fig. CAR. 37)



(Fig. CAR. 38)

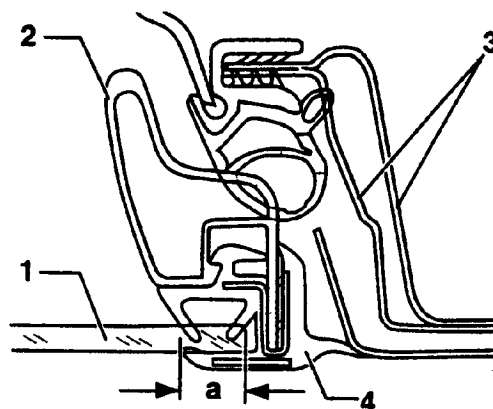
### • Réglage

- La cote  $a = 9 \text{ mm}$ , peut être dessinée sur la glace de porte au feutre effaçable à l'eau sur toute la longueur du montant (B) à titre de contrôle (fig. CAR. 39).
  - Régler la glace de porte dans son logement sur le lève-glace.
  - Remonter la glace de porte juste devant la butée.
  - La glace de porte (1) et le joint (4) du support d'éléments de porte, doivent être parallèles l'un à l'autre dans la zone du pavillon et du montant (A).
  - Comprimer la glace de porte (1) en direction du montant bas (3).
  - Fixer les vis aux logements sur le lève-glace.
- Nota.** - La glace de porte (1) doit s'enfoncer d'une cote  $a \text{ 9 mm}$  dans le joint (4) du support d'éléments de porte (3).
- Fixer les vis aux logements sur le lève-glace.
  - Remonter entièrement la glace (1).
  - Contrôler la cote (a) puis effacer le trait de contrôle.

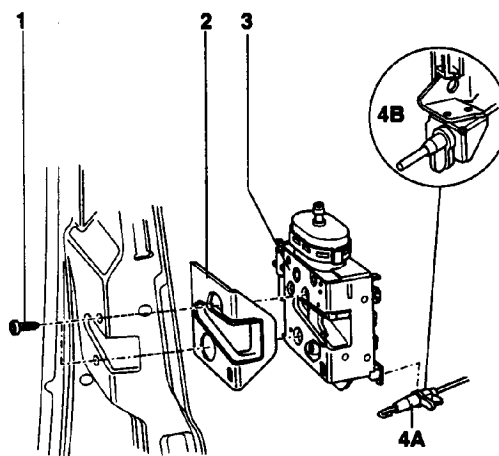
### DÉPOSE-REPOSE LÈVE-GLACE

- Dépose du support d'éléments de porte :
- Percer les rivets (6) (fig. CAR. 38).
- Remettre les rivets (6), ordre : a, b, c, d, e, f.
- Les câbles Bowden ne doivent pas toucher le renfort anticollision pour des raisons de bruit.

**Attention.** - Le câble Bowden avec le protecteur (4) doit toujours être dirigé vers le corps de porte et non pas être tourné de  $360^\circ$  en direction du revêtement de porte.



(Fig. CAR. 39)



(Fig. CAR. 40)

## Serrure de porte AV avec éléments de commande

### DÉPOSE

- Dépose du support d'élément :

**Nota.** - Si le cache de la serrure n'a pas été monté, le support d'éléments de porte n'a pas besoin d'être déposé pour déposer la serrure de porte.

- Dépose du cache de la serrure de porte :
- Déclipser les tringles de sûreté et de commande.
- Débrancher le flexible de liaison de l'actionneur de verrouillage central.
- Dévisser les vis (1) (fig. CAR. 40).
- Extraire la serrure de porte et le support de serrure (2).

### REPOSE

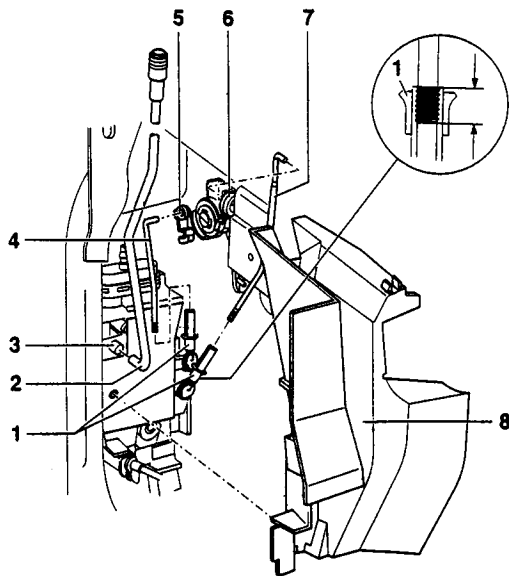
- Dans l'ordre inverse de la dépose.

## Tringles de commande de serrure de porte AV

- Vue d'ensemble (fig. CAR. 41).

### REPOSE DE LA TRINGLE DE SÛRETÉ DU BARILLET

- Le levier de commande (1) doit être fixé à l'aide d'une goupille de guidage (5) (foret hélicoïdal) de 4 mm d'épaisseur. Pour ce faire, la goupille de guidage doit être engagée à travers le cache (4) dans le levier de commande (1) (fig. CAR. 42).
- Le cache (4) est supprimé progressivement et remplacé par un cache de dimension plus importante.
- Dans ce cas, un jeu de 1 mm environ est nécessaire entre l'ergot de guidage (6) et la butée (suppression de la goupille de guidage (5)) pour régler la tringle de sûreté.
- Clipser la douille articulée (2) dans le levier de déclenchement (1) (fig. CAR. 43).



1 : Clips de commande. - 2 : Tringle de sûreté : la déclipser sur l'arrêt (3) pour la déposer. - 3 : Arrêt. - 4 : Tringle de sûreté du barillet. - 5 : Douille articulée. - 6 : Douille articulée. - 7 : Tringle de commande serrure de porte : repose comme la tringle de sûreté (4). Longueur d'enclipsage (a) : 13 mm ± 3 mm. - 8 : Cache de serrure de porte : déclipser le cache pour le déposer. Le cache est monté progressivement de série

(Fig. CAR. 41)

- Engager la tringle de sûreté du barillet (3) dans la douille articulée (2) et l'enclipser.
- Faire pivoter de 90° le clip de commande (4), l'engager dans le levier de déclenchement de la serrure de porte (5) et le rabattre vers le haut.
- Enclipser la tringle de sûreté du barillet (3) sans jeu dans le clip de commande (4) en veillant à ne pas déformer le levier de déclenchement de la serrure de porte (5) (jeu maximal : 1,5 mm).
- Repousser vers le haut, la douille sur le clip de commande (4).

## Poignée de porte AV

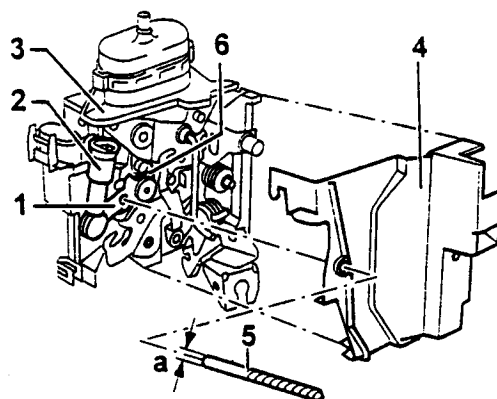
- Vue d'ensemble (fig. CAR. 44).

## Porte AR

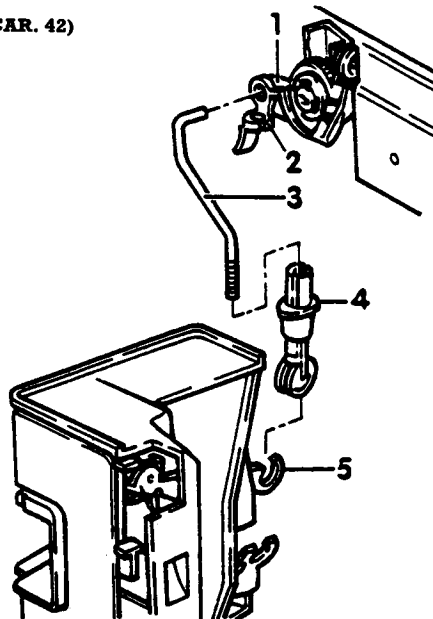
### Revêtements de porte

#### DÉPOSE-REPOSE

- Dévisser la vis (1) de la coquille de la poignée (2) (fig. CAR. 35).
- Extraire la coquille de poignée (2) vers le bas, hors du revêtement de porte (4).



(Fig. CAR. 42)



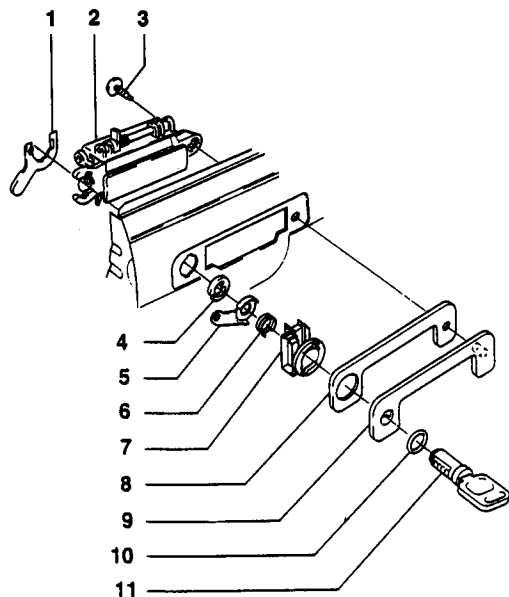
(Fig. CAR. 43)



- Dévisser les vis (3) (2 x).
- Pour les véhicules avec manivelle de lève-glace : dépose et repose.

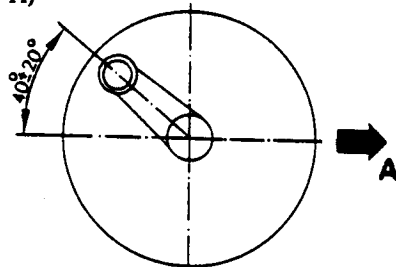
**Position de montage de la manivelle de lève-glace de porte AR**

- La figure représente la manivelle de lève-glace gauche (position symétriquement opposée à droite) (fig. CAR. 45).
- Sens de la marche (A).
- Position de montage lorsque la glace est fermée : inclinaison vers l'arrière de  $40 \pm 20^\circ$ .
- Dévisser la vis (1) (2 x) (fig. CAR. 46).
- Sortir le revêtement de porte (3) par le haut, hors du corps de porte.



1 : Agrafe pivotante : pour la desserrer, la faire pivoter vers l'arrière (dans le sens inverse de la marche). - 2 : Poignée de porte : pour la dépose, enlever l'agrafe pivotante (1) et dévisser la vis avec rondelle (3). - 3 : Vis avec rondelle. - 4 : Segment d'arrêt. - 5 : Entraîneur. - 6 : Ressort : lorsque le ressort est comprimé, ces extrémités doivent se trouver respectivement à gauche et à droite du levier de commande. Sous la pression du ressort, le levier de commande et le barillet sont toujours repoussés en position milieu. - 7 : Boîtier : pour la dépose, démonter la poignée de porte (2) et le barillet (11). - 8 : Embase. - 9 : Écran. - 10 : Bague-joint. - 11 : Barillet : la dépose et la repose du barillet s'effectuent avec la clé engagée : support d'éléments de porte déposé. Faire levier pour sortir le segment d'arrêt (4) de la gorge du barillet. Retirer l'entraîneur (5) avec le ressort (6). Extraire le barillet avec la clé.

(Fig. CAR. 44)



(Fig. CAR. 45)

- À la repose, les entretoises (4) des crochets de crantage (2) (7 x) doivent être entièrement enclipsées.

**Nota.** - Le câble Bowden de la commande intérieure de porte ainsi que les connexions à fiche électriques, ne sont déconnectés qu'après avoir décroché le revêtement de porte (3).

- Retirer le câble Bowden (1) du guide (2) dans le sens de la flèche et le décrocher (fig. CAR. 37).
- Débrancher les connexions à fiches électriques.

**Lève-glace et glace de porte AR**

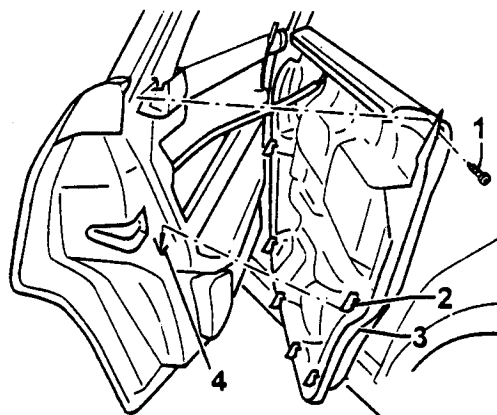
**DÉPOSE-REPOSE GLACE DE PORTE**

- Déposer le support d'éléments de porte (1) (fig. CAR. 47).
- Abaisser entièrement le lève-glace (4).
- Dévisser les vis (3).
- Déclipser la glace et l'extraire.
- Enclipser le clip de fixation (3).

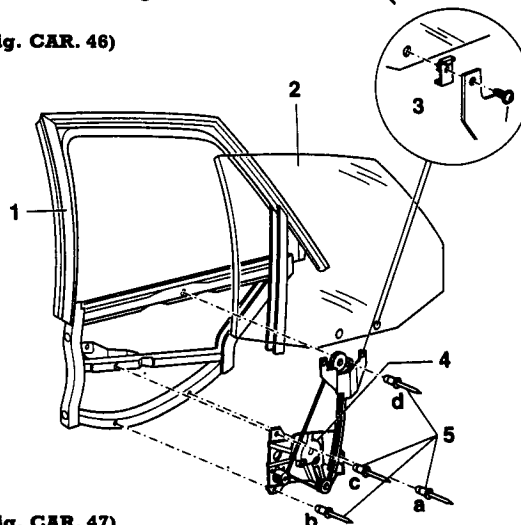
**Réglage**

- À titre de contrôle, on peut dessiner au feutre effaçable à l'eau la cote  $a = 9 \text{ mm}$  sur la glace de porte, sur toute la longueur du montant (B) (fig. CAR. 48).
- Placer la glace sur le lève-glace.
- Remonter la glace juste devant la butée.
- Au niveau du pavillon et du montant C, la glace de porte (1) et le joint (4) du support d'éléments de porte, doivent être parallèles.
- Comprimer la glace de porte (1) en direction du montant B (3).

**Nota.** - La glace de porte (1) doit s'enfoncer d'une cote  $a = 9 \text{ mm}$  dans le joint (4) du support d'éléments de porte (3).



(Fig. CAR. 46)



(Fig. CAR. 47)

- Visser les vis au niveau du logement sur le lève-glace.
- Remonter entièrement la glace (1).
- Vérifier la cote (a) et effacer le repère.

**DÉPOSE-REPOSE LÈVE-GLACE**

- Déposer le support d'éléments de porte (1) (fig. CAR. 47).
- Dévisser les vis (3).
- Déclipser la glace et l'extraire.
- Percer les rivets (5).
- Extraire le lève-glace.
- Reposer dans l'ordre inverse de la dépose.
- Mettre les rivets en place dans l'ordre a, b, c, d.
- Reposer les rivets avec l'outil spécial V.A.G. 1753 B.

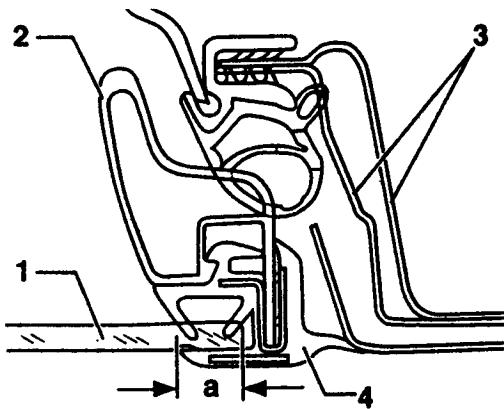
**Serrure de porte AR avec éléments de commande**

**DÉPOSE**

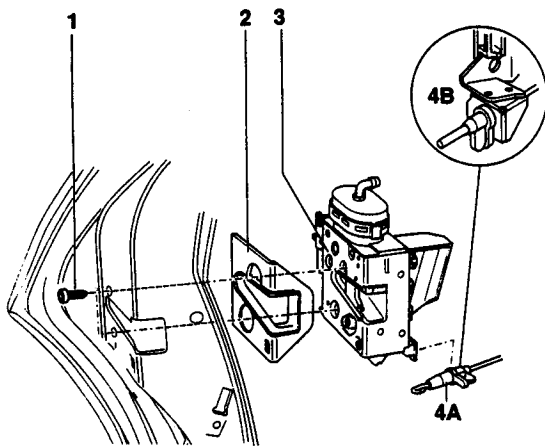
- Dépose du support d'éléments de porte :
- Déclipser le câble Bowden (4) de commande intérieure de porte (fig. CAR. 49).
- Déclipser la conduite du verrouillage central.
- Déclipser les tringles de commande.
- Dévisser les vis (1) et extraire la serrure par l'intérieur (3).

**REPOSE**

- Dans l'ordre inverse de la dépose.



(Fig. CAR. 48)



(Fig. CAR. 49)

**Tringles de commande de serrure de porte AR**

**RÉGLAGE DE LA TRINGLE DE COMMANDE**

- Accrochage de la tringle de commande dans la douille articulée (3) (fig. CAR. 50).
- Enclipsage de la tringle de commande dans le clip de commande (4) sans déformer le levier de déclenchement sur la poignée de porte (jeu maxi : 1,5 mm).
- Déplacer la douille sur le clip de commande (4).
- Longueur d'enclipsage (4a) (mm) ..... 13 ± 3

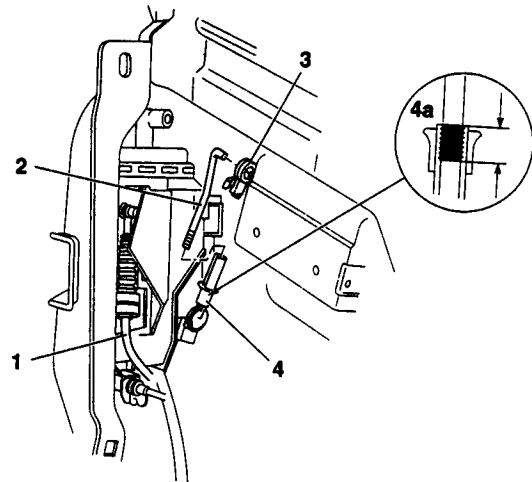
**Poignée de porte AR**

**DÉPOSE-REPOSE**

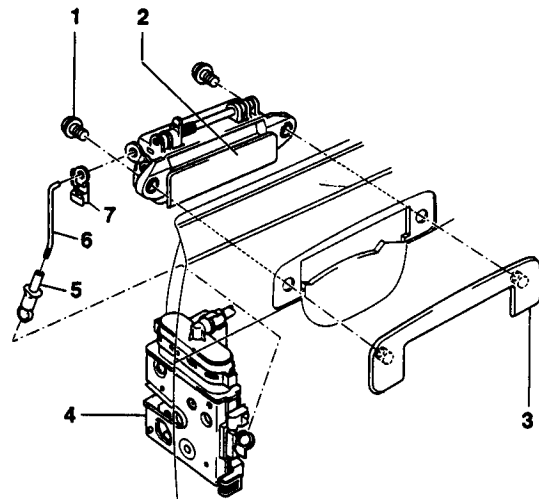
**Nota.** - Pour déposer la poignée de porte, déposer préalablement le support d'éléments de porte.

- Décrocher la tringle de commande (6) du clip de commande (5) et de la douille articulée (7) (fig. CAR. 51).
- Dévisser les vis et déposer l'écran (3) ainsi que la poignée de porte (2).

**Nota.** - Pour éviter d'endommager la peinture de l'écran de la poignée, il est nécessaire de le démonter avant de déposer la poignée de porte.



(Fig. CAR. 50)



(Fig. CAR. 51)

## Garniture de pavillon

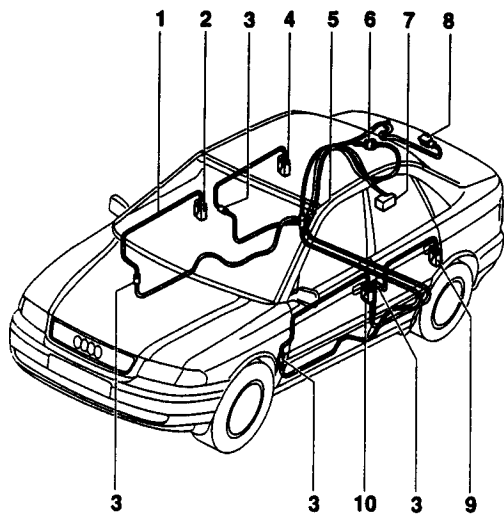
### DÉPOSE

- Déposer le revêtement du montant **A**.
- Déposer le revêtement du montant **B**.
- Déposer le revêtement des montants **C/D**.
- Déclipser le cadre de recouvrement (**6**) si le véhicule est équipé d'un toit coulissant/pivotant (fig. CAR. 52).
- Déposer les deux pare-soleil (**2**).
- Déposer le pare-soleil central (**5**).
- Déposer les deux supports (**4**).
- Déposer les deux poignées de maintien AV (**10**) et AR (**9**).
- Déposer le cache de la découpe du ciel prémoulé.
- Placer le levier de vitesses ou de sélection dans la position la plus en avant.
- Reculer le dossier de siège passage AV le plus en AR possible.
- Ne reculer que légèrement le dossier du siège conducteur.
- L'intervention d'un second mécanicien est nécessaire pour soutenir le ciel prémoulé.
- Décoller tous les joints de porte dans la zone du ciel prémoulé.
- Tire le ciel prémoulé en AR et le décrocher de la moulure de maintien sur la glace AR.
- Extraire le ciel prémoulé par la porte du passager AV.

### REPOSE

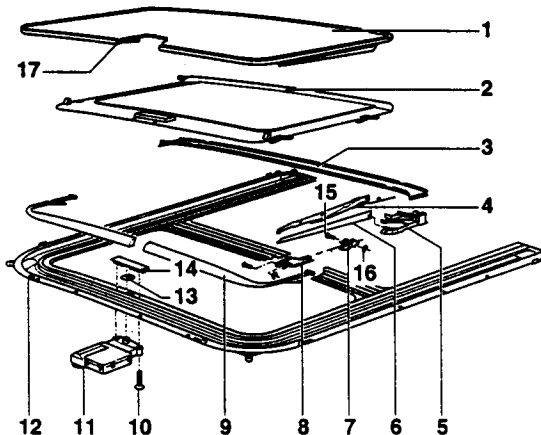
- Reposer les joints de porte.
- Introduire le ciel prémoulé par le côté passager AV et l'accrocher dans la moulure de maintien sur la glace AR.
- Comprimer le ciel prémoulé avec précaution sur le joint de porte (pour immobiliser le ciel prémoulé).
- Suite de la repose dans l'ordre inverse de la dépose.

### VERROUILLAGE CENTRAL



- 1 : Conduite de dépression. - 2 : Actionneur de porte AV D. - 3 : Connexions à fiche : des connexions à fiche supplémentaires se trouvent en bas sur le montant (A) et dans le soufflet sur le montant (B). - 4 : Actionneur de porte AR D. - 5 : Actionneur de volet de réservoir à carburant. - 6 : Pompe de verrouillage central. - 7 : Répartiteur : est solidaire des autres conduites à l'exception de la conduite allant au capot AR. - 8 : Actionneur de porte AV G. - 9 : Actionneur de capot AR. - 10 : Actionneur de porte AR G.

### TOIT COULISSANT/PIVOTANT

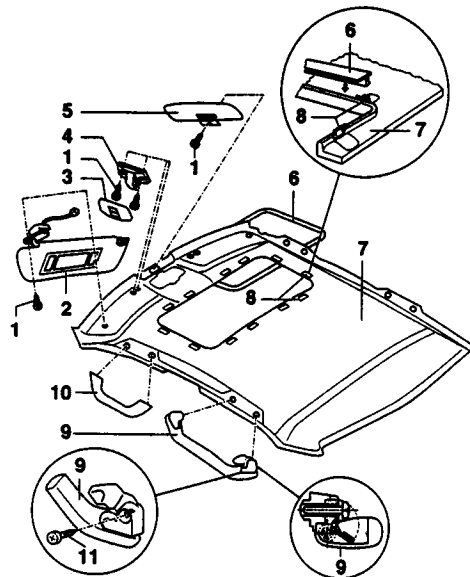


- 1 : Couvercle de toit coulissant. - 2 : Ciel coulissant. - 3 : Goulotte. - 4 : Guide à coulisse. - 5 : Guide AR : est déposé conjointement avec le guide à coulisse. - 6 : Écran. - 7 : Guide central : est déposé conjointement avec le guide à coulisse. - 8 : Guide AV : est déposé conjointement avec le guide à coulisse. - 9 : Déflecteur d'air. - 10 : Vis à tête fraisée. - 11 : Moteur de toit coulissant. - 12 : Cadre. - 13 : Agrafe. - 14 : Écran. - 15 : Axe. - 16 : Segment d'arrêt. - 17 : Joint de couvercle de toit coulissant.

## Toit ouvrant

### DÉPOSE-REPOSE DU CADRE

- Il faut démonter le ciel prémoulé avant de déposer le cadre.
- Débrancher les flexibles d'écoulement du cadre.
- Dévisser les écrous (**1**) et extraire le cadre (fig. CAR. 53).
- Tenir compte de l'ordre de serrage pour la repose.
- Serrer les écrous à **0,8 daN.m** en commençant au milieu à l'avant.



(Fig. CAR. 52)

### DÉPOSE-REPOSE DE LA GOULOTTE

- Couvercle de toit coulissant déposé.
- Comprimer les agrafes (1) vers l'avant dans le sens de la flèche et extraire la goulotte (2) par le haut (fig. CAR. 54).
- Pour la repose, disposer la goulotte dans le sens de la flèche et la comprimer vers l'avant dans les agrafes (fig. CAR. 55).

**Attention.** - Ne pas reculer le toit coulissant dans le pavillon lorsque la goulotte est déposée. Les agrafes de retenue de la goulotte s'accrochent dans l'arceau de toit et le toit coulissant ne peut être refermé qu'avec difficulté.

### DÉPOSE-REPOSE DU DÉFLECTEUR D'AIR

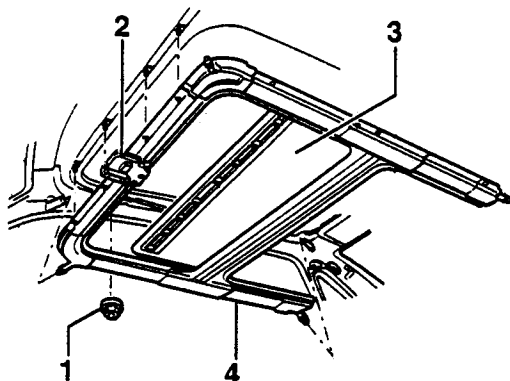
- Ouvrir le toit coulissant/pivotant.
- Sortir le déflecteur d'air (1) du guide en le comprimant vers le bas et en même temps de chaque côté dans le sens de la flèche (fig. CAR. 56).
- Extraire le déflecteur d'air.
- À la repose, le déflecteur d'air doit s'enclencher entièrement dans le guide.

### DÉPOSE-REPOSE DU COUVERCLE DE TOIT COULISSANT/PIVOTANT

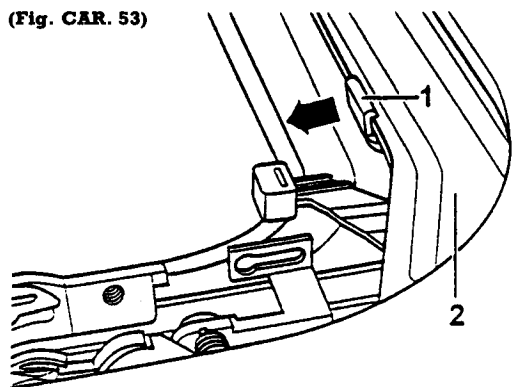
- Relever le couvercle de toit coulissant.
- Retirer les écrans gauche et droit au centre du véhicule.
- Dévisser les vis Torx (3 x) à gauche et à droite.
- Retirer le couvercle de toit coulissant par le haut.

### RÉGLAGE DU COUVERCLE DE TOIT COULISSANT/PIVOTANT

- Vorn = AV.
- Procéder au réglage en hauteur à l'avant et à l'arrière, comme représenté sur la figure, pour éviter les bruits aérodynamiques (fig. CAR. 57).



(Fig. CAR. 53)

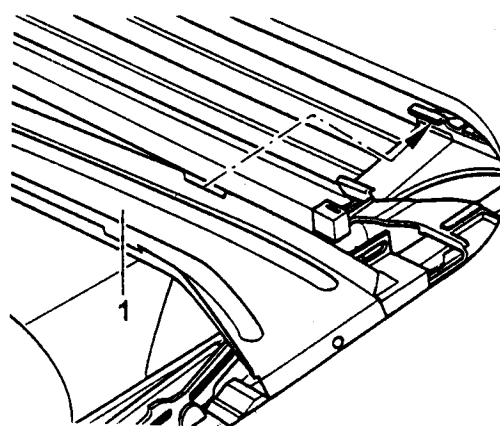


(Fig. CAR. 54)

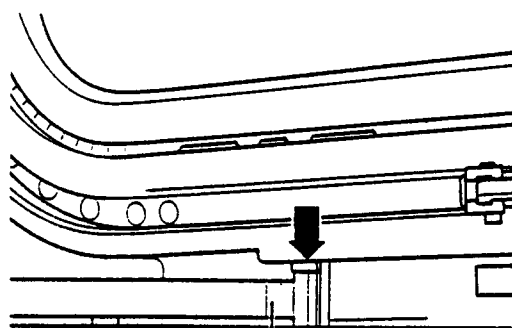
- Contrôler le réglage en hauteur à chaque extrémité des arrondis de la baie de pavillon vers le centre du véhicule.
- À l'avant, le couvercle ne doit dépasser à aucun endroit. De même, il ne doit pas être plus bas que le pavillon à l'arrière.
- Pour le réglage en hauteur, refermer toujours le toit coulissant en partant de la position ouverte.

### RÉGLAGE DU JOINT DU COUVERCLE DE TOIT COULISSANT

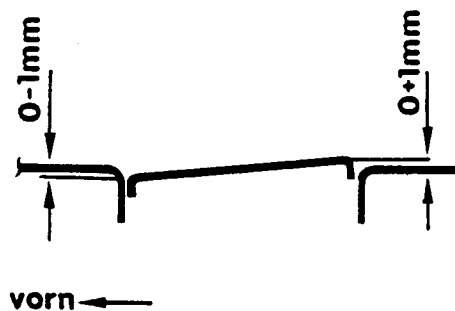
- Contrôler que la précontrainte entre le joint du couvercle (2) et la carrosserie est uniforme sur toute la circonférence en s'aidant d'une bande de carton d'une épaisseur de 0,3 mm environ (une carte de visible par exemple). Le carton doit pouvoir être passé entre le joint du couvercle et la carrosserie sans se déformer (fig. CAR. 58).
- Une cale (1) peut expulser le joint de couvercle si la précontrainte est trop faible ou l'écraser si elle est trop importante. Le couvercle en verre (3) doit être déposé pour régler le joint du couvercle.



(Fig. CAR. 55)



(Fig. CAR. 56)



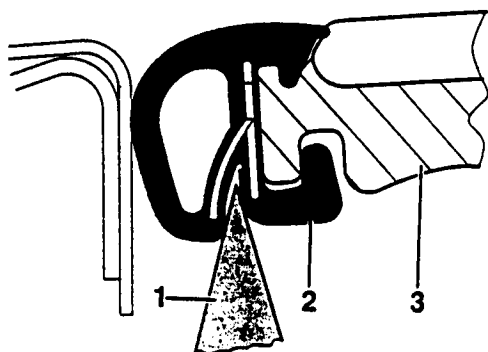
(Fig. CAR. 57)

**DÉPOSE-REPOSE DU CIEL COULISSANT**

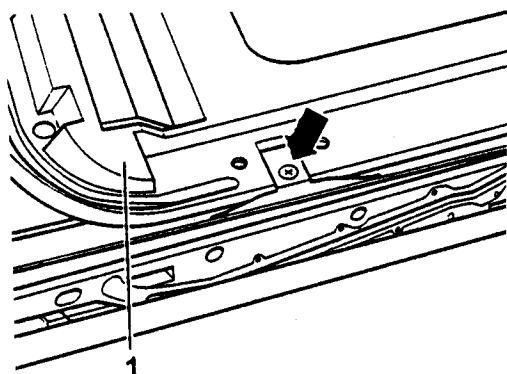
- Ouvrir le toit coulissant.
- Déposer le cadre de recouvrement du ciel prémoulé.
- Déposer le couvercle de toit coulissant.
- Faire coulisser les vis AV gauche et droite (flèche) et extraire les ressorts vers l'avant par-dessus la butée (1) (fig. CAR. 59).
- Faire coulisser le ciel coulissant vers l'avant.
- Dévisser également les vis AR (flèche), extraire les ressorts vers l'avant et sortir le ciel coulissant par le haut (fig. CAR. 60).

**DÉPOSE-REPOSE DU MOTEUR DE TOIT COULISSANT**

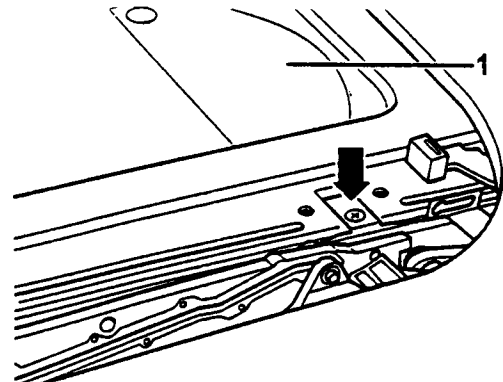
- Déclipser l'écran du cache et le retirer.
- Dévisser les vis (flèches) et retirer le cache (fig. CAR. 61).
- Déposer les pare-soleil gauche et droit ainsi que le pare-soleil central.
- Déposer les poignées de maintien gauche et droite.
- Tirer le ciel prémoulé vers le bas à l'avant.



(Fig. CAR. 58)



(Fig. CAR. 59)



(Fig. CAR. 60)

**Attention.** - Ne déposer et reposer le moteur de toit coulissant que lorsque le toit est fermé, c'est-à-dire en position zéro de l'entraîne-câble et du moteur de toit coulissant.

- Débrancher les connexions à fiche électriques.
- Dévisser les vis (flèches) et déposer le moteur de toit coulissant (fig. CAR. 62).
- À la repose, n'utiliser que des vis neuves.

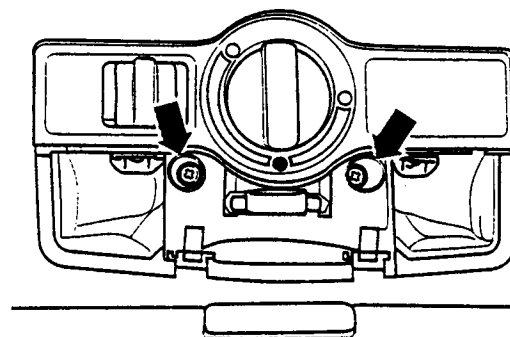
**RÉGLAGE DE POSITION 0 (du moteur)**

- Le moteur est déposé, les connexions électriques branchées.
- Sélectionner « toit fermé » au potentiomètre sur l'automatisme de présélection.
- Le moteur se met automatiquement en position 0 et se coupe.
- Reposer le moteur dans cette position, le toit coulissant étant fermé.

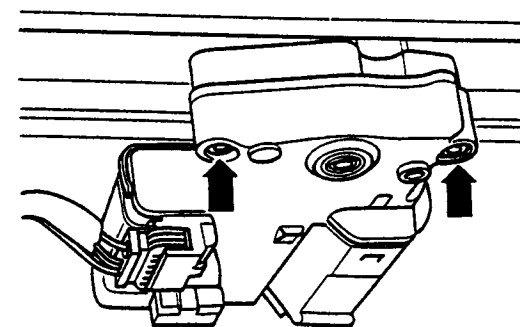
**CONTRÔLE ET RÉGLAGE DE POSITION 0 (guide à coulisse)**

**Nota.** - Le réglage de la position 0 ne peut être effectué qu'avec le moteur de toit coulissant déposé.

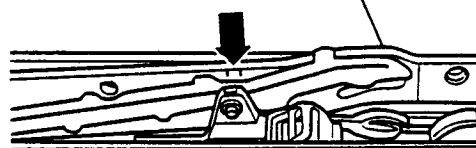
- Moteur de toit coulissant déposé.
- Couvercle de toit coulissant déposé.
- Engager les guides à coulisse d'avant vers l'arrière.
- Les ergots de guidage de chaque côté doivent se trouver entre les repères sur les guides à coulisse (flèche) (fig. CAR. 63).
- Cette position est la position 0.



(Fig. CAR. 61)



(Fig. CAR. 62)



(Fig. CAR. 63)

### DÉPOSE-REPOSE DU GUIDE À COULISSE

- Déposer le ciel avant démontage du guide à coulisse.
- Déposer le moteur de toit couissant.
- Débrancher du cadre les flexibles d'écoulement.
- Dévisser les écrous (1) et retirer le cadre (fig. CAR. 53).
- À la repose, resserrer les écrous à **0,8 mm** en commençant par les écrous situés au centre à l'avant.
- Faire levier sur le capuchon (1) du rail de guidage (2) et le retirer vers l'arrière dans le sens de la flèche (fig. CAR. 64).
- Dévisser la butée sur le rail de guidage AR.
- Extraire du rail de guidage (2) les guides AR (1) au centre et à l'avant, avec le câble dans le sens de la flèche (fig. CAR. 65).

**Nota.** - Remplacer les guides avec câble toujours par paires.

## Tableau de bord

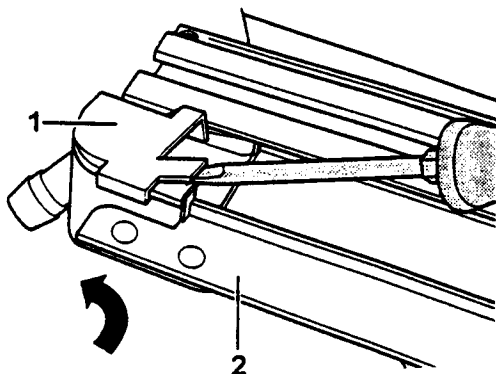
### Console centrale AR

#### DÉPOSE

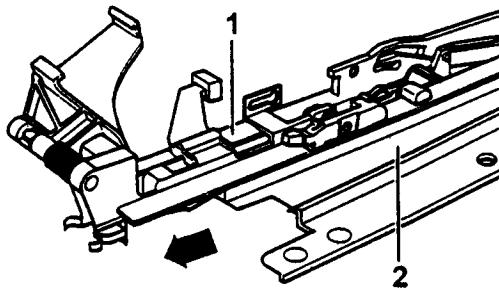
- Dépose du revêtement du levier de frein à main.
- Déclipser le cache (3) (fig. CAR. 66).
- Dévisser les vis (2).
- Déclipser le cendrier (5).
- Dévisser l'écrou (6).
- Serrer le frein à main, soulever légèrement la console centrale AR (1) et la décrocher à l'avant de la partie AV de la console centrale.
- Déposer la console centrale par l'avant.
- Déclipser de la console centrale, la fiche du câble de diagnostic (7).

#### REPOSE

- Dans l'ordre inverse de la dépose.



(Fig. CAR. 64)



(Fig. CAR. 65)

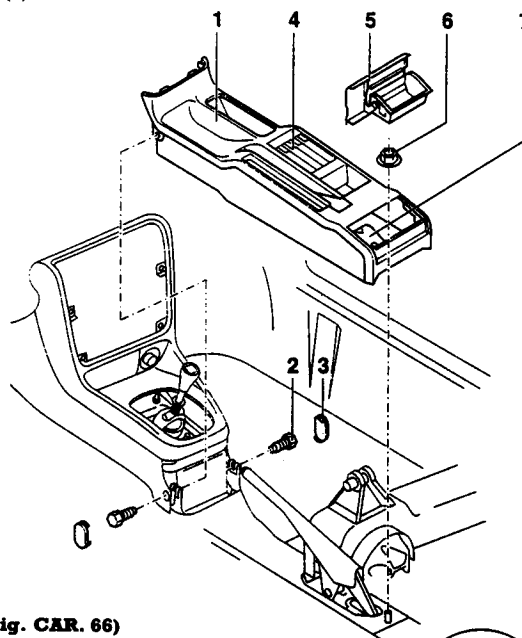
### Console centrale AV

#### DÉPOSE

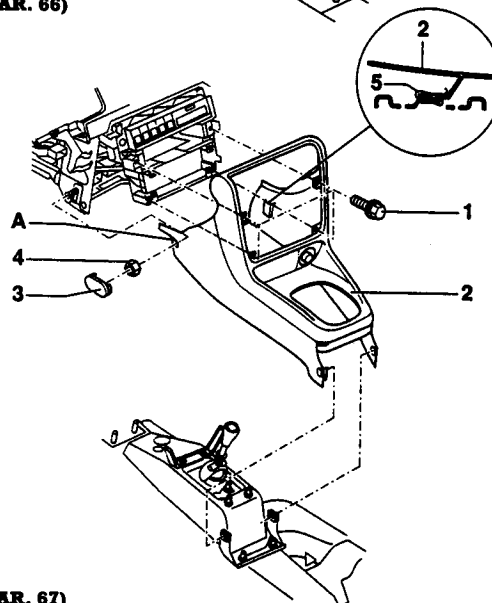
- Déposer la console centrale AR.
- Déposer l'écran de l'élément central du tableau de bord.
- Dévisser la commande de chauffage de l'élément central du tableau de bord.
- Déclipser le cache (3) (fig. CAR. 67).
- Dévisser l'écrou (4).
- Dévisser les vis (1).
- Décrocher la console centrale de la position (A) et l'extraire par l'arrière.

#### REPOSE

- Dans l'ordre inverse de la dépose.
- À la repose, la console centrale doit être emboîtée dans l'agrafe (5).



(Fig. CAR. 66)



(Fig. CAR. 67)

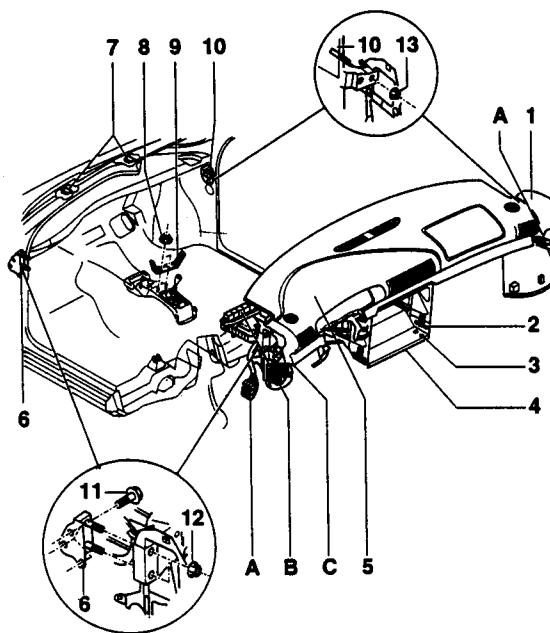
## Tableau de bord avec traverse

### DÉPOSE

- Mettre les essuie-glace en position supérieure.
- Déconnecter la batterie.
- Déposer le volant avec sac gonflable (airbag).
- Déposer le vide-poches côté conducteur.
- Déposer la boîte à gants.
- Déposer la console centrale AR.
- Déposer la console centrale AV.
- Déposer l'élément central du tableau de bord.
- Déposer l'appareil de commande du sac gonflable (airbag).
- Déboîter les guidages d'air AR gauche et droit.
- Débrancher les flexibles de chauffage ainsi que les conduites du climatiseur (aspirer le réfrigérant).
- Retirer la protection caoutchouc.
- Déposer les revêtements inférieurs des montants (A).
- Débrancher les câbles électriques sur les prises pour connecteurs gauche et droit sur les montants (A) (position A) (fig. CAR. 68).
- Débrancher les connexions à fiche électriques dans le boîtier pour composants électroniques (position B).
- Dévisser les câbles positifs sur le porte-relais (position C).
- Dévisser le câble négatif (position C).
- Débrancher les câbles électriques dans la zone du tunnel central.
- Débrancher les câbles électriques et les conduites de dépression du contacteur de feux stop ainsi que du régulateur de vitesse sur le pédalier.
- Dévisser les vis (2) et (3) et retirer l'étrier (4).
- Dévisser les écrous (8) et retirer le support (9).
- Séparer le pédalier de la traverse du tableau de bord.
- Désolidariser la partie inférieure de la colonne de direction du mécanisme de direction, et l'arrêter.
- Dévisser les écrous (12) et (13).
- Recouvrir les deux sièges d'une protection solide, afin d'éviter de les endommager.
- Extraire le tableau de bord (5) des agrafes (7) en le dégageant à deux personnes vers l'avant.

### REPOSE

- Dans l'ordre inverse de la dépose.

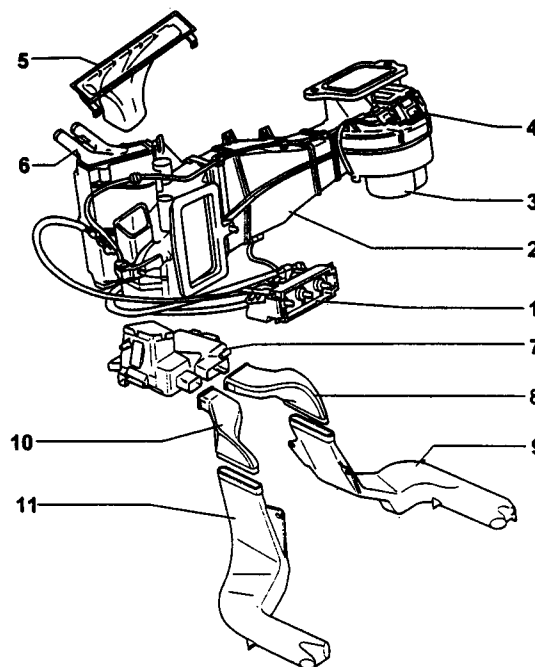


(Fig. CAR. 68)

### RÉGLAGE

- Le tableau de bord doit être centré dans le véhicule avec la traverse.

### GRUPE CHAUFFAGE



- 1 : Commande de chauffage. - 2 : Chauffage. - 3 : Soufflante d'air frais (V2). - 4 : Prérésistance pour soufflante d'air frais (N24). - 5 : Raccord de canal de dégivrage. - 6 : Échangeur de chaleur. - 7 : Diffuseur du plancher. - 8 : Raccord du diffuseur AR côté passager. - 9 : Diffuseur AR côté passager. - 10 : Raccord du diffuseur AR côté conducteur. - 11 : Diffuseur AR côté conducteur.

## Chauffage

### DÉPOSE-REPOSE DU GROUPE CHAUFFAGE

- Déposer la batterie.

**Nota.** - Avant de débrancher la batterie, demander le cas échéant, le code de protection antivol de l'autoradio. Sur les véhicules avec sièges à réglage électrique, amener les sièges dans la position la plus reculée avant de débrancher la batterie.

- Faire tomber la pression dans le circuit de liquide de refroidissement, en ouvrant le bouchon du vase d'expansion de liquide de refroidissement.

- Pincer les deux flexibles de liquide de refroidissement menant au chauffage (par exemple avec l'outil **V.A.G. 3094**) et les débrancher.

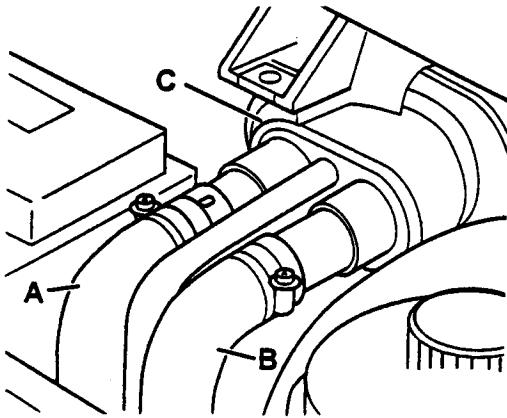
**Nota.** - Rebrancher les flexibles de liquide de refroidissement du bon côté (fig. CAR. 69).

- Flexible de liquide de refroidissement (A) pour le retour à la pompe à eau (avec orifice de purge d'air).
- Flexible de liquide de refroidissement (B) pour le circuit d'aller, en présence de la culasse.

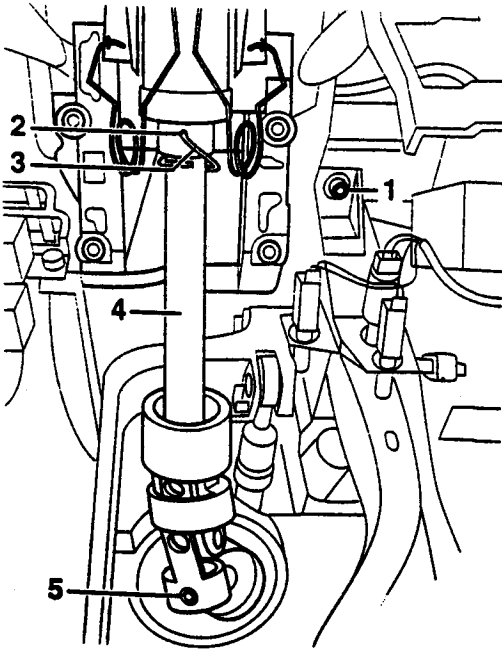
- Purger le circuit de refroidissement :
- Installer un récipient sous le raccord du flexible (A) et, via le raccord pour flexible (B), vidanger prudemment le liquide de refroidissement de l'échangeur de chaleur (à l'air comprimé).
- Déposer la gaine (C).

**Nota.** - Après le montage du module du tableau de bord, s'assurer que la gaine (C) soit correctement posée.

- Déposer la boîte à gants, le vide-poches côté conducteur et l'élément central de tableau de bord complet (habillage de tableau de bord et support).
- Dévisser le pédalier du support de module de tableau de bord (vis 1) (fig. CAR. 70).
- Déposer le volant de direction.
- Démontez la colonne de direction (4) du boîtier de direction (vis 5) et la freiner en accrochant un fil de fer (3) sur le trou (2) pour que l'élément télescopique ne s'échappe pas.
- Débrancher les fiches du coffret d'appareillage électrique (dans le caisson d'eau, à gauche).
- Débrancher toutes les fiches entre le module de tableau de bord et le véhicule.
- Déposer le module de tableau de bord complet avec le chauffage.

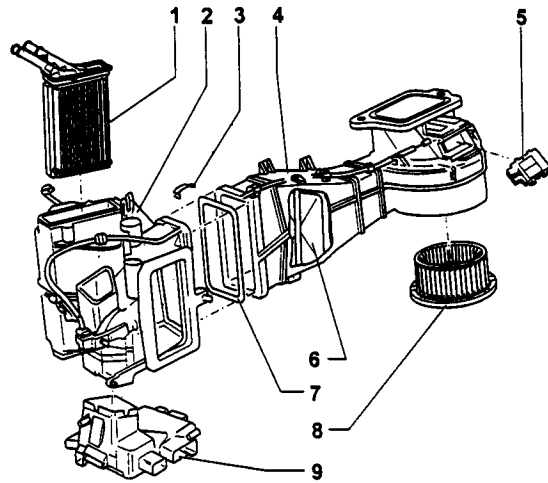


(Fig. CAR. 69)

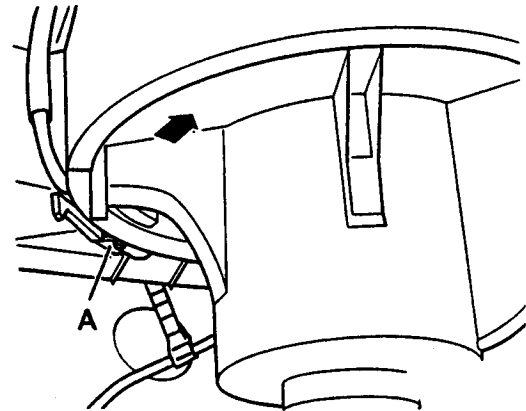


(Fig. CAR. 70)

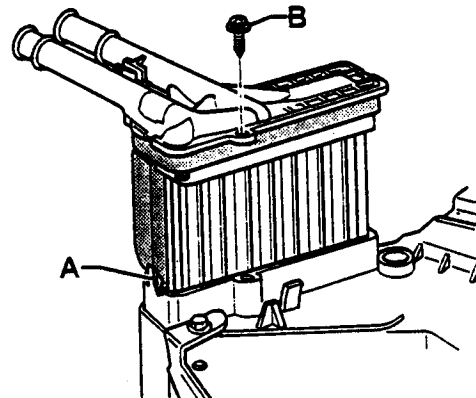
**GROUPE CHAUFFAGE**



- 1 : Échangeur de chaleur. - 2 : Boîtier de volets de chauffage. - 3 : Agrafe de retenue. - 4 : Canal d'air. - 5 : Prérésistance pour soufflante d'air frais (N24). - 6 : Volet de coupure d'air frais. - 7 : Joint. - 8 : Soufflante d'air frais (V2). - 9 : Diffuseur de plancher.



(Fig. CAR. 71)



(Fig. CAR. 72)



**Nota.** – Afin que l'habillage du tableau de bord ne risque pas d'être endommagé, il faut impérativement poser le module de tableau de bord sur un établi bien propre et recouvert (par exemple, d'une feuille de carton propre).

- Déposer les diffuseurs du plancher.
- Débrancher toutes les fiches entre le tableau de bord et le chauffage.
- Déposer toutes les vis d'assemblage du support de module de tableau de bord et du chauffage.

**Nota.** – Avant de dévisser les vis, marquer leur position au point de vissage. Tous les serre-câbles qui doivent être enlevés pour séparer le module de tableau de bord et le chauffage doivent être reposés au même endroit après l'assemblage.

- Séparer le chauffage du module du tableau de bord.

### DÉPOSE-REPOSE SOUFFLANTE D'AIR FRAIS (V2)

- Déposer la boîte à gants.
- Retirer de la pré-résistance la fiche du câblage menant à la soufflante d'air frais.
- Déverrouiller le cran d'arrêt (A) et faire tourner la soufflante d'air frais dans le sens des aiguilles d'une montre (fig. CAR. 71).

**Nota.** – Après le montage, vérifier si la soufflante d'air frais est correctement fixée.

### DÉPOSE-REPOSE RADIATEUR CHAUFFAGE

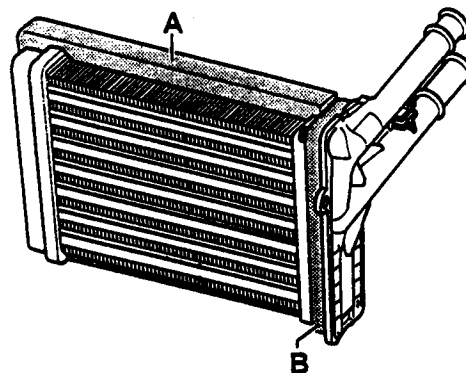
- Déposer le chauffage.
- Repousser les ergots d'encliquetage (A) et sortir l'échangeur de chaleur du chauffage (fig. CAR. 72).

**Nota.** – Si au montage dans le caisson du chauffage, l'échangeur de chaleur ne s'encliquette pas, il faut le fixer avec deux vis appropriées (B). Pour remplacer l'échangeur de chaleur, il n'est pas indispensable de démonter le chauffage du module du tableau de bord.

### Montage du joint sur l'échangeur de chaleur

- Coller les joints de l'échangeur de chaleur (fig. CAR. 73).

**Nota.** – Les joints (A) et (B) doivent être collés sur tout le tour, de telle sorte qu'ils ne présentent aucun interstice.



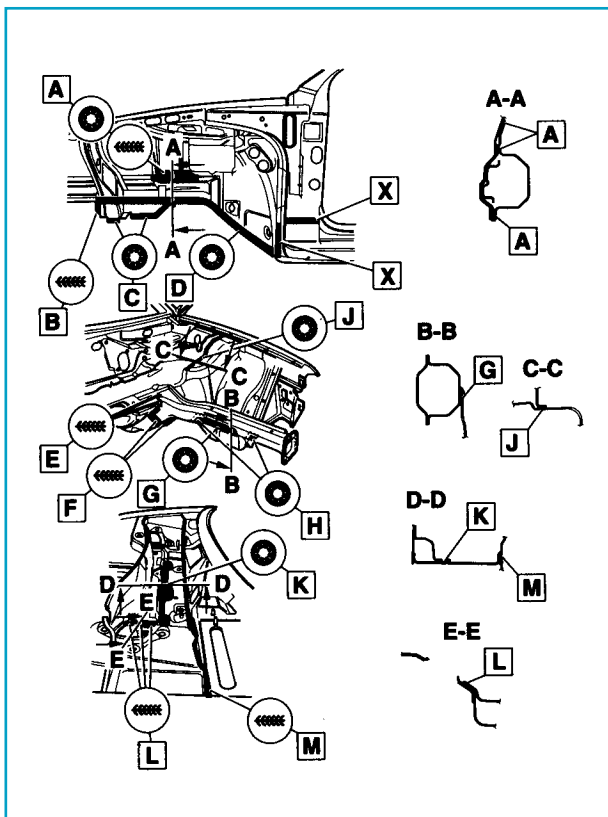
(Fig. CAR. 73)

## REPLACEMENT DES ELEMENTS SOUDES

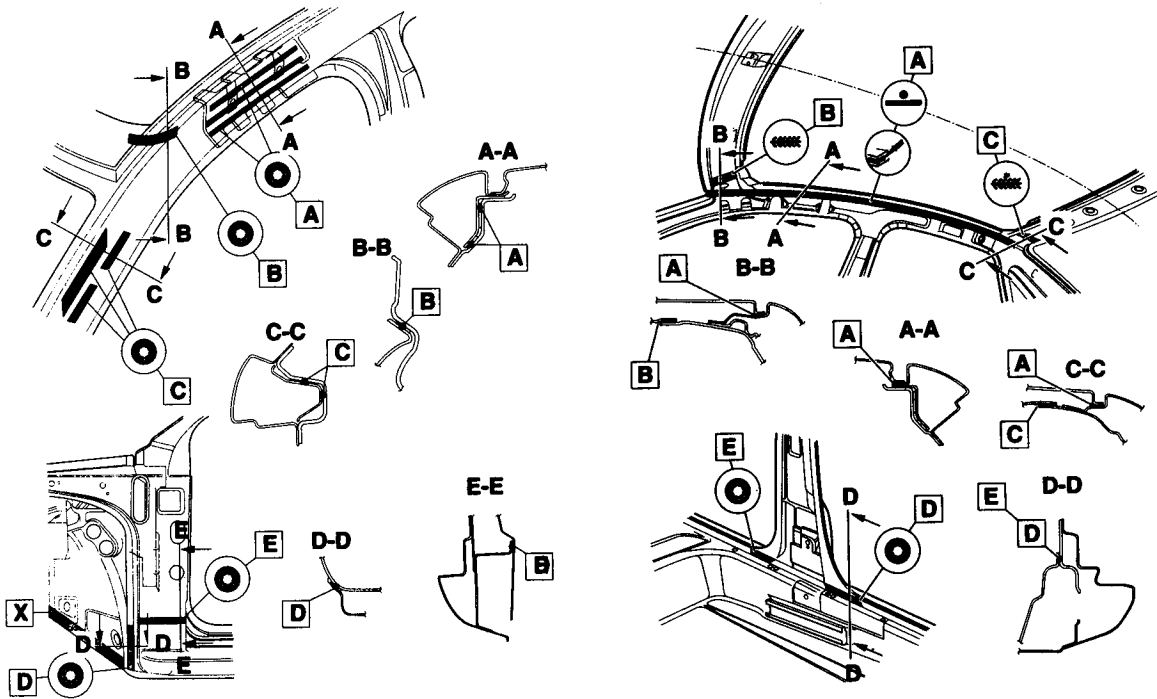
### Méthodes de réparation

#### CARROSSERIE, PARTIE AV

**A** : En bas : même nombre de soudures par perçage et bouchonnage SG (dans les zones avec trois épaisseurs de tôle souder des deux côtés). En haut : quatre cordons de soudure SG de 20 mm. – **B** : Deux cordons de 15 mm de soudure SG. – **C** : Même nombre de cordons de soudure par perçage et bouchonnage SG. – **D** : Même nombre de cordons de soudure par perçage et bouchonnage SG (en cas de trois épaisseurs de tôle, souder des deux côtés). – **E** : Trois cordons de soudure SG de 15 mm. – **F** : Six cordons de soudure par perçage et bouchonnage SG. – **G** : Même nombre de cordons de soudure par perçage et bouchonnage SG. – **H** : Deux cordons de soudure par perçage et bouchonnage SG de 15 mm. – **J** : Même nombre de cordons de soudure par perçage et bouchonnage SG. – **K** : Même nombre de cordons de soudure par perçage et bouchonnage SG. – **L** : Trois cordons de soudure SG de 15 mm. – **M** : Cordon de soudure SG de 15 mm, à des intervalles de 30 mm. – **X** : Centre de la carrosserie.

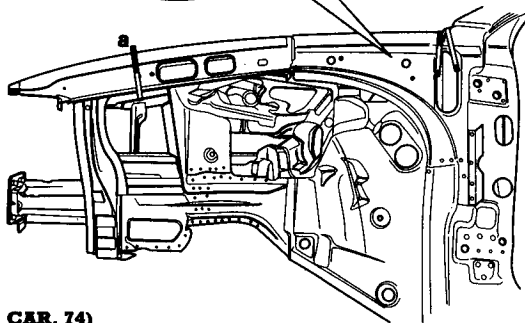
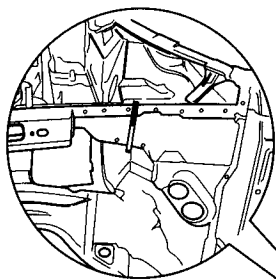


**CARROSSERIE, PARTIE CENTRALE**



**A** : Cordon de soudure par perçage et bouchonnage SG, à intervalles de **30 mm**. - **B** : Codon de soudure par perçage et bouchonnage SG, à intervalles de **30 mm**. - **C** : Cordon de soudure par perçage et bouchonnage SG, à intervalles de **30 mm**. - **D** : Quatre cordons de soudure par perçage et bouchonnage SG. - **E** : Quatre cordons de soudure par perçage et bouchonnage SG. - **X** : Partie AV de carrosserie.

**A** : Comme dans la fabrication en série, mais ne pas appliquer de colle **15 mm** avant et après les points de soudure. - **B** : Deux cordons de soudure SG de **10 mm**. - **C** : Deux cordons de soudure SG de **10 mm**. - **D** : 3 x soudure par perçage et bouchonnage SG, de l'intérieur. - **E** : 2 x soudure par perçage et bouchonnage SG, de l'intérieur.



(Fig. CAR. 74)

**Remplacement joue d'aile AV, (comprend tôle de renforcement)**

**DÉCOUPE**

- Découpe de la tôle de renforcement.
- Séparer la jonction d'origine.
- Enlever l'élément restant.
- Découpe de la pièce intermédiaire.
- Séparer la jonction d'origine.
- Enlever la pièce.

**Nota.** - En exécutant la découpe (a), il est également possible de procéder à un remplacement partiel. Dans ce cas, détacher, par perçage, la tôle de fermeture de la pièce de rechange et la remplacer complètement (fig. CAR. 74).

**SOUDEGE**

**Préparation des pièces neuves**

- Reporter les découpes sur les pièces neuves.
- Redresser le rebord de la tôle de renforcement, le réduire à une longueur de **7 mm**. Percer les rebords pour effectuer une soudure par bouchonnage.
- Souder la coupe bout à bout, cordon de soudure continu SG (fig. CAR. 75).

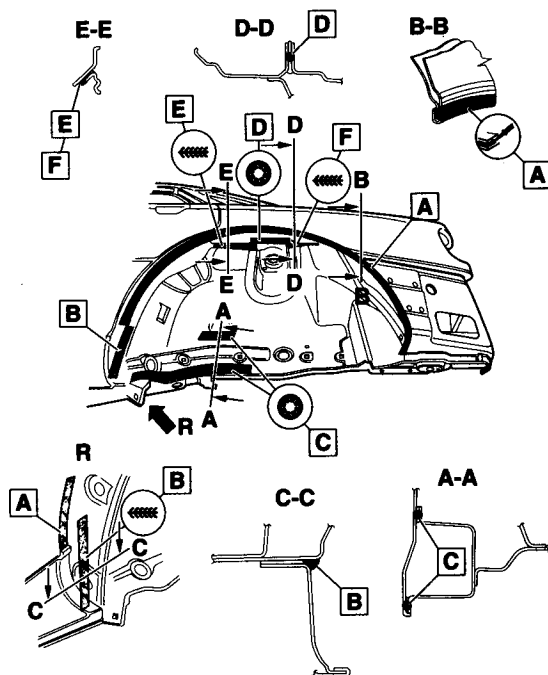
- Pièce intermédiaire sur traverse, cordon de soudure RP (par points) et cordon continu SG.
- Pièce intermédiaire sur pièce d'appui, cordon de soudure par perçage et bouchonnage SG.
- Tôle de renforcement sur montant (A), cordon de soudure par perçage et bouchonnage SG et cordon de soudure continu SG (fig. CAR. 76).
- Tôle de renforcement sur tôle de liaison et passage de roue, cordon de soudure RP.

## Remplacement passage de roue AV, élément partiel (comprend tôle de renforcement)

### DÉCOUPE

- Détacher la tôle de renforcement et découper la pièce intermédiaire.
- Découpe sur le longeron.
- Séparer la jonction d'origine (a) et (b) (fig. CAR. 77).
- Enlever la pièce.

### CARROSSERIE, PARTIE AR

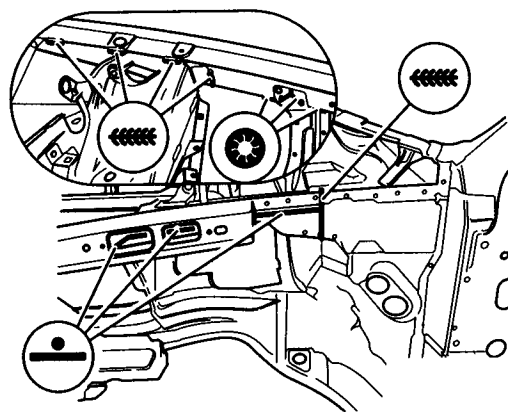


**A** : Série. Si le collage est endommagé, effectuer les retouches comme suit : broser la zone, restaurer la structure de peinture, assurer l'étanchéité et la protection des corps creux. Si le collage est endommagé sur une longueur de plus de **100 mm**, exécuter tous les **50 mm**, un cordon de soudure SG de **10 mm**. Au besoin, retoucher la coquille du passage de roue. - **B** : Quatre cordons de soudure SG de **30 mm**. - **C** : Même nombre de cordons de soudure par perçage et bouchonnage SG. - **D** : Même nombre de cordons de soudure par perçage et bouchonnage SG. - **E** : Trois cordons de soudure SG de **25 mm**. - **F** : Deux cordons de soudure SG de **25 mm**.

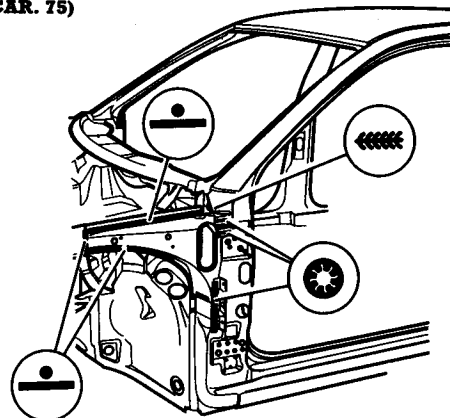
### SOUDEAGE

#### Préparation des pièces neuves

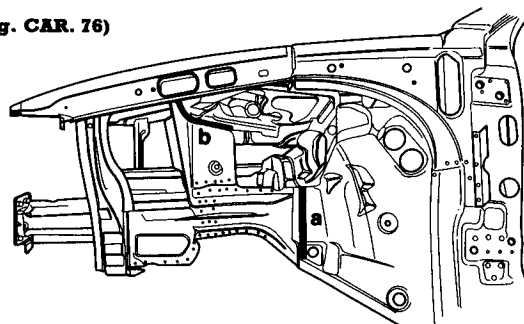
- Reporter les découpes sur les pièces neuves et détacher la partie AR du passage de roue par perçage. Remplacer le support de traverse uniquement en bloc (fig. CAR. 78).
- Percer les trous dans le passage de roue pour les soudures supplémentaires par perçage et bouchonnage.
- Percer des trous dans le renfort.
- Percer des trous dans la tôle de renforcement et les chanfreiner.
- Ajuster les pièces et les fixer sur l'équerre du banc de redressage.
- Support de traverse sur traverse, cordon de soudure RP et cordon de soudure continu SG (fig. CAR. 79).
- Support de traverse sur traverse, cordon de soudure continu SG (fig. CAR. 80).
- Attache sur support de traverse, cordon de soudure RP.
- Finir le soudage des pièces.



(Fig. CAR. 75)



(Fig. CAR. 76)



(Fig. CAR. 77)

## Remplacement longeron AV, élément partiel

### DÉCOUPE

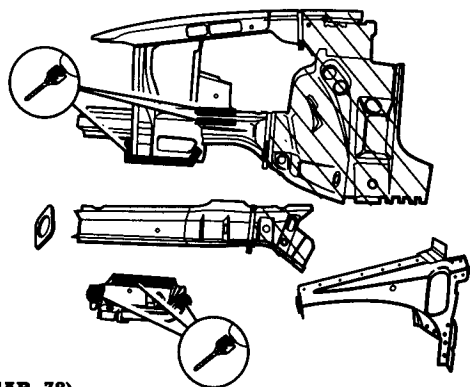
- Découpe : cote (a) environ 95 mm, mesurée sur la surface de la pièce d'appui (fig. CAR. 81).
- Enlever la pièce.

**Nota.** - Exécuter une coupe rectiligne.

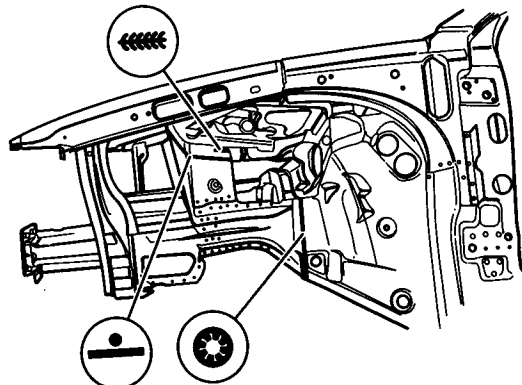
### SOUDAGE

#### Préparation des pièces neuves

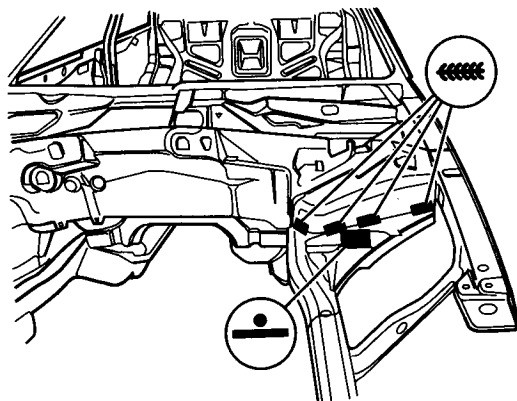
- Si nécessaire, adapter la longueur de la pièce restée sur la carrosserie.
- Cote (b) environ 240 mm, mesurée sur la surface de la pièce d'appui (fig. CAR. 82).



(Fig. CAR. 78)



(Fig. CAR. 79)



(Fig. CAR. 80)

**Nota.** - Ajuster le longeron avec traverse porte-serrure, traverse et phare par rapport au pare-chocs.

- Cordon de soudure continu SG, 8 mm x 15 mm.
- Étancher la jonction.

## Remplacement longeron AV

### DÉCOUPE

- Découpe : les renforts intérieurs ne doivent pas être endommagés (fig. CAR. 83).

**Nota.** - Si après la découpe, le longeron est endommagé, séparer la jonction d'origine.

- Au soudage dans cette zone, exécuter en plus des soudures par perçage et bouchonnage SG.
- Enlever la pièce d'appui par perçage.
- Enlever le support de traverse par perçage.

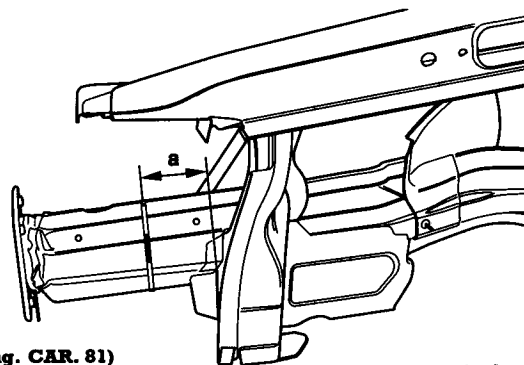
**Nota.** - Les trous utilisés pour les soudures supplémentaires par perçage et bouchonnage.

- Enlever le longeron.

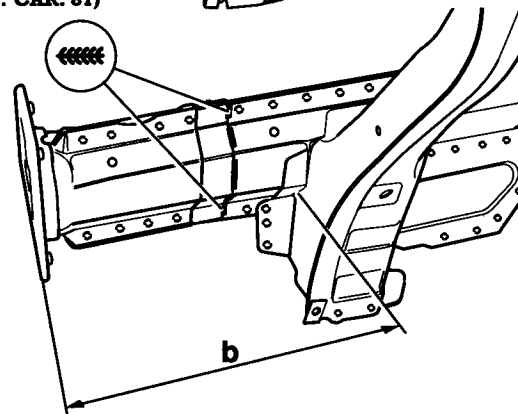
### SOUDAGE

#### Préparation des pièces neuves

- Reporter les découpes sur les pièces neuves. La tôle de fermeture ne doit être remplacée que par une pièce complète.
- Percer des trous dans le renfort pour le soudage par perçage et bouchonnage.
- Dans le rebord le plus long, doubler le nombre de trous.
- Adapter les pièces neuves et les fixer sur les équerres de redressement.
- Souder les coupes bout à bout, cordon de soudure continu SG (fig. CAR. 84).
- Longeron avec tôle de fermeture, cordon de soudure RP.
- Renfort sur longeron, cordon de soudure par perçage et bouchonnage SG.



(Fig. CAR. 81)



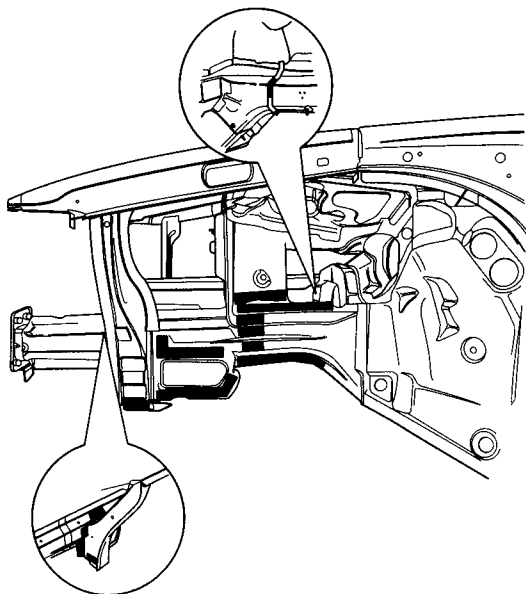
(Fig. CAR. 82)

- Renfort sur longeron, cordon de soudure continu SG, **2 mm x 10 mm**.
- Souder le support d'amortisseur de chocs, cordon de soudure continu SG. Chevauchement de l'élément extérieur sur l'élément intérieur : au moins **20 mm**.
- Pièce d'appui sur renfort, cordon de soudure RP. Poser des points de soudure entre les trous, puis exécuter une soudure par bouchonnage SG (fig. CAR. 85).
- Support de traverse sur longeron, cordon de soudure RP. Poser des points de soudure entre les trous, puis exécuter une soudure par bouchonnage SG.
- Pièce d'appui sur tôle de fermeture, cordon de soudure par perçage et bouchonnage SG.
- Support de traverse sur tôle de fermeture, cordon de soudure par perçage et bouchonnage SG.

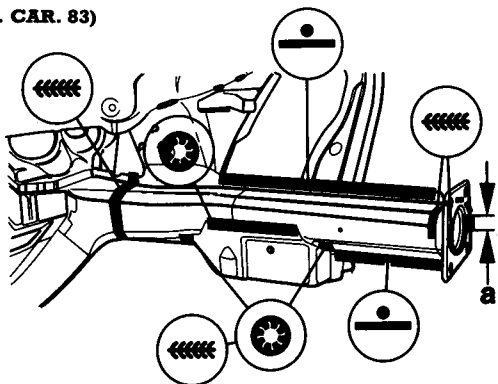
## Remplacement montant A (pied AV) (comprend tôle de renforcement)

### DÉCOUPE

- Détacher la tôle de renforcement.
- Déterminer la position de la découpe (a) supérieure, suivant la détérioration. Ne pas exécuter de découpe dans la zone du renfort intérieur (fig. CAR. 86).



(Fig. CAR. 83)



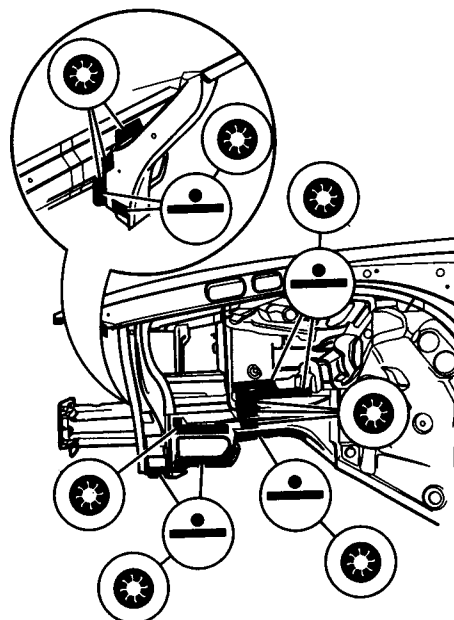
(Fig. CAR. 84)

- Découpe (b) inférieure.
  - Détacher la jonction d'origine.
- Nota.** - En exécutant la découpe (c), on peut également procéder à un remplacement partiel.
- Dans la zone entre (b) et (c), une découpe est interdite, compte tenu du renfort intérieur.

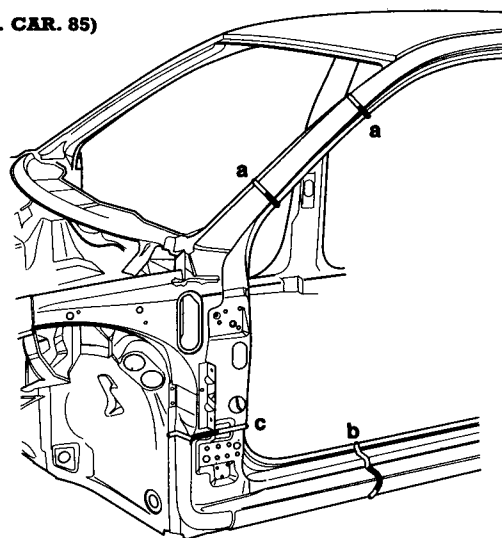
### SOUDAGE

#### Préparation des pièces neuves

- Dans la partie AR du passage de roue, percer quatre trous pour soudure par perçage et bouchonnage.
- Recourber le rebord de la tôle de renforcement vers le haut et le raccourcir.
- Reporter les découpes sur les pièces neuves.
- Percer quatre trous dans le montant (A), pour exécuter une soudure à la place du collage.
- Souder les coupes supérieure et inférieure bout à bout, cordon de soudure continu SG (fig. CAR. 87).



(Fig. CAR. 85)



(Fig. CAR. 86)

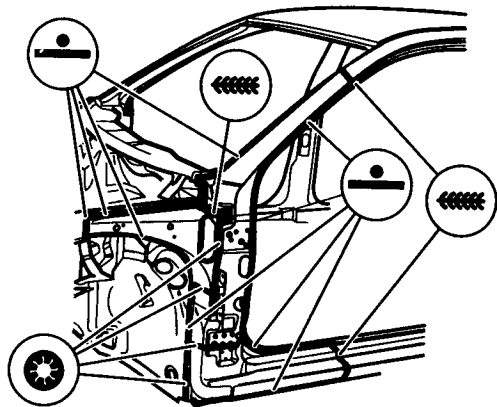
- Montant (A) et tôle de renforcement, cordon de soudure RP.
- Tôle de renforcement, deux cordons de soudure SG continus de 10 mm.
- Montant (A), cordon de soudure par perçage et bouchonnage SG, à l'intérieur et à l'extérieur.
- Tôle de renforcement, cordon de soudure par perçage et bouchonnage SG.

## Remplacement montant B (pied milieu) (comprend montant B intérieur et bas de caisse extérieur, élément partiel)

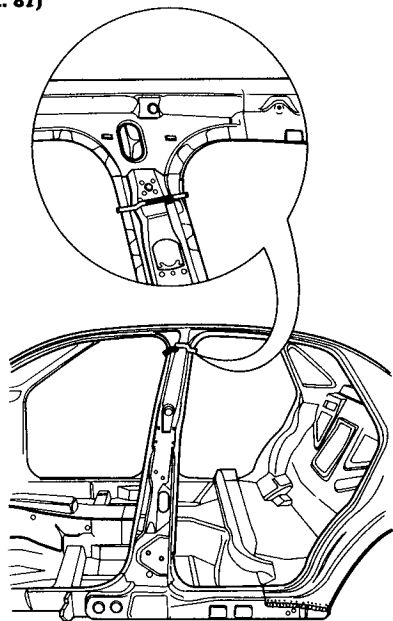
### DÉCOUPE

- Détacher le bas de caisse extérieur, élément partiel AR.
- Découpe à l'intérieur : 5 mm au-dessus du renfort. Ne pas endommager l'écrou pour ceinture de sécurité (fig. CAR. 88).
- Découpe à l'extérieur décalée de 40 mm vers le haut.
- Détacher la jonction d'origine.

**Nota.** - Si nécessaire, remplacer la cloison et le renfort.



(Fig. CAR. 87)



(Fig. CAR. 88)

### SOUDAGE

#### Préparation des pièces neuves

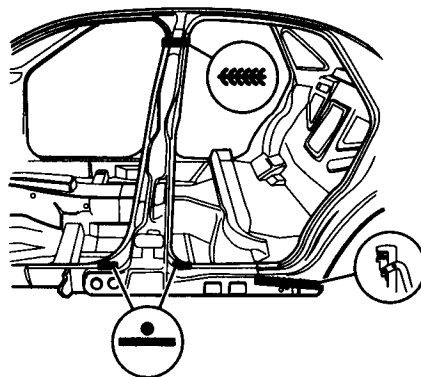
- Reporter les découpes sur les pièces neuves.
- Tôle de cloisonnement sur montant (B) intérieur, cordon de soudure RP.
- Reporter les découpes sur les pièces neuves et percer des trous.
- Dans la zone du panneau latéral, exécuter un rebord décalé.
- Installer le montant (B) intérieur. Vérifier le soutènement de la carrosserie.
- Souder les coupes bout à bout, cordon de soudure continu SG (fig. CAR. 89).
- À la place du collage, cordon de soudure RP, trois ou deux points.
- Installer l'élément partiel de montants (B) et (C) avec bas de caisse extérieur.
- Souder les coupes bout à bout, cordon de soudure continu SG (fig. CAR. 90).
- Souder la coupe avec chevauchement, cordon de soudure SG discontinu.
- Cordon de soudure RP.
- Souder l'élément partiel du bas de caisse extérieur.

## Remplacement bas de caisse

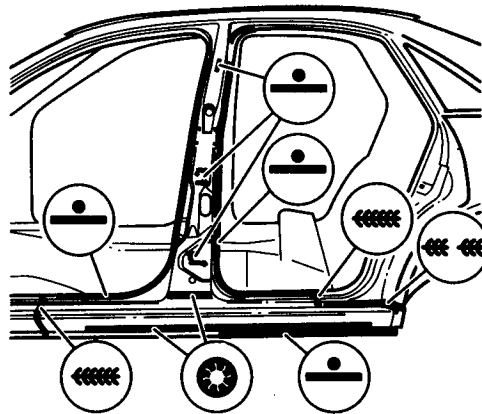
### DÉCOUPE

- Découpes du montant (A) au-dessus de la mouleure. Détacher le bas du renfort et l'écarter (fig. CAR. 91).
- Découpe du montant (B) à 20 mm en dessous de la marque estampée.

**Attention.** - Lors de la découpe du montant central, la carrosserie fléchit. Il faut absolument la soutenir.



(Fig. CAR. 89)



(Fig. CAR. 90)

- Découpe à l'arrière : à **15 mm** en avant du panneau latéral.
- Détacher la jonction d'origine. Les renforts intérieurs doivent être détachés par perçage.
- Exécuter une découpe à la meule sur le bord extérieur du passage de roue.
- Enlever la pièce.

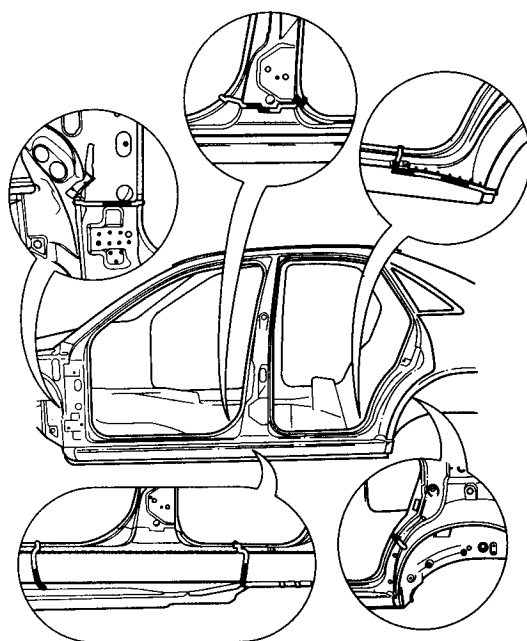
**Nota.** - Les découpes décrites permettent un remplacement partiel. Exécuter une soudure bout à bout aux découpes, cordon de soudure continu SG.

- Si le panneau latéral extérieur est déjà déposé, exécuter la découpe AR un peu plus haut.
- Si nécessaire, remplacer en même temps, la tôle de cloisonnement ou le renfort.

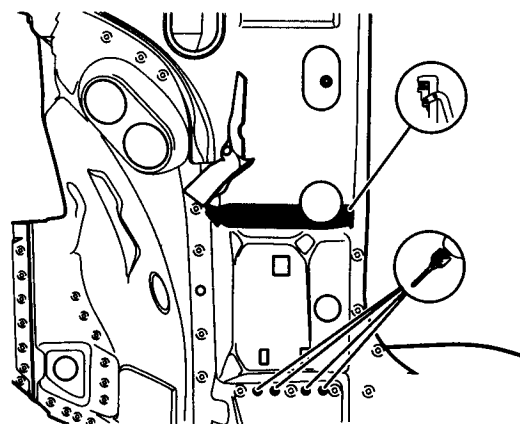
## SOUDAGE

### Préparation des pièces neuves

- Reporter les découpes sur les pièces neuves. Tenir compte de la cote supplémentaire nécessaire pour le chevauchement.
- Percer des trous dans le bas de caisse, pour le soudage par perçage et bouchonnage.

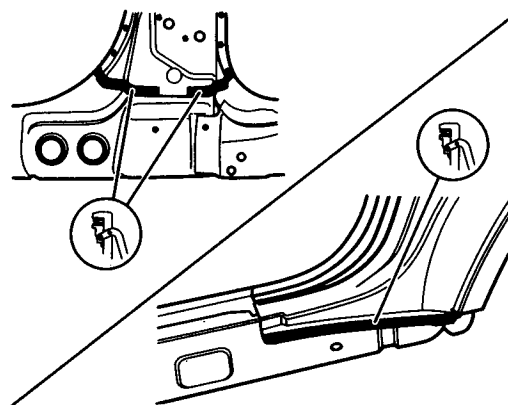


(Fig. CAR. 91)

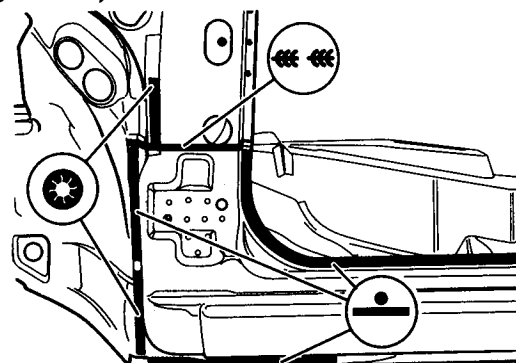


(Fig. CAR. 92)

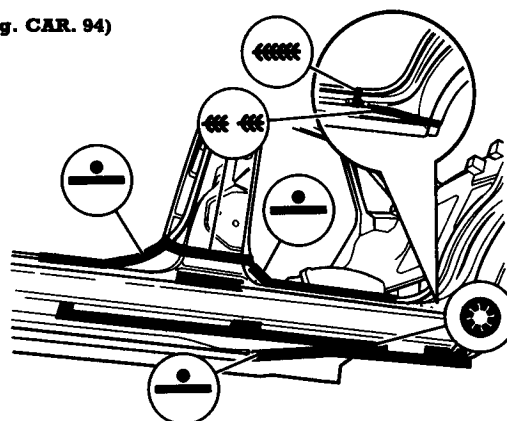
- Percer des trous dans le montant AV pour le soudage par perçage et bouchonnage (fig. CAR. 92).
- Exécuter un rebord décalé sur le montant AV.
- Exécuter un rebord décalé sur le montant (B) (fig. CAR. 93).
- Exécuter un rebord décalé dans la zone du panneau latéral. Adapter la zone supérieure pour une jonction bout à bout.
- Ajuster le bas de caisse extérieur. Sur le montant (A), l'ajuster sur le trou. Vérifier le soutènement de la carrosserie.
- Souder la zone de chevauchement, cordon de soudure SG discontinu (fig. CAR. 94).
- Ajuster la tôle de fermeture.
- Cordon de soudure SG par perçage et bouchonnage.
- Cordon de soudure RP.
- Souder la zone de chevauchement, cordon de soudure SG discontinu (fig. CAR. 95).



(Fig. CAR. 93)



(Fig. CAR. 94)



(Fig. CAR. 95)

- Exécuter une soudure bout à bout aux coupes, cordon de soudure continu SG.
- Bas de caisse sur renfort, cordon de soudure SG par perçage et bouchonnage.
- Bas de caisse sur tôle-plancher, cordon de soudure SG par perçage et bouchonnage depuis l'intérieur (fig. CAR. 96).

## Remplacement pavillon

### DÉCOUPE

- Séparer les jonctions d'origine. Lamer les points de soudure par le haut. Pour écarter tout risque de détérioration, coller un ruban de toile de lin sur le cadre de pavillon.
- Enlever la pièce.

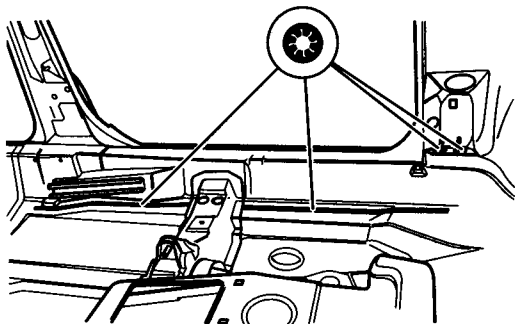
**Nota.** - Dans la gouttière, le pavillon est fixé par un collage supplémentaire. Au besoin, détacher l'assemblage collé à l'aide d'un ciseau depuis l'intérieur (fig. CAR. 97) :

- **a** : colle,
- **b** : joint.

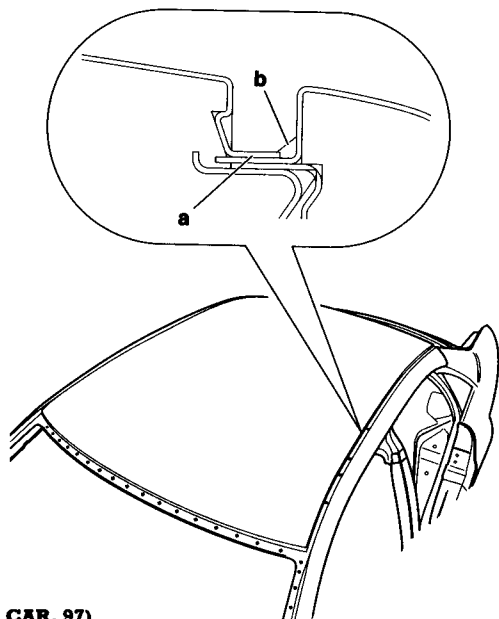
### SOUDAGE

#### Préparation des pièces neuves

- Du côté de la carrosserie, éliminer intégralement les résidus de colle et poncer la surface de collage jusqu'à ce que la tôle soit à vif.



(Fig. CAR. 96)



(Fig. CAR. 97)

- Nettoyer le rebord de la pièce neuve pour enlever la poussière et la graisse. Enlever la couche d'apprêt par ponçage uniquement dans la zone des points de soudure.
- Coller un ruban de toile de lin (**B**) pour protéger le pavillon et le cadre de pavillon (fig. CAR. 98).
- Adapter l'électrode (**C**) pour le soudage de gouttière.
- Appliquer de la colle. Diamètre du cordon de colle environ **3,5 mm**. Ne pas appliquer de colle **15 mm** avant et après les points de soudure.
- Poser le pavillon et l'immobiliser. Pour refouler la colle, presser le pavillon dans la gouttière.

**Attention.** - Contrôler l'ajustage côté pare-brise et côté lunette AR. Respecter impérativement la cote (**a**) de **12 mm + 1 mm** pour la mouture de pavillon.

- Souder le pavillon, cordon de soudure RP (fig. CAR. 99).

- Enlever avec un chiffon, la colle qui ressort et étancher le rebord. Le cordon d'étanchéité ne doit pas dépasser une épaisseur de **2 mm**.

**Nota.** - La quantité de colle appliquée est suffisante si de la colle ressort des deux côtés sur toute la longueur.

## Remplacement aile AR

### DÉCOUPE

- Découpe du montant (**D**) à **20 mm** en dessous de la jonction d'origine (fig. CAR. 100).

**Nota.** - Enlever totalement la peinture à la ponceuse, pour retrouver la jonction d'origine.

- Fendre à la meule, le bord extérieur du passage de roue.

- Séparer la jonction d'origine.

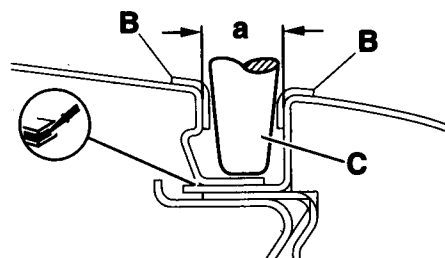
**Nota.** - Dans les zones du bras de caisse et des feux AR, défaire les cordons de brasure à la meule.

- Recourber vers le haut, les rebords du pavillon et de la traverse de lunette AR (flèches) (fig. CAR. 100).

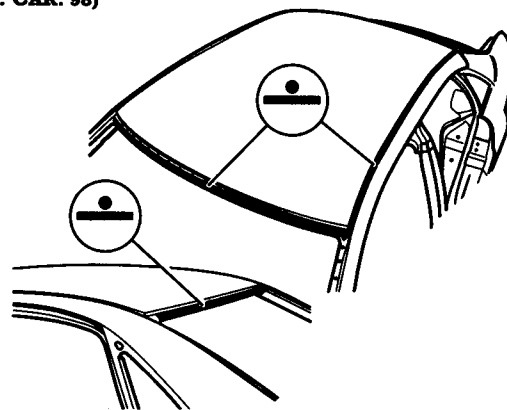
**Nota.** - Ne pas endommager la peinture du pavillon dans la zone visible.

- Enlever la pièce.

- Enlever la pièce restée sur le montant (**D**).



(Fig. CAR. 98)



(Fig. CAR. 99)

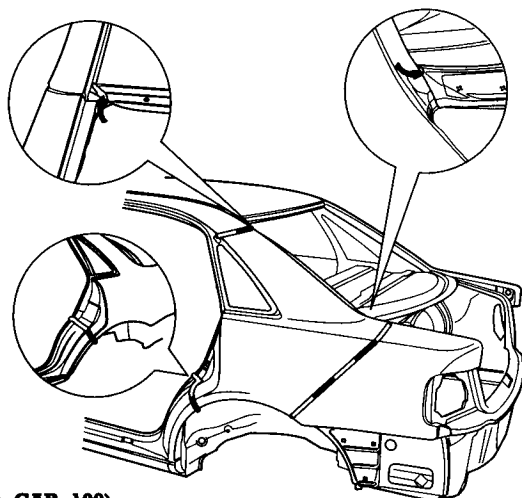


**Nota.** – Les découpes indiquées permettent un remplacement partiel. Dans la zone de découpe, procéder à un doublage avec le même matériau et effectuer un cordon de soudure SG point sur point.

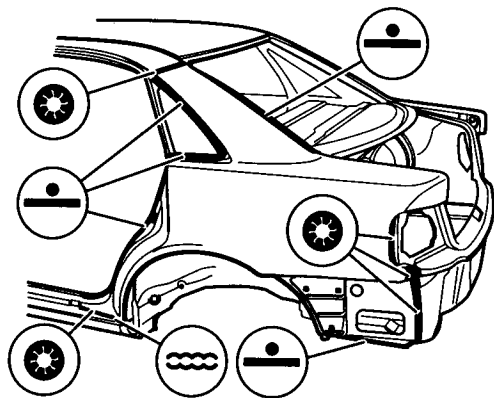
## SOUDEGE

### Préparation des pièces neuves

- Éliminer intégralement les résidus de colle côté carrosserie et poncer la surface de collage de telle sorte que le métal se trouve à vif.
- Percer des trous dans la pièce neuve pour le soudage par perçage et bouchonnage, 6 x dans le montant (D). Si nécessaire, égaliser cette zone pour le rechargement à l'étain ultérieur.
- Recourber vers le haut, le raccord côté gouttière afin que cette pièce puisse être insérée.
- Nettoyer la zone de rebord pour enlever la poussière et la graisse.
- Appliquer de la colle sur la zone de rebord. Deux cordons de 3,5 mm de diamètre.
- Poser le panneau latéral au-dessus des feux AR, par l'arrière, le glisser par-dessus la gouttière en faisant levier, puis le presser sur le montant (D).
- Dresser les rebords du pavillon et de la traverse de lunette AR.
- Panneau latéral, cordon de soudure RP (fig. CAR. 101).
- Zone du pavillon, des feux AR et du bas de caisse, cordon de soudure par perçage et bouchonnage SG.
- Jonction du bas de caisse, brasure.
- Passage de roue, rabattre le rebord. Enlever avec un chiffon, la colle qui ressort et étancher.
- Gouttière, cordon de soudure par perçage et bouchonnage SG (fig. CAR. 102).
- Gouttière avec panneau latéral, brasure.



(Fig. CAR. 100)



(Fig. CAR. 101)

## Remplacement jupe AR, partie supérieure

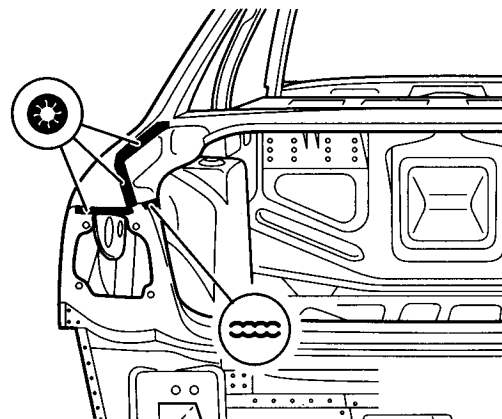
### DÉCOUPE

- Séparer la jonction d'origine.

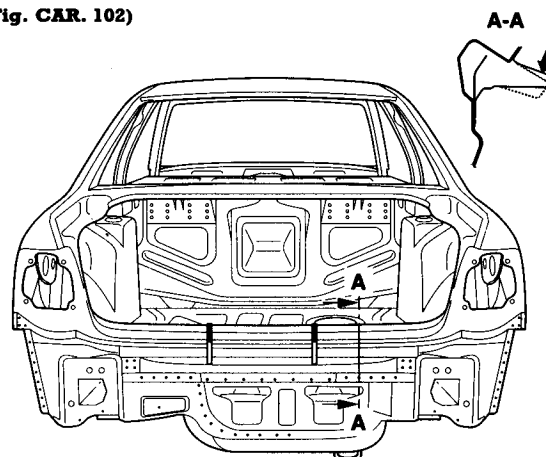
**Nota.** – Si les points de soudure supérieurs ne sont pas accessibles à la fraise, rabattre la tôle vers le bas (flèche) (fig. CAR. 103).

- Enlever la pièce.

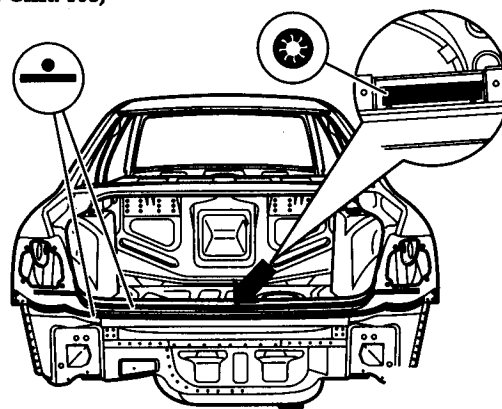
**Nota.** – Les découpes indiquées permettent un remplacement partiel. Dans la zone de découpe, exécuter un cordon de soudure SG continu, bout à bout.



(Fig. CAR. 102)



(Fig. CAR. 103)



(Fig. CAR. 104)

**SOUDAGE****Préparation des pièces neuves**

- Souder la jupe AR, cordon de soudure RP (fig. CAR. 104).
- Dans la zone du renfort de serrure, cordon de soudure SG par perçage et bouchonnage.

**Remplacement jupe AR, partie intérieure****DÉCOUPE**

- Partie supérieure de jupe AR déjà déposée.
- Séparer la jonction d'origine.
- Extraire la pièce vers le haut (flèche) (fig. CAR. 105).

**SOUDAGE****Préparation des pièces neuves**

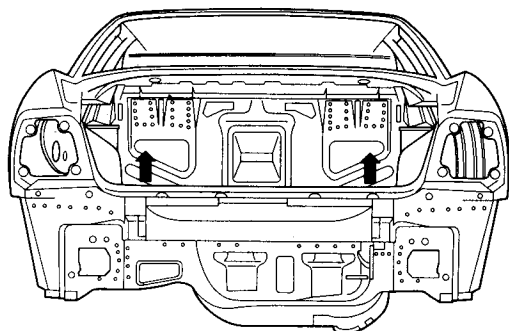
- Introduire la pièce par le haut, entre le support de feux AR et le renfort inférieur (fig. CAR. 106).
- Cordon de soudure RP.

**Remplacement jupe AR, partie inférieure, élément partiel****DÉCOUPE**

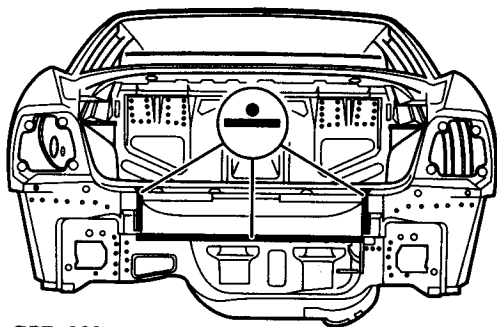
- Partie supérieure de jupe AR et renfort déjà déposés.
- Séparer trois points de soudure à gauche ou six points de soudure à droite, avec le logement de feux AR.
- Exécuter une entaille à la scie sur le logement de feux AR et le rabattre vers l'extérieur (flèche) (fig. CAR. 107).
- Exécuter les découpes.

**Nota.** - Au centre, prévoir la découpe de telle sorte qu'il soit possible d'effectuer un rebord décalé. Tenir compte du tracé de la moulure.

- Séparer la jonction d'origine.
- Enlever la pièce.



(Fig. CAR. 105)



(Fig. CAR. 106)

**SOUDAGE****Préparation des pièces neuves**

- Exécuter un rebord décalé, côté carrosserie.
- Reporter les découpes sur les pièces neuves. Pour le logement de feux AR, un interstice de **2 mm à 5 mm** doit être prévu. Si l'on remplace en même temps le logement de feux AR, la découpe latérale n'est pas nécessaire.
- Installer la pièce.
- Rabattre le logement de feux AR dans la position correcte.
- À la découpe du logement de feux AR, exécuter une soudure bout à bout, cordon de soudure continu SG (fig. CAR. 108).
- Jupe AR avec cuvelage de roue de secours, cordon de soudure RP.
- Découpe, cordon de soudure RP, avec chevauchement, 7 points.

**Remplacement plancher de coffre, élément partiel****DÉCOUPE**

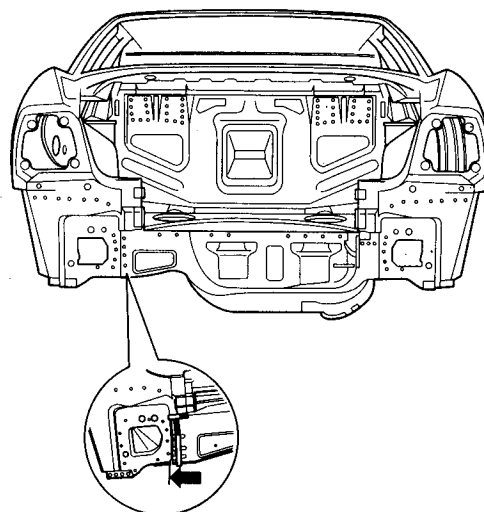
- Tôles de jupe AR et tôle de logement déjà déposées.
- Découpe (fig. CAR. 109).

**Nota.** - Prévoir la découpe de telle sorte qu'il soit possible d'exécuter un rebord décalé côté carrosserie.

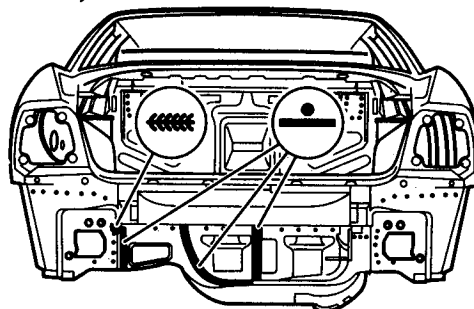
- Séparer la jonction d'origine.

**SOUDAGE****Préparation des pièces neuves**

- Reporter les découpes sur les pièces neuves et percer des trous pour le soudage par perçage et bouchonnage.



(Fig. CAR. 107)



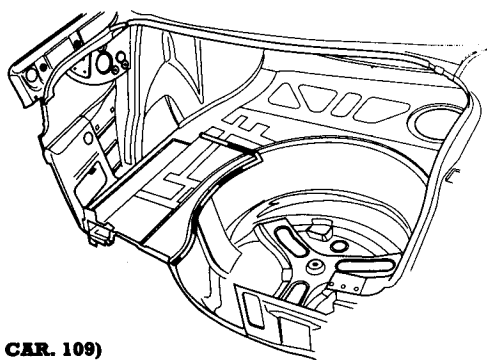
(Fig. CAR. 108)

- Exécuter un rebord décalé côté carrosserie.
- Sur toute la zone de jonction, cordon de soudure SG par perçage et bouchonnage (fig. CAR. 110).

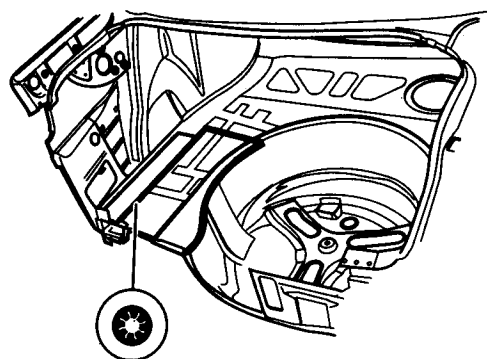
## Remplacement longeron AR, élément partiel

### DÉCOUPE

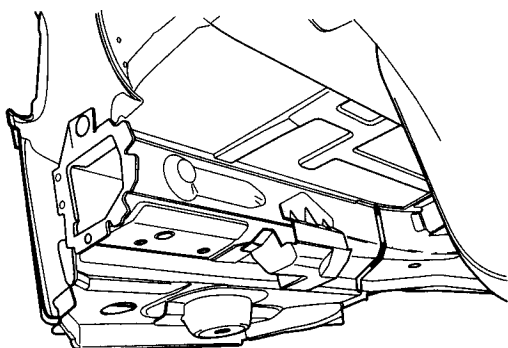
- Tôles de jupe AR et tôle de logement déjà déposées.
- Découpe (fig. CAR. 111).
- Séparer la jonction d'origine.



(Fig. CAR. 109)



(Fig. CAR. 110)



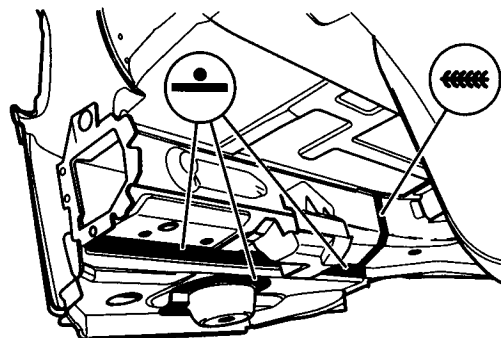
(Fig. CAR. 111)

**Nota.** - Trou de prise pour marbre de redressement masqué par un ruban de toile de lin. L'élément latéral de la tôle du coffre à bagages doit toujours être remplacé entièrement.

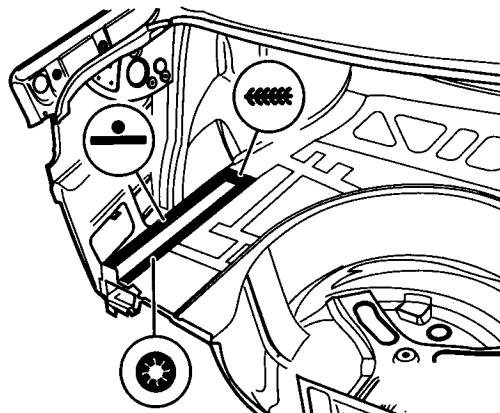
### SOUDAGE

#### Préparation des pièces neuves

- Reporter les découpes sur les pièces neuves.
- Ajuster les pièces et les fixer aux équerres de redressement.
- Souder les découpes bout à bout, cordon de soudure continu SG (fig. CAR. 112).
- Souder le longeron, cordon de soudure RP.
- Souder la découpe du longeron bout à bout, cordon de soudure continu SG. Pour cela, rabattre la tôle de coffre à bagages vers le haut (fig. CAR. 113).
- Tôle de coffre à bagages, cordon de soudure SG.
- Tôle de coffre à bagages, cordon de soudure RP.
- Après la peinture, refermer le trou de prise pour équerre de redressement avec du ruban de toile de lin.



(Fig. CAR. 112)



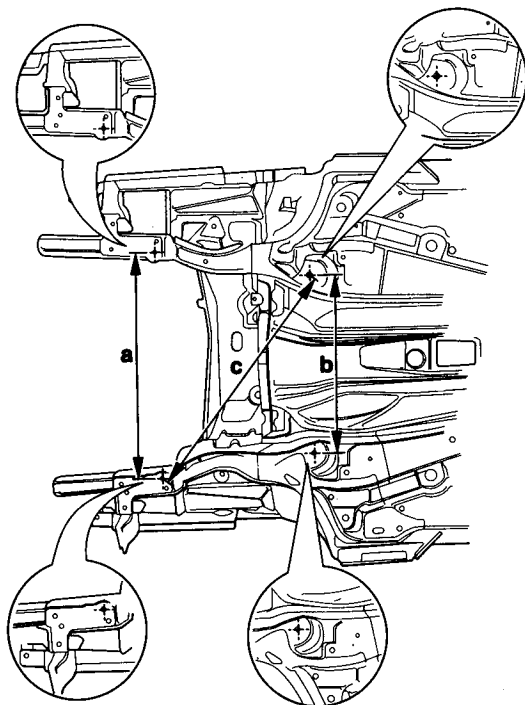
(Fig. CAR. 113)

## MESURES DE CARROSSERIE

### SOUBASSEMENT PARTIE AV

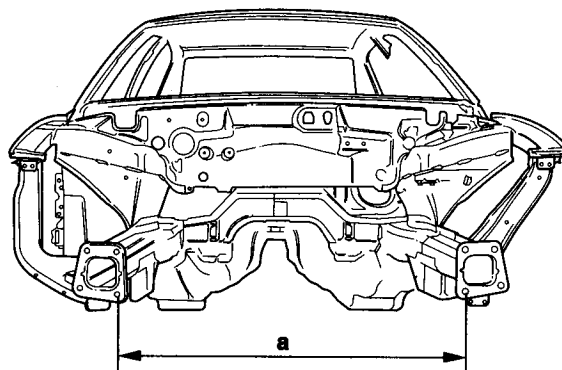
- **a = 813 ± 2 mm** : distance entre les points de fixation AV du train AV.
- **b = 620 ± 2 mm** : distance entre les points de fixation AR du train AV.
- **c = 901 ± 2 mm** : cote diagonale entre les points de fixation du train AV.

**Attention.** - Cotes seulement pour contrôle. Il faut uniquement se fier aux cotes du jeu d'équerres de redressement.



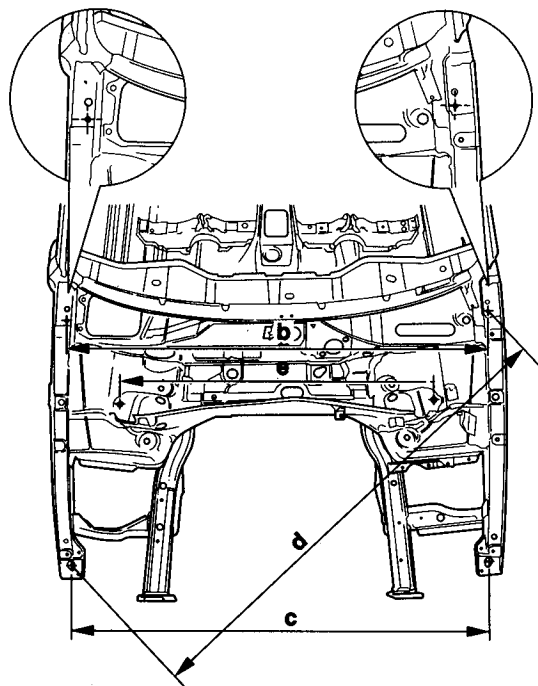
### CARROSSERIE, PARTIE AV

- **a = 820 ± 2 mm** : distance entre les longerons.

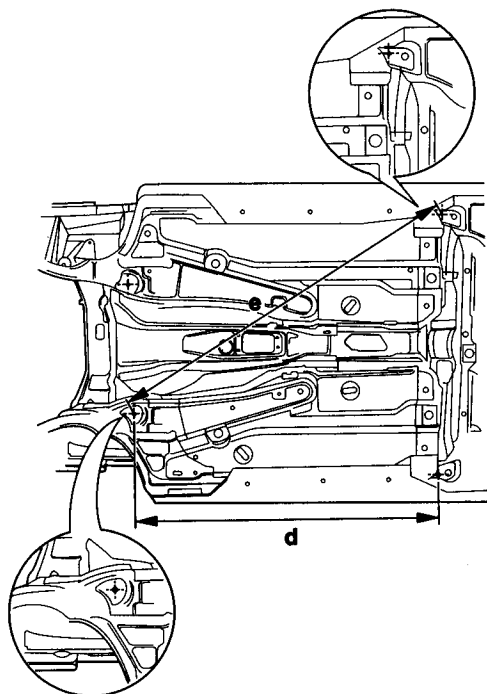


- **b = 1 400 ± 2 mm** : distance entre les points de fixation AV de la charnière.
- **c = 1 310 ± 2 mm** : distance entre les points de fixation des ailes.
- **d = 1 575 ± 2 mm** : cote diagonale entre les points de fixation de la charnière et de l'aile.
- **e = 1 025 ± 2 mm** : distance entre les points de fixation extérieurs des paliers de jambes de force.

**Attention.** - Cote (e) seulement pour le contrôle. Il faut uniquement se fier aux cotes du jeu d'équerres de redressement.



## SOUBASSEMENT PARTIE CENTRALE



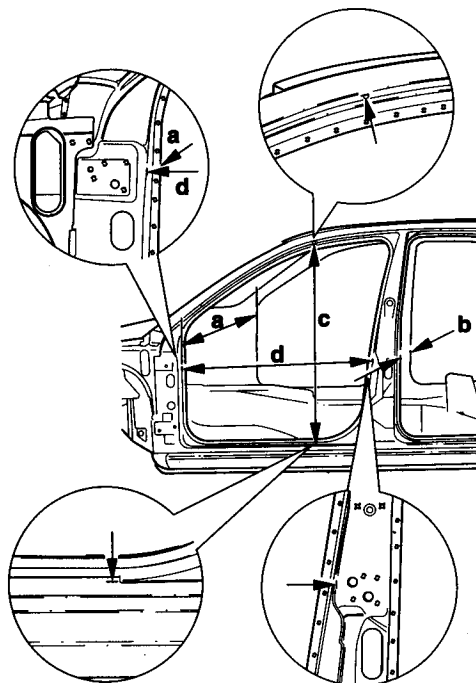
- $d = 1\,500 \pm 2\text{ mm}$  : distance entre les points de fixation AR du train AV et les points de fixation du train AR.
- $e = 1\,738 \pm 2\text{ mm}$  : cote diagonale entre les points de fixation AR du train AV et les points de fixation du train AR.

**Attention.** - Cotes seulement pour contrôle. Il faut uniquement se fier aux cotes du jeu d'équerres de redressage.

## CARROSSERIE, PARTIE CENTRALE

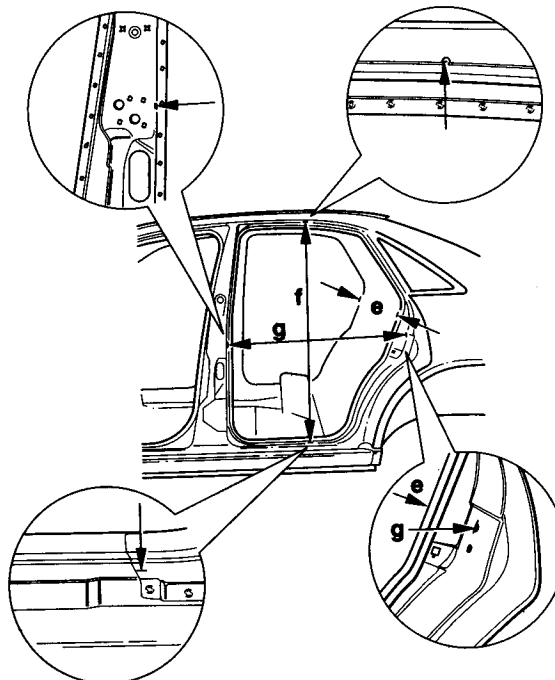
## Baie de porte AV

- $a = 1\,402 \pm 2\text{ mm}$  : distance entre les rebords des montants (A).
- $b = 1\,412 \pm 2\text{ mm}$  : distance entre les rebords de montants (B).
- $c = 990 \pm 2\text{ mm}$  : hauteur de la baie de porte.
- $d = 940 \pm 2\text{ mm}$  : distance entre montant (A) et montant (B).



## Baie de porte AR

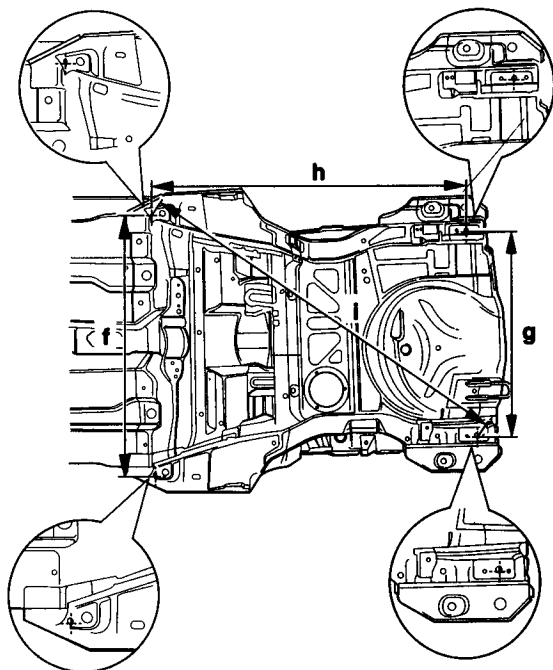
- $e = 1\,352 \pm 2\text{ mm}$  : distance entre les rebords des montants (C).
- $f = 1\,007 \pm 2\text{ mm}$  : hauteur de la baie de porte.
- $g = 777 \pm 2\text{ mm}$  : distance entre montant (B) et montant (C).



**SOUBASSEMENT PARTIE AR (Traction AV et Quattro)**

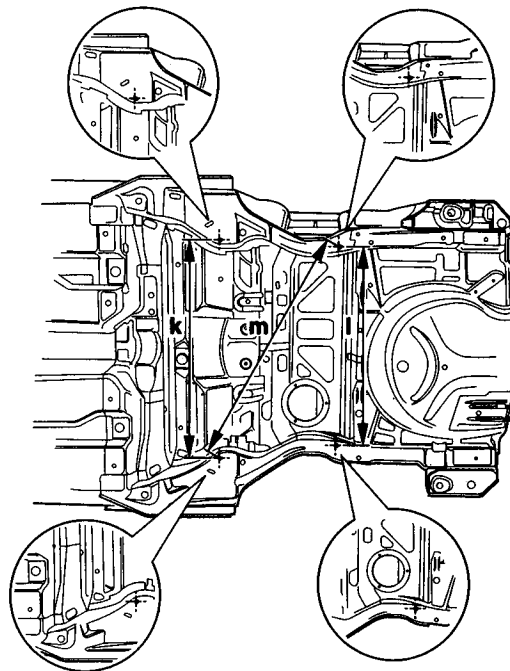
- $f = 1\,240 \pm 2\text{ mm}$  : distance entre les support du train AR.
- $g = 990 \pm 2\text{ mm}$  : distance entre les longerons.
- $h = 1\,530 \pm 2\text{ mm}$  : distance entre le support du train AR et le longeron.
- $j = 1\,890 \pm 2\text{ mm}$  : cote diagonale entre le support de train AR et le longeron.

**Attention.** - Cotes seulement pour contrôle. Il faut uniquement se fier aux cotes du jeu d'équerres de redressement.

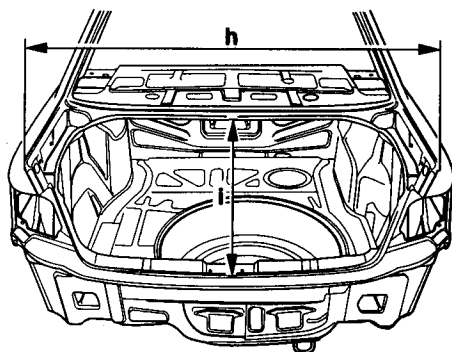
**SOUBASSEMET PARTIE AR (Quattro)**

- $k = 944 \pm 2\text{ mm}$  : distance entre les points de fixation AV du train AR.
- $l = 904 \pm 2\text{ mm}$  : distance entre les points de fixation AR du train AR.
- $m = 1\,069 \pm 2\text{ mm}$  : cote diagonale entre les points de fixation du train AR.


**Attention.** - Cotes seulement pour le contrôle. Il faut uniquement se fier aux cotes du jeu d'équerres de redressement.

**CARROSSERIE, PARTIE AR**

- $h = 1\,170 \pm 2\text{ mm}$  : distance entre les panneaux latéraux, en haut.
- $j = 480 \pm 2\text{ mm}$  : distance entre le bord de la jupe AR et le rebord de la traverse de baie de lunette AR.



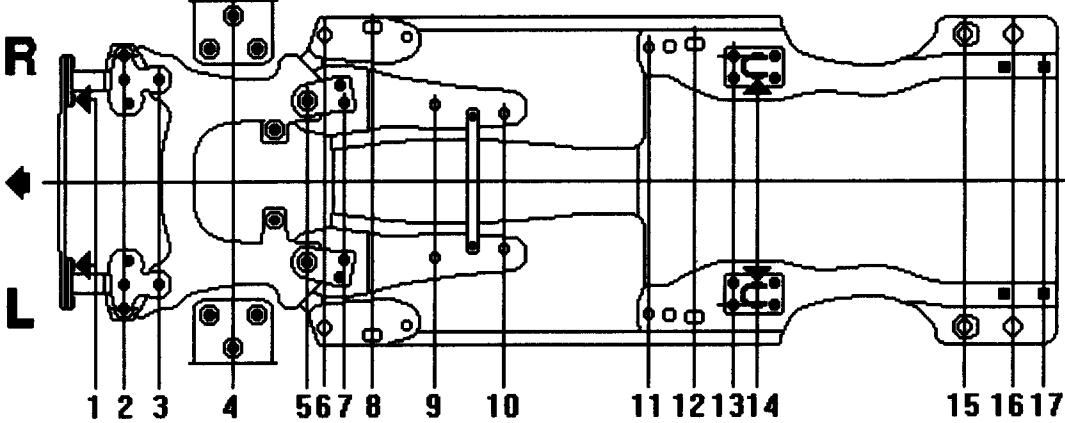
# PLANS DE MARBRE

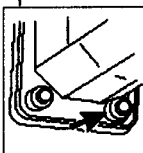


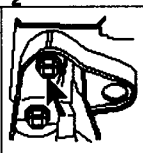
AUDI A4


4254

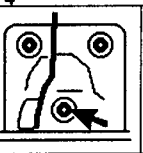
Model year: See Index




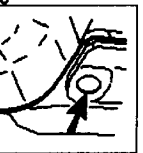


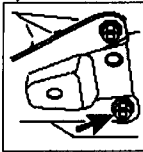





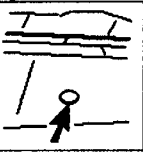


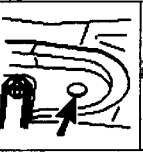


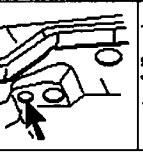


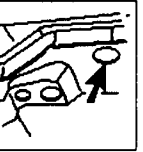





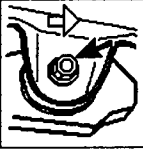


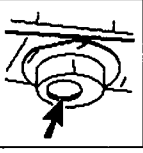


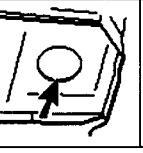


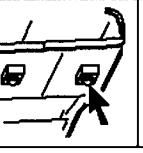


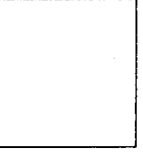


























**B =**    
**H =**    
**S-G =** 

Point to point

238	142	222	314	103	39	74	265	315	661	188	162	91	895	164	45	R
																L

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	R
	B13	B18	B18	S-G	B18	H30	B13	35x19	H20	H20	H14	35x19	B16	B18	H30	H40	17x17		R
	3K	3K	1	1	3K	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		L
	100	---	---	500	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	100	100	200		L
	182	257	241	267	125	180	141	148	152	155	174	205	229	227	225	246	190		L

	2561	2323	2181	1959	1645	1542	1503	1429	1164	849	188	0	162	253	1148	1312	1357		R
	1019	781	639	417	103	0	39	113	378	693	1354	1542	1704	1795	2690	2854	2899		L
	820	1016	814	1026	622	1072	604	1172	538	402	1240	1264	1174	942	1200	1206	984		L
	410	508	407	513	311	536	302	586	269	201	620	632	587	471	600	603	492		L


Copyright DATALINER AB Eskilstuna Sweden 1995 All rights reserved

GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

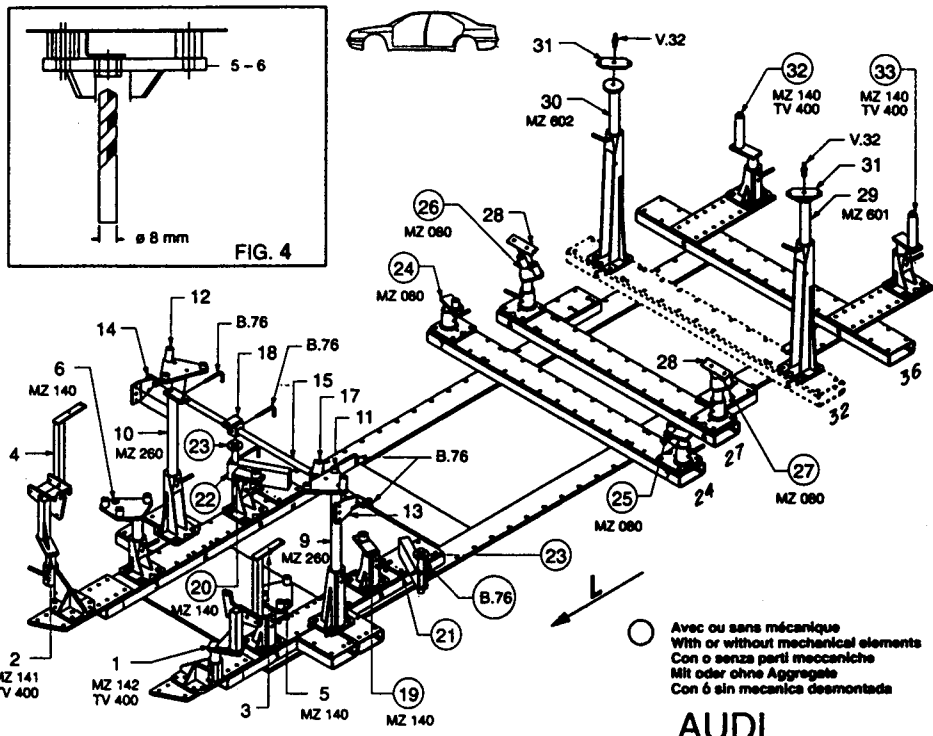
ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE



# AUDI A4 1995 → (B5)



○ Avec ou sans mécanique  
 With or without mechanical elements  
 Con o senza parti meccaniche  
 Mit oder ohne Aggregate  
 Con ó sin mecanica desmontada

REP.	REFERENCE	PDS	NB	MZ
1	699.701	4,1	1	142
2	699.702	4,1	1	141
3	699.703	1,4	1	
4	699.704	1,4	1	
5	699.705	4,5	1	140
6	699.706	4,8	1	140
7	699.707	2,2	1	080
8	699.708	2,2	1	080
9	699.709	4,7	1	260
10	699.710	4,7	1	260
11	699.711	2,5	1	
12	699.712	2,5	1	
13	699.713	0,9	1	
14	699.714	0,9	1	
15	699.715	4,0	1	
17	699.717	1,0	1	
18	699.718	1,1	1	140/080
19	699.719	1,7	1	140/080
20	699.720	1,7	1	
21	699.721	4,2	1	140
22	699.722	4,2	1	140
23	699.723	1,8	2	
24	699.724	1,8	1	080
25	699.725	1,8	1	080
26	699.726	2,2	1	080
27	699.727	0,2	2	080
28	699.728	0,2	2	080
29	699.729	3,1	1	601
30	699.730	3,1	1	602
31	699.731	0,6	2	
32	699.732	3,2	1	140
33	699.733	3,2	1	140
	B.76	0,1	6	
	V.32	0,1	2	

M 6x25	2
M 8x35	2
M 8x25	4
M 10x25	4
M 10x30	2
M 10x35	4
M 10x60	4
M 12x25	6
M 10x100	4
M 12x25	6
M 12.150x80	2
M 12.150x70	2
M 12.150x120	2

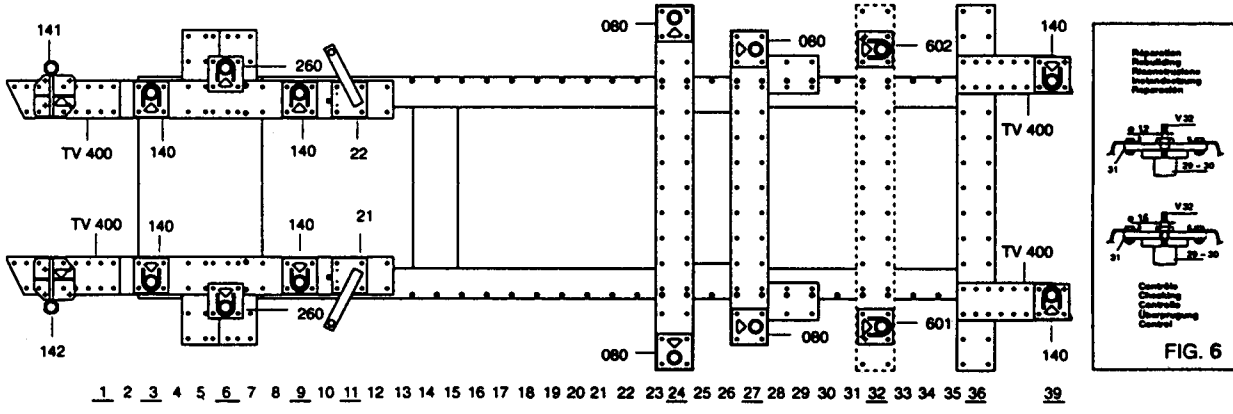
  

M 12	2
M 10	6

## 699.300

85 Kg    28.02.95    403-D-10A



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 39

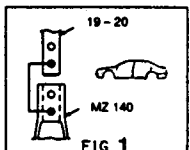


FIG. 1

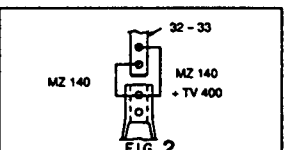


FIG. 2

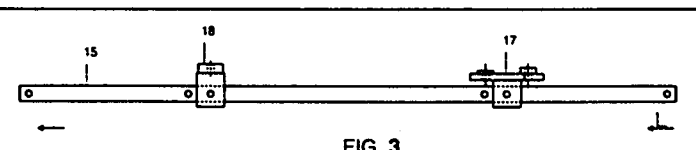


FIG. 3

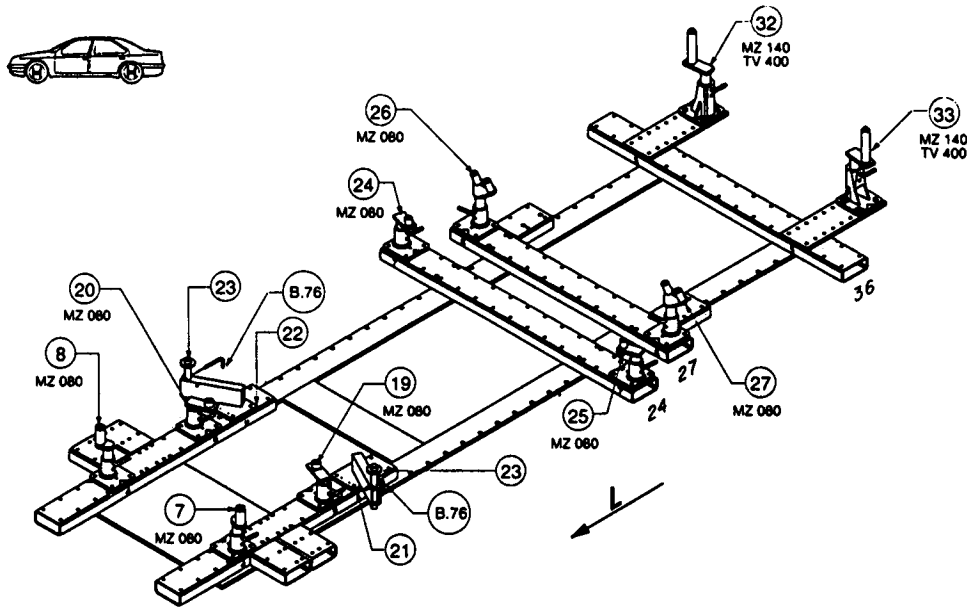
**CELETTE**® © Copyright 1995 CELETTE S.A. - All rights reserved. No part of this document may be reproduced in any form, by photostat, xerography or any other means, or incorporated into any informational retrieval system, electronic or mechanical, without the permission of the copyright owner.

VERNE-FRANCE





# AUDI A4 1995 → (B5)

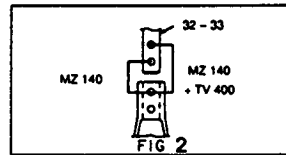
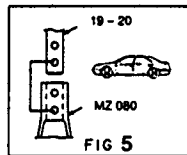
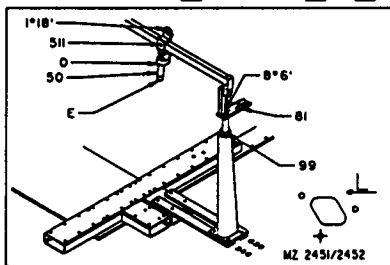
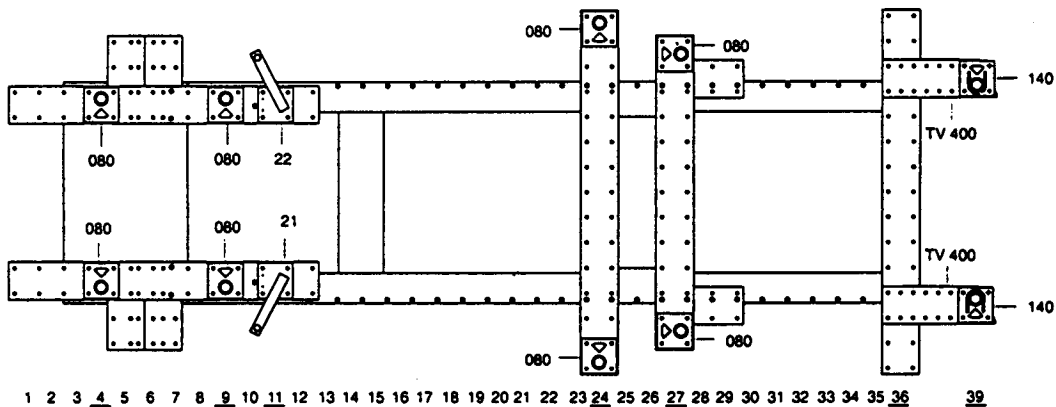


○ Avec ou sans mécanique  
 With or without mechanical elements  
 Con o senza parti meccaniche  
 Mit oder ohne Aggregate  
 Con ó sin mecanica desmontada

## AUDI

**699.300**

85 Kg 28.02.95 403-D-108



© Copyright 1995 CELETTE S.A. - All rights reserved. No part of this document may be reproduced in any form, by photostat, xerography or any other means, or incorporated into any informational retrieval system, electronic or mechanical, without the permission of the copyright owner.

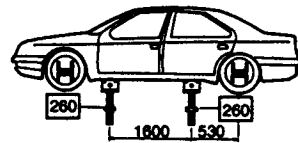
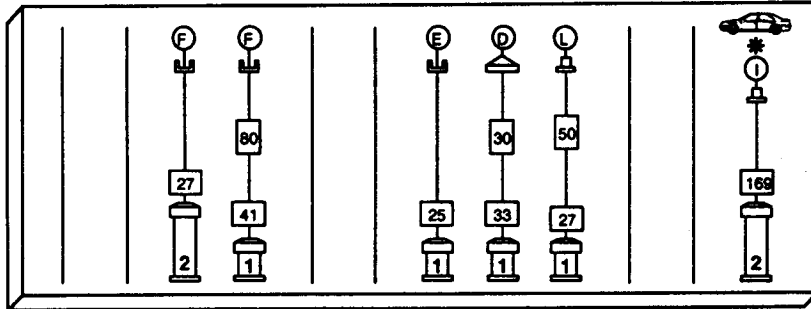
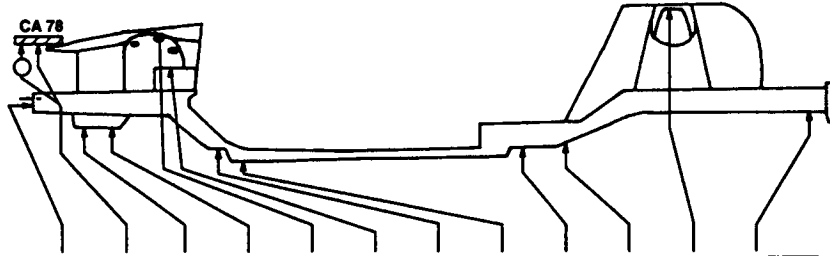
**CELETTE METRO 2000**

**AUDI A4**

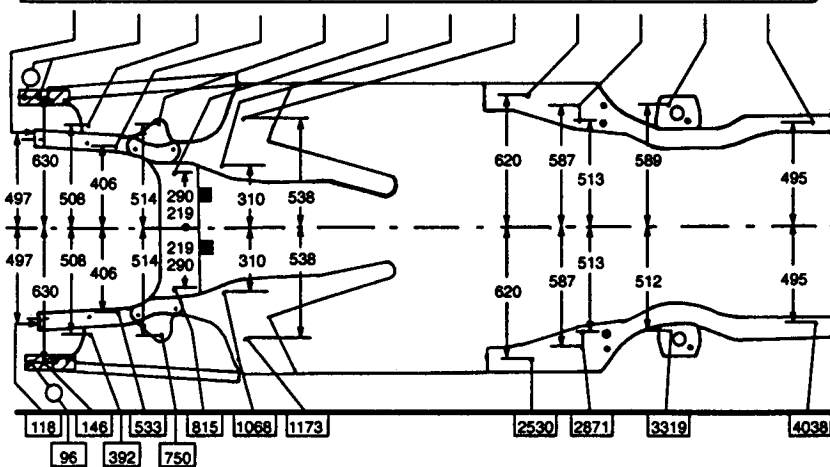
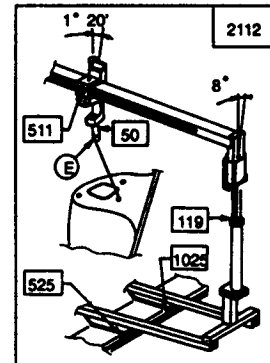
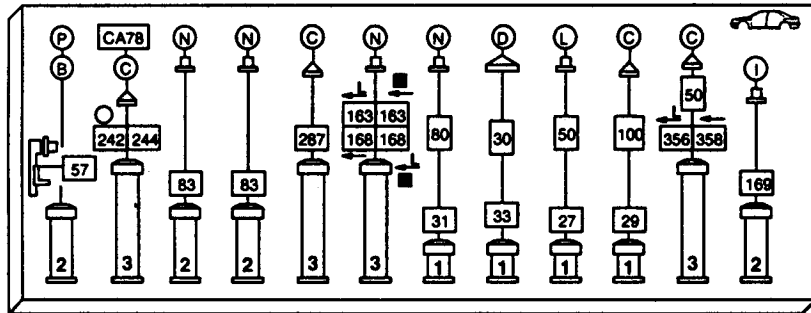
■ RHD

A 3826

CA 78



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



03/95

Pub et Trade 11/95

GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

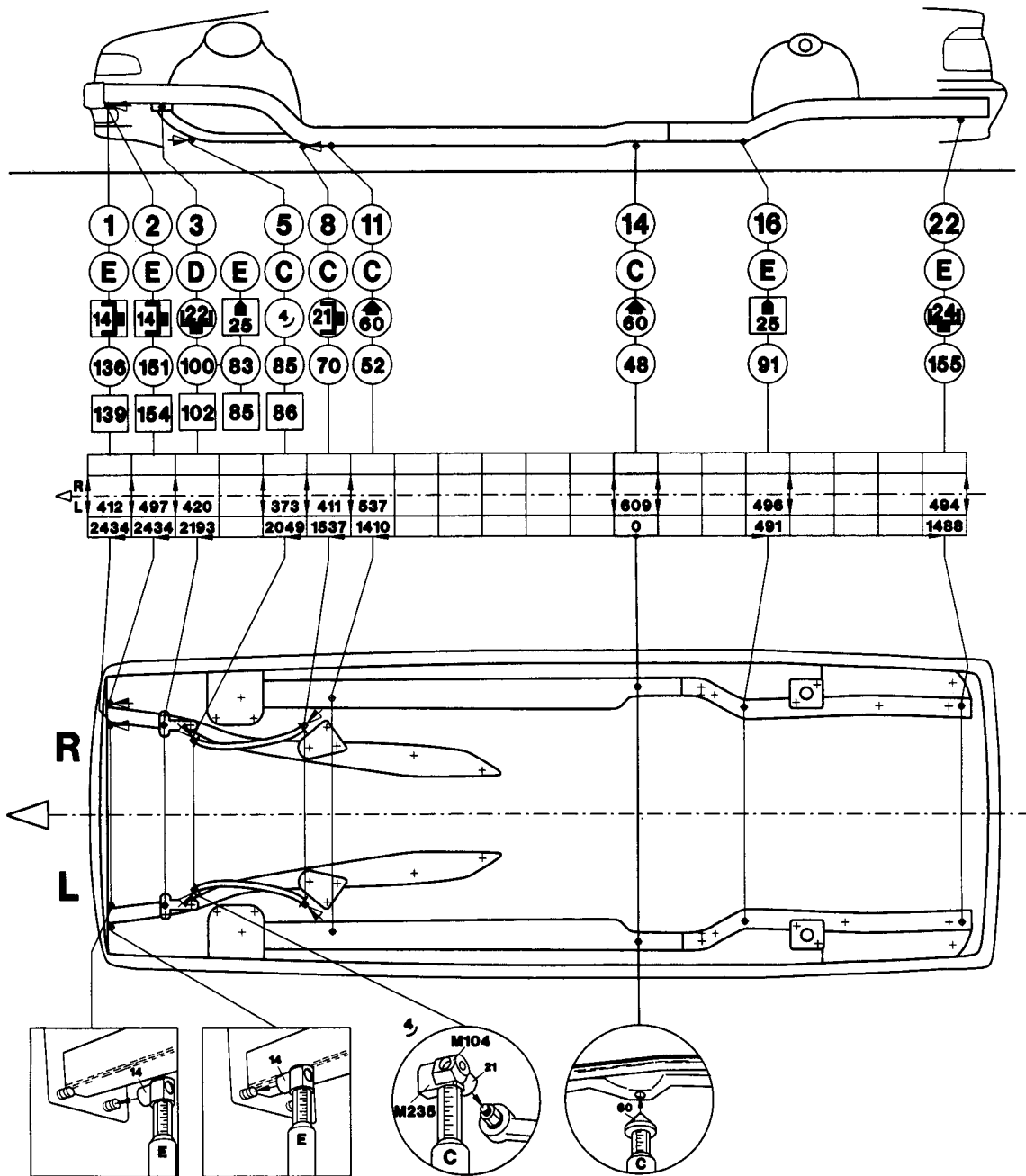


**CAR-O-LINER®**  


**V.A.G**

**No. 21:063<sup>2</sup>**

Copyright © 1995-05  
**CAR-O-LINER**  
 SWEDEN



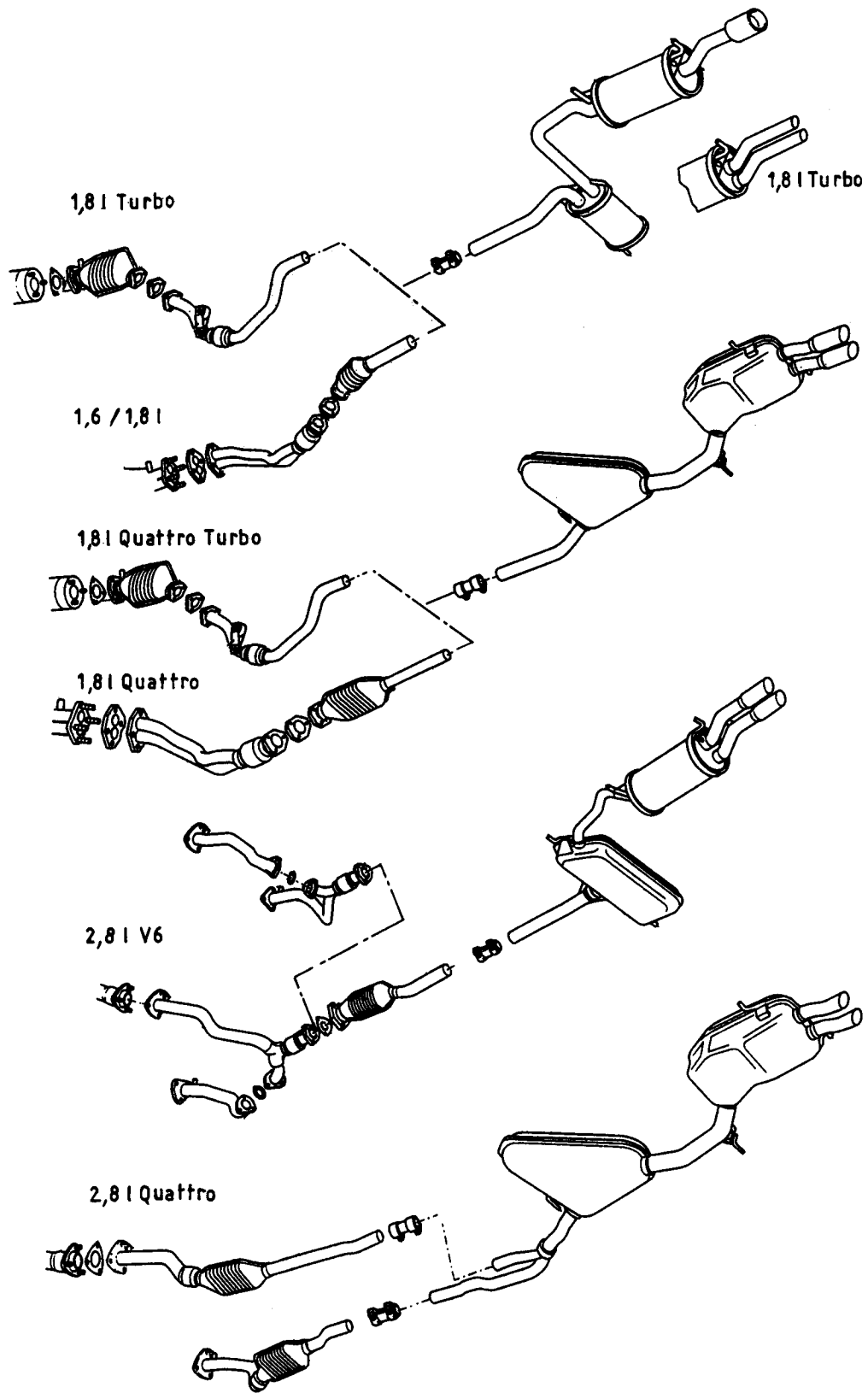
GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

ÉCHAPPEMENT



GÉNÉRALITÉS

MÉCANIQUE

ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

CARROSSERIE

## SURVEILLANCE DE L'HABITACLE

- Le système d'alarme antivol bien connu a été élargi sur l'Audi A4 à la fonction de « surveillance de l'habitacle ». Cette dernière se compose de l'appareil de commande des détecteurs à ultrasons et de deux modules de détecteurs à ultrasons.
- Les détecteurs à ultrasons sont logés à droite et à gauche, dans le revêtement supérieur du montant **B**. Ils assurent les fonctions d'émetteur et de récepteur et sont orientés vers les glaces latérales.
- L'appareil de commande des détecteurs à ultrasons est implanté sous la banquette arrière et raccordé à l'appareil de commande du système d'alarme antivol.

### Déclenchement par surveillance de l'habitacle

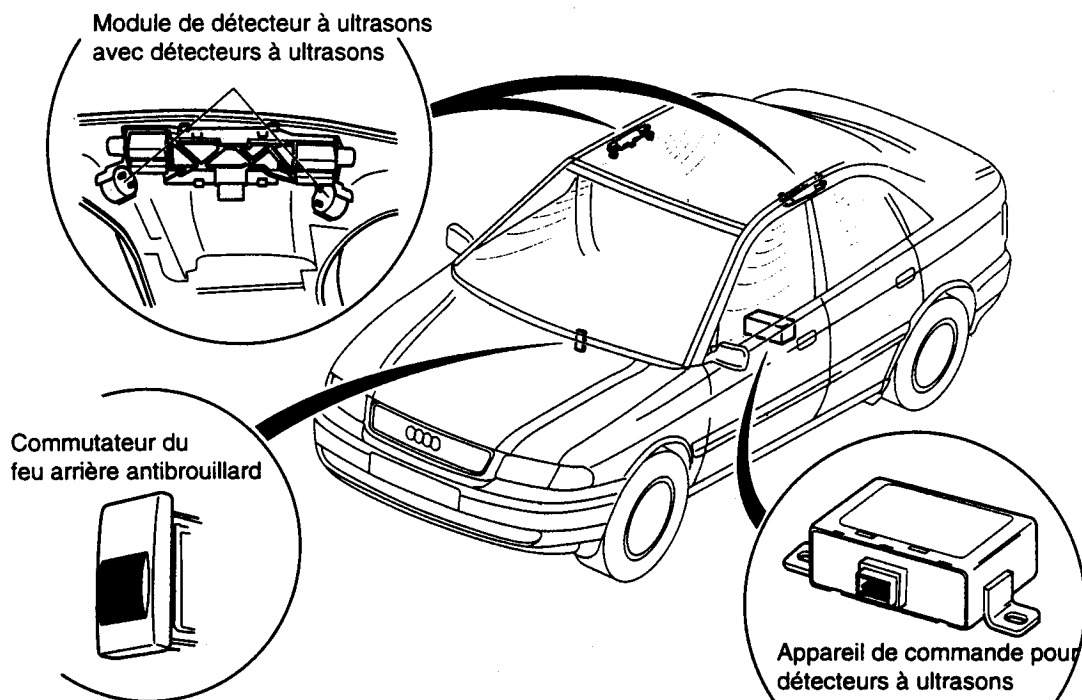
- En cas de bris des glaces latérales.

### Coupure de la surveillance de l'habitacle

- Par la mise en marche du moteur du ventilateur (par ex. toit solaire).
- Manuellement, en recouvrant intégralement l'un des deux détecteurs à ultrasons AVt pendant environ 3 secondes quand une porte est ouverte (par exemple si des enfants doivent rester dans le véhicule), jusqu'à l'allumage du témoin intégré au commutateur des feux AR antibrouillard.

### Diagnostic de la surveillance de l'habitacle

- Affichage des défauts et contrôle de fonctionnement par le témoin d'alarme **K95** intégré au commutateur des feux AR antibrouillard.



## PRÉTENSIONNEURS ET SYSTÈME SAC GONFLABLE

- L'Audi A4 dispose de série de deux prétensionneurs de ceinture pyrotechniques côté conducteur et côté passager.
- L'activation des prétensionneurs de ceinture est intégrée au système de sac gonflable.
- L'appareil de commande des sacs gonflables assure le déclenchement électrique commun et simultané des prétensionneurs de ceinture et des deux sacs gonflables de grandes dimensions.

**Nota.** - Le système de sac gonflable est doté d'un autodiagnostic.

